

cecotec

BOLERO COOLMARKET TT UF 155 WHITE E

Congelador /Freezer



bolero

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	11
Sicherheitshinweise	15
Istruzioni di sicurezza	19
Instruções de segurança	23
Veiligheidsinstructies	27
Instrukcje bezpieczeństwa	31
Bezpečnostní pokyny	35

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	39
2. Antes de usar	39
3. Instalación	40
4. Funcionamiento	43
5. Uso del congelador	44
6. Consejos y sugerencias	45
7. Limpieza y mantenimiento	48
8. Resolución de problemas	49
9. Especificaciones técnicas	52
10. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	56
11. Garantía y SAT	56
12. Copyright	56

INDEX

1. Parts and components	57
2. Before use	57
3. Installation	58
4. Operation	61
5. Use of the freezer mode	62
6. Tips and suggestions	63
7. Cleaning and maintenance	65
8. Troubleshooting	67
9. Technical specifications	69
10. Disposal of old electrical and electronic appliances	72
11. Technical support and warranty	72
12. Copyright	72

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	73
2. Avant utilisation	73
3. Installation	74
4. Fonctionnement	77

5. Utilisation du congélateur	78
6. Conseils et recommandations	80
7. Nettoyage et entretien	82
8. Résolution de problèmes	83
9. Spécifications techniques	86
10. Recyclage des équipements électriques et électroniques	90
11. Garantie et SAV	90
12. Copyright	90

INHALT

1. Teile und Komponenten	91
2. Vor dem Gebrauch	91
3. Montage	92
4. Bedienung	95
5. Verwendung des Gefrierschranks	97
6. Tipps und Empfehlungen	98
7. Reinigung und Wartung	100
8. Problembhebung	102
9. Technische Spezifikationen	104
10. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	108
11. Garantie und Kundendienst	108
12. Copyright	108

INDICE

1. Parti e componenti	109
2. Prima dell'uso	109
3. Installazione	110
4. Funzionamento	113
5. Uso del congelatore	114
6. Consigli e suggerimenti	116
7. Pulizia e manutenzione	118
8. Risoluzione dei problemi	119
9. Specifiche tecniche	121

10. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	125
11. Garanzia e supporto tecnico	125
12. Copyright	125

ÍNDICE

1. Peças e componentes	126
2. Antes de usar	126
3. Instalação	127
4. Funcionamento	130
5. Uso do congelador	131
6. Dicas e sugestões	133
7. Limpeza e manutenção	135
8. Resolução de problemas	137
9. Especificações técnicas	139
10. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	143
11. Garantia e SAT	143
12. Copyright	143

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	144
2. Vóór u het apparaat gebruikt	144
3. Installatie	145
4. Werking	148
5. Gebruik van de vriezer	149
6. Tips en suggesties	150
7. Schoonmaak en onderhoud	153
8. Probleemoplossing	154
9. Technische specificaties	156
10. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	160
11. Garantie en technische ondersteuning	160
12. Copyright	160

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	161
2. Przed użyciem	161
3. Instalacja	162
4. Funkcjonowanie	165
5. Korzystanie z zamrażarki	166
6. Porady i sugestie	167
7. Czyszczenie i konserwacja	170
8. Rozwiązywanie problemów	171
9. Specyfikacja techniczna	173
10. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	177
11. Gwarancja i Serwis techniczny	177
12. Copyright	177

OBSAH

1. Části a složení	178
2. Před použitím	178
3. Instalace	179
4. Provoz	182
5. Použití mrazničky	183
6. Rady a návrhy	184
7. Čištění a údržba	186
8. Řešení problémů	188
9. Technické specifikace	190
10. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	193
11. Záruka a technický servis	193
12. Copyright	193

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- No almacene sustancias explosivas tales como botes de aerosol con propelente inflamable en este aparato.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Para evitar la contaminación de alimentos, por favor respete las instrucciones siguientes:
- Las aberturas de la puerta de manera prolongada son susceptibles de entrañar un aumento significativo de temperatura de los compartimentos del aparato.
- Limpiar regularmente las superficies susceptibles de estar en contacto con alimentos y los sistemas de evacuación accesibles.
- Si el aparato de congelación permanece vacío de manera prolongada, desconectarlo efectuando la descongelación, la limpieza, el secado y dejando la puerta abierta para evitar el desarrollo de moho en el interior del aparato.

- ADVERTENCIA: cuando se coloca el aparato, asegurarse de que el cable de alimentación no está atrapado o dañado.
- ADVERTENCIA: no coloque múltiples tomas de corriente móviles o suministros de corriente móviles en la trasera del aparato.
- ADVERTENCIA: mantenga despejadas las rejillas de ventilación de la envolvente del aparato o del mueble donde se encuentre el aparato.
- ADVERTENCIA: no utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación distintos de los recomendados por el fabricante.
- ADVERTENCIA: no utilice aparatos eléctricos en el interior de compartimentos destinados a la conservación de alimentos, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- ADVERTENCIA: no dañe el circuito de refrigeración
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el distribuidor o personas con cualificación similar para evitar un peligro.
- ¡ADVERTENCIA! Es peligroso que cualquier persona que no sea personal autorizado realice tareas de mantenimiento o reparaciones que impliquen la retirada de las cubiertas. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no intente reparar el aparato usted mismo.
- No coloque bebidas carbonatadas o con gas en el compartimento del congelador. Los polos pueden provocar "quemaduras por congelación". Esto puede suceder si los ingiere tras sacarlos del congelador.
- No retire objetos del congelador con las manos húmedas/ mojadas, ya que podría provocar abrasiones en la piel o

"quemaduras por congelación". No debe colocar botellas ni latas en el congelador, ya que pueden reventar cuando su contenido se congele.

- Respete los tiempos de almacenamiento recomendados por el fabricante.
- No permita que los niños manipulen los mandos o jueguen con el congelador. El congelador es un electrodoméstico pesado. Tenga cuidado cuando lo mueva o transporte. Es peligroso alterar las especificaciones o intentar modificar este producto de cualquier manera.
- ADVERTENCIA: es necesario que, en el caso de puertas o tapas equipadas con cerraduras y llaves, estas se mantengan fuera del alcance de los niños y no en las proximidades del aparato de congelación, para evitar que los niños queden encerrados en su interior.
- ADVERTENCIA: el refrigerante utilizado en su aparato y los materiales de aislamiento han de ser desechados correctamente.

Rango de temperaturas

- La información sobre el rango de temperaturas del aparato se encuentra en el marcado del producto. Indica la temperatura ambiente (en la que funciona el aparato) óptima para el funcionamiento adecuado del aparato.

Gama climática	Temperatura ambiente admisible
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C

ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

Notas:

- Teniendo en cuenta los valores límite del rango de temperatura ambiente para los climas para los que está diseñado el aparato de congelación y que las temperaturas internas podrían verse afectadas por factores como la ubicación del congelador, la temperatura ambiente y la frecuencia de apertura de la puerta, puede que sea necesario modificar el ajuste de cualquier dispositivo de control de la temperatura según estos factores.
- Si el aparato funciona en un entorno distinto al tipo de clima especificado (es decir, más allá del rango de temperatura ambiente nominal), es posible que no pueda mantener las temperaturas deseadas en el compartimento.

Libre de freón

- Este congelador utiliza refrigerante sin freón (R600a) y material aislante espumante (ciclopentano), respetuosos con el medio ambiente, sin causar ningún daño a la capa de ozono y con un impacto muy reducido en el calentamiento global. El R600a es inflamable y no presenta fugas durante un uso normal si está sellado en un sistema de refrigeración. En caso de fuga de refrigerante debido a daños en el circuito de refrigerante, asegúrese de mantener el aparato alejado de llamas y abra las ventanas para ventilar lo antes posible.



Este símbolo significa: advertencia, riesgo de incendio/ materiales inflamables

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with flammable propellant in this appliance.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- To avoid food contamination, please follow the instructions below:
 - The door openings for a long period of time may cause a significant increase in temperature in the appliance's compartments.
 - Clean regularly the surfaces that might be in contact with food and accessible evacuation systems.
 - If the freezer appliance remains empty for a long period of time, unplug it, defrost it, clean it, dry it, and leave the door open to prevent interior mould formation.
 - **WARNING:** when positioning the appliance, make sure that the power cable does not get trapped or damaged.
 - **WARNING:** do not place multiple mobile sockets or mobile power supplies on the rear of the appliance.

- WARNING: keep the ventilation grilles on the enclosure of the appliance or the cabinet in which the appliance is located clear.
- WARNING: do not use mechanical devices or similar to accelerate the defrosting process other than those recommended by the manufacturer.
- WARNING: do not use electrical devices inside the food-preservation compartments unless they are of a type recommended by the manufacturer.
- WARNING: do not damage the refrigeration circuit.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the supplier, or qualified personnel to avoid hazards.
- WARNING! It is dangerous for anyone other than authorised personnel to carry out maintenance or repairs involving the removal of covers. To prevent the electric shock risk do not attempt to repair the appliance yourself.
- Do not place carbonated beverages in the freezer compartment. Ice cream can cause "freezer burns". This can happen if they are ingested after removal from the freezer.
- Do not remove items from the freezer with wet/moist hands, as this may cause skin abrasions or "freeze burns". Bottles and cans should not be placed in the freezer, as they may burst when their contents freeze.
- See the storage times recommended by the manufacturer.
- Do not allow children to play with the controls or the freezer. The freezer is a heavy appliance. Caution must be taken when moving the appliance. It is dangerous to alter specifications or attempt to modify this appliance in any way.
- WARNING: doors or covers fitted with locks and keys must

be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the freezing appliance to prevent children from being locked inside.

- **WARNING:** the refrigerant used in your appliance and the insulation materials must be disposed of correctly.

Temperature range

- The appliance temperature range information can be found on its marking. Indicates the optimum room temperature for proper operation of the appliance.

Climate range	Optimum room temperature
SN	From +10°C to +32°C
N	From +16°C to +32°C
ST	From +16°C to +38°C
T	From +16°C to +43°C

Notes:

- Considering the limiting values of the ambient temperature range for the climates for which the freezer is designed and that internal temperatures may be affected by factors such as freezer location, ambient temperature and frequency of door opening, it may be necessary to modify the setting of any temperature control device according to these factors.
- If the appliance is operated in an environment other than the specified climate type (i.e., beyond the rated ambient temperature range), it may not be able to maintain the desired compartment temperatures.

Free of Freon

- This freezer uses freon-free refrigerant (R600a) and foaming insulation material (cyclopentane), which are environmentally friendly, do not cause damage to the ozone layer, and have a very low impact on global warming. R600a is flammable and does not leak during normal use when sealed in a refrigeration system. In the event of refrigerant leakage due to damage to the refrigerant circuit, be sure to keep the appliance away from open flames and open the windows to ventilate as soon as possible.



This symbol means: warning, risk of fire/flammable materials.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols avec un gaz propulseur inflammable dans cet appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.

- Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :
- L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température des compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces qui entrent en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
- Si le congélateur reste vide pendant une période prolongée, éteignez-le en le dégivrant, en le nettoyant, en le séchant et en laissant la porte ouverte afin d'éviter la formation de moisissures à l'intérieur de l'appareil.
- AVERTISSEMENT : lorsque vous placez l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.
- AVERTISSEMENT : ne placez pas de multiprises à l'arrière de l'appareil.
- AVERTISSEMENT : n'obstruez pas les grilles de ventilation de l'appareil ou l'endroit où le congélateur est placé.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez aucun appareil mécanique ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- AVERTISSEMENT : n'endommagez pas le circuit frigorifique
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou des personnes avec une qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- AVERTISSEMENT ! Il est dangereux pour toute personne

autre que le personnel autorisé d'effectuer des travaux d'entretien ou de réparation qui impliquent le retrait des caches ou couvercles. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.

- Ne placez pas de boissons gazeuses ou contenant du gaz dans le compartiment congélateur. Les glaces peuvent provoquer des brûlures à cause du froid. Cela peut se produire s'ils sont ingérés après leur sortie du congélateur.
- Ne retirez pas les articles du congélateur avec vos mains mouillées ou humides, car cela peut provoquer des abrasions de la peau ou des brûlures à cause de la congélation. Les bouteilles et les boîtes de conserve ne doivent pas être placées dans le congélateur, car elles risquent d'éclater lorsque leur contenu gèle.
- Respectez les temps de stockage recommandés par le fabricant.
- Ne laissez pas les enfants manipuler les commandes ou jouer avec le congélateur. Le congélateur est un appareil lourd. Faites bien attention lorsque vous le déplacez ou le transportez. Il est dangereux de modifier les spécifications ou de tenter de modifier ce produit de quelque manière que ce soit.
- **AVERTISSEMENT** : si la porte de l'appareil est munie de verrou et de clé, gardez la clé hors de portée des enfants et du congélateur pour éviter que les enfants ne soient enfermés à l'intérieur.
- **AVERTISSEMENT** : le réfrigérant utilisé dans votre appareil et les matériaux d'isolation doivent être éliminés correctement.

Intervalle de température

- Les informations relatives à l'intervalle de température de l'appareil figurent sur le marquage du produit. Cela indique la température ambiante optimale (à laquelle l'appareil fonctionne) pour le bon fonctionnement de l'appareil.

Classe climatique	Température ambiante admissible
SN	De +10 °C à +32 °C
N	De +16 °C à +32 °C
ST	De +16 °C à +38 °C
T	De +16 °C à +43 °C

Notes :

- Considérant les valeurs limites de l'intervalle de température ambiante pour les climats pour lesquels le congélateur est conçu et que les températures internes peuvent être affectées par des facteurs tels que l'emplacement du congélateur, la température ambiante et la fréquence d'ouverture de la porte, il pourra être nécessaire de modifier le réglage de tout dispositif de contrôle de la température en fonction de ces facteurs.
- Si l'appareil est utilisé dans un environnement autre que le type de climat spécifié (c'est-à-dire au-delà de l'intervalle de température ambiante nominale), il est possible qu'il ne soit pas en mesure de maintenir les températures souhaitées dans le compartiment.

Sans fréon

- Ce congélateur utilise un réfrigérant sans fréon (R600a) et un matériau d'isolation moussant (cyclopentane), qui sont respectueux de l'environnement, ne causent pas de dommages à la couche d'ozone et ont un très faible impact sur le réchauffement climatique. Le R600a est inflammable et ne présente pas de fuites en utilisation normale lorsqu'il est scellé dans un système de réfrigération. En cas de fuite de réfrigérant due à un endommagement du circuit frigorifique, veuillez à éloigner l'appareil des flammes nues et à ouvrir les fenêtres pour aérer le plus rapidement possible.



Ce symbole signifie : avertissement, risque d'incendie / matériaux inflammables.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit entflammbarem Treibmittel in diesem Gerät auf.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und

darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.

- Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:
- Längeres Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Anstieg der Temperatur in den Gerätefächern führen.
- Regelmäßige Reinigung der Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, und der zugänglichen Abflusssysteme.
- Wenn das Gefriergerät längere Zeit leer bleibt, schalten Sie es aus, indem Sie es abtauen, reinigen, trocknen und die Tür offen lassen, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- **WARNUNG:** Stellen Sie keine beweglichen Mehrfachsteckdosen oder bewegliche Netzteile auf der Rückseite des Geräts auf.
- **WARNUNG:** Halten Sie die Lüftungsgitter des Gerätegehäuses oder des Schrankes, in dem sich das Gerät befindet, frei.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- **WARNUNG:** Benutzen Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittellagerfächern, es sei denn, es handelt sich um einen vom Hersteller empfohlenen Typ.
- **WARNUNG:** Der Kühlkreislauf darf nicht beschädigt werden
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, einem Servicetechniker oder ähnlich qualifizierten

Personen ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

- **WARNUNG!** Es ist gefährlich, dass jeder Personen, die nicht befugt sind, Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchzuführen, bei denen die Abdeckungen entfernt werden müssen. Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, versuchen Sie nicht die Maschine selbst zu reparieren.
- Legen Sie keine kohlenstoffhaltigen oder kohlenstoffhaltigen Getränke in den Gefrierschrank. Speiseeis kann „Gefrierbrand“ verursachen. Dies kann passieren, wenn sie nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank verschluckt werden.
- Nehmen Sie Gegenstände nicht mit nassen Händen aus dem Gefrierschrank, da dies zu Hautabschürfungen oder „Gefrierbrand“ führen kann. Flaschen und Dosen sollten nicht in den Gefrierschrank gestellt werden, da sie platzen können, wenn ihr Inhalt gefriert.
- Befolgen Sie die von den Herstellern vorgeschlagenen Lagerzeiten und Haltbarkeitsdaten.
- Erlauben Sie Kindern nicht, sich an den Bedienelementen zu schaffen zu machen oder mit dem Gefriergerät zu spielen. Der Gefrierschrank ist ein schweres Gerät. Gehen Sie mit dem Gerät vorsichtig vor wenn Sie es bewegen oder transportieren. Es ist gefährlich, die Spezifikationen zu ändern oder zu versuchen, dieses Produkt in irgendeiner Weise zu modifizieren.
- **WARNUNG:** Mit Schlössern und Schlüsseln versehene Türen oder Abdeckungen müssen außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Gefriergeräts aufbewahrt werden, um zu verhindern, dass Kinder darin eingeschlossen werden.

- **WARNUNG:** Das in Ihrem Gerät verwendete Kältemittel und die Isoliermaterialien müssen ordnungsgemäß entsorgt werden.

Temperaturbereich

- Informationen über den Temperaturbereich des Geräts finden Sie auf der Produktkennzeichnung. Einleiten die optimale Umgebungstemperatur (auf der das Gerät arbeitet) für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts an.

Klimaklasse	Zulässige Umgebungstemperatur
SN	Von 10°C bis 32°C
N	Von 16°C bis 32°C
ST	Von 16°C bis 38°C
T	Von 16°C bis 43°C

Hinweis:

- Unter Berücksichtigung der Grenzwerte des Umgebungstemperaturbereichs für die Klimabedingungen, für die das Gefriergerät ausgelegt ist, und der Tatsache, dass die Innentemperaturen durch Faktoren wie den Standort des Gefriergeräts, die Umgebungstemperatur und die Häufigkeit des Öffnens der Tür beeinflusst werden können, kann es erforderlich sein, die Einstellung eines Temperaturreglers entsprechend diesen Faktoren zu ändern.
- Wenn das Gerät in einer Umgebung betrieben wird, die nicht dem angegebenen Klimatyp entspricht (d. h. außerhalb des Nenn-Umgebungstemperaturbereichs), kann es möglicherweise die gewünschten Fachtemperaturen nicht einhalten.

Freonfrei

- Dieser Gefrierschrank verwendet ein freonfreies Kältemittel (R600a) und ein aufgeschäumtes Isoliermaterial (Cyclopentan), die umweltfreundlich sind, die Ozonschicht nicht schädigen und die globale Erwärmung nur sehr geringfügig beeinflussen. R600a ist brennbar und bei normalem Gebrauch nicht ausläuft, wenn es in einem Kühlsystem versiegelt ist. Sollte aufgrund einer Beschädigung des Kältemittelkreislaufs Kältemittel austreten, halten Sie das Gerät von offenen Flammen fern und öffnen Sie so schnell wie möglich die Fenster, um zu lüften.



Dieses Symbol bedeutet: Warnung, Brandgefahr/brennbare Materialien

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Non conservare sostanze esplosive come bombolette spray con propellente infiammabile dentro l'apparecchio.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso

domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.

- Per evitare la contaminazione degli alimenti, osservare le seguenti istruzioni:
- L'apertura prolungata della porta può provocare un aumento significativo della temperatura dei vani dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente le superfici a contatto con gli alimenti e dei sistemi di drenaggio accessibili.
- Se l'apparecchio di congelamento rimane vuoto per un periodo prolungato, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per prevenire la formazione di muffa all'interno.
- **ATTENZIONE:** quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato.
- **ATTENZIONE:** non collocare prese multiple o alimentatori potatili sul retro dell'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** mantenere libere le griglie di ventilazione dell'apparecchio o dell'armadio d'installazione dell'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** non utilizzare dispositivi meccanici né altri mezzi diversi da quelli suggeriti dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento.
- **ATTENZIONE:** non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dei vani di conservazione degli alimenti, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.
- **ATTENZIONE:** non danneggiare il circuito frigorifero.
- Osservare accuratamente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal rivenditore o da persone qualificate per evitare pericoli.

- **ATTENZIONE!** È pericoloso che persone diverse dal personale autorizzato eseguano interventi di manutenzione o riparazione che comportino la rimozione dei coperchi. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non tentare di riparare l'apparecchio da soli.
- Non collocare bevande gassate o carbonatate all'interno del congelatore. I ghiaccioli possono causare "ustioni da congelamento". Questo può accadere se vengono ingeriti dopo essere stati tolti dal freezer.
- Non rimuovere gli articoli dal congelatore con le mani bagnate o umide, poiché ciò potrebbe causare abrasioni alla pelle o "ustioni da congelamento". Le bottiglie e i barattoli non devono essere messi nel congelatore, poiché potrebbero scoppiare se il loro contenuto si congela.
- Rispettare i tempi di conservazione raccomandati dal produttore.
- Non permettere ai bambini di manomettere i comandi o di giocare con il congelatore. Il congelatore è un elettrodomestico pesante. Prestare attenzione durante lo spostamento o il trasporto. Non alterare le specifiche o tentare di modificare l'apparecchio in nessun modo per evitare pericoli.
- **ATTENZIONE:** se le porte o i coperchi sono dotati di serrature e chiavi, tenere quest'ultime fuori dalla portata dei bambini e lontane dall'apparecchio di congelamento per evitare che i bambini rimangano chiusi all'interno dello stesso.
- **ATTENZIONE:** smaltire correttamente il refrigerante utilizzato nell'apparecchio e i materiali isolanti.

Intervalli di temperatura

- Le informazioni sull'intervallo di temperatura dell'apparecchio sono riportate sulla marcatura dello stesso. Indica la temperatura ambiente ottimale (a cui funziona l'apparecchio) per il corretto funzionamento dell'apparecchio.

Gamma climatica	Temperatura ambiente consentita
SN	Da +10 °C a +32 °C
N	Da +16 °C a +32 °C
ST	Da +16 °C a +38 °C
T	Da +16 °C a +43 °C

Note:

- Tenendo conto dei valori limite dell'intervallo di temperatura ambiente dei climi per i quali l'apparecchio di congelamento è stato progettato e del fatto che le temperature interne possono essere influenzate da fattori quali la posizione del congelatore, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura della porta, potrebbe essere necessario modificare l'impostazione di qualsiasi dispositivo di controllo della temperatura in base ai fattori prima menzionati.
- Se l'apparecchio viene fatto funzionare in un ambiente diverso dal tipo di clima specificato (cioè oltre l'intervallo di temperatura ambiente nominale), potrebbe non essere in grado di mantenere le temperature desiderate nei vani.

Assenza di freon

- Questo congelatore utilizza un refrigerante privo di freon (R600a) e un materiale isolante schiumogeno (ciclopentano) che rispetta l'ambiente, non causa danni allo strato di ozono e ha un impatto molto ridotto sul riscaldamento globale. L'R600a è infiammabile e non perde durante il normale utilizzo se sigillato in un sistema di refrigerazione. In caso di perdita di refrigerante dovuta a danni al circuito del refrigerante, tenere l'apparecchio lontano da fiamme libere e aprire le finestre per ventilare il prima possibile.



Questo simbolo significa: attenzione, pericolo di incendio/materiali infiammabili.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Não armazene substâncias explosivas tais como latas de aerossóis com propulsor inflamável neste aparelho.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.

- Para evitar a contaminação dos alimentos, observe as seguintes instruções:
- As aberturas da porta por tempo prolongado podem aumentar a temperatura de forma significativa dos compartimentos do aparelho.
- Limpe com frequência as superfícies suscetíveis de estarem em contacto com os alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
- Se o aparelho permanecer vazio durante um longo período de tempo, desligue-o fazendo uma descongelação, limpeza, secagem e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de bolor no interior.
- ADVERTÊNCIA: ao colocar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.
- ADVERTÊNCIA: não coloque várias tomadas móveis ou fontes de alimentação móveis na parte de trás do aparelho.
- AVISO: mantenha as grelhas de ventilação do aparelho desobstruídas.
- ADVERTÊNCIA: não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento para além dos recomendados pelo fabricante.
- ADVERTÊNCIA: Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos, a menos que sejam de um tipo recomendado pelo fabricante.
- ADVERTÊNCIA: não danificar o circuito de arrefecimento
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo distribuidor ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar um perigo.
- AVISO! É perigoso para qualquer pessoa que não seja

pessoal autorizado efetuar a manutenção ou reparações que envolvam a remoção de coberturas. Para evitar o risco de choque elétrico, não tente reparar o aparelho por si próprio.

- Não coloque bebidas carbonatadas ou com gás no congelador. Os gelados podem provocar "queimaduras por congelação". Isto pode ocorrer se os ingerir após retirá-los do congelador.
- Não retire objetos do congelador com as mãos húmidas/molhadas, pois poderia provocar abrasões na pele ou "queimaduras por congelação". Não deve colocar garrafas nem latas no congelador, pois podem rebentar quando o conteúdo se congelar.
- Cumpra os tempos de armazenamento recomendados pelo fabricante.
- Não permita que as crianças toquem os controlos ou brinquem com o aparelho. O congelador é um aparelho pesado. Tome cuidado quando mover ou transportar o aparelho. É perigoso alterar as especificações ou tentar modificar este aparelho de qualquer forma.
- ADVERTÊNCIA: se as portas ou tampas estiverem equipadas com fechaduras e chaves, devem ser mantidas fora do alcance das crianças e não nas proximidades do congelador, para evitar que as crianças fiquem trancadas no seu interior.
- AVISO: o refrigerante utilizado no seu aparelho e os materiais de isolamento devem ser eliminados corretamente.

Faixa de temperatura

- A informação da faixa de temperaturas do aparelho está situada na marcação CE. Indica a temperatura ambiente ótima (na qual o aparelho funciona) para o bom funcionamento do aparelho.

Classe climática	Faixa de temperatura ambiente
SN	De +10 °C a +32 °C
N	De +16 °C a +32 °C
ST	De +16 °C a +38 °C
T	De +16°C a +43°C

Notas:

- Considerando os valores-limite da faixa de temperatura ambiente para os climas para os quais o aparelho foi concebido e que as temperaturas internas podem ser afetadas por fatores tais como a localização do aparelho, temperatura ambiente e frequência de abertura da porta, pode ser necessário modificar a configuração de qualquer dispositivo de controlo de temperatura de acordo com estes fatores.
- Se o aparelho for utilizado num ambiente diferente do tipo de clima especificado (isto é, para além da faixa de temperatura ambiente nominal), pode não ser capaz de manter as temperaturas desejadas do compartimento.

Livre de freon

- Este congelador utiliza refrigerante livre de Freon (R600a) e material de isolamento com espuma (ciclopentano), que são amigos do ambiente, não causam danos à camada de ozono e têm um impacto muito baixo no aquecimento global. O R600a é inflamável e não apresenta fugas durante a utilização normal quando selado num sistema de arrefecimento. Em caso de fuga de refrigerante devido a danos no circuito de arrefecimento, certifique-se de manter

o aparelho afastado de chamas abertas e janelas abertas para ventilar o mais rapidamente possível.



Este símbolo significa: cuidado, risco de incêndio/ materiais inflamáveis.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met brandbaar drijfgas in dit apparaat.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Neem de volgende instructies in acht om verontreiniging van voedsel te voorkomen:
- Het langdurig openen van de deur kan leiden tot een aanzienlijke stijging van de temperatuur in het apparaat.
- Regelmatige reiniging van oppervlakken die met levensmiddelen in aanraking komen en van toegankelijke afvoersystemen.
- Als de vriezer langere tijd leeg blijft, schakel hem dan uit

door hem te ontdooien, schoon te maken, te drogen en de deur open te laten om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.

- WAARSCHUWING: Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat het netsnoer niet bekneeld raakt of beschadigd raakt.
- WAARSCHUWING: Plaats niet meerdere verplaatsbare stopcontacten of verplaatsbare voedingen aan de achterkant van het apparaat.
- WAARSCHUWING: Houd de ventilatieroosters van de behuizing van het apparaat of de kast waarin het apparaat staat vrij.
- WAARSCHUWING: Gebruik geen andere mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen dan die worden aanbevolen door de fabrikant.
- WAARSCHUWING: Gebruik geen elektrische apparaten in het voedselopslagvak tenzij ze van een type zijn dat wordt aanbevolen door de fabrikant.
- WAARSCHUWING: beschadig het koelcircuit niet
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden vervangen door de fabrikant, de distributeur of een soortgelijk gekwalificeerd persoon, om gevaar te voorkomen.
- WAARSCHUWING! Het is gevaarlijk voor iemand anders dan bevoegd personeel om onderhoud of reparaties uit te voeren waarbij afdekkingen moeten worden verwijderd. Probeer het apparaat niet zelf te repareren om het risico van een elektrische schok te vermijden.
- Plaats geen koolzuurhoudende dranken in het vriesvak. Stokken kunnen "vriesbrand" veroorzaken. Dit kan gebeuren als ze worden ingeslikt nadat ze uit de vriezer zijn gehaald.

- Haal geen artikelen uit de vriezer met natte handen, omdat dit kan leiden tot schaafwonden of "vriesbrandwonden". Flessen en blikjes mogen niet in de vriezer, omdat zij kunnen barsten wanneer de inhoud bevriest.
- Neem de door de fabrikant aanbevolen opslagtijden in acht.
- Laat kinderen niet met de bedieningselementen knoeien of met de vriezer spelen. De vriezer is een zwaar apparaat. Wees voorzichtig bij het verplaatsen of vervoeren. Het is gevaarlijk de specificaties te wijzigen of te proberen dit product op enigerlei wijze aan te passen.
- WAARSCHUWING: Deuren of deksels met sloten en sleutels moeten buiten het bereik van kinderen en niet in de buurt van de vriezer worden gehouden om te voorkomen dat kinderen binnenin worden opgesloten.
- WAARSCHUWING: het in uw toestel gebruikte koelmiddel en de isolatiematerialen moeten op de juiste wijze worden afgevoerd.

Temperatuurbereik

- Informatie over het temperatuurbereik van het apparaat vindt u op de productmarkering. Geeft de optimale omgevingstemperatuur aan (waarop het apparaat werkt) voor een goede werking van het apparaat.

Klimaatbereik	Toelaatbare omgevingstemperatuur
SN	van +10°C tot +32°C
N	van +16°C tot +32°C
ST	van +16°C tot +38°C
T	van +16°C tot +43°C

Opmerkingen:

- Rekening houdend met de grenswaarden van het omgevingstemperatuurbereik voor het klimaat waarvoor de vriezer is ontworpen en met het feit dat de binnentemperatuur kan worden beïnvloed door factoren zoals de locatie van de vriezer, de omgevingstemperatuur en de frequentie waarmee de deur wordt geopend, kan het nodig zijn de instelling van een temperatuurregelaar aan te passen aan deze factoren.
- Als het apparaat wordt gebruikt in een andere omgeving dan het gespecificeerde klimaatype (d.w.z. buiten het nominale omgevingstemperatuurbereik), kan het mogelijk niet de gewenste temperaturen handhaven.

Freonvrij

- Deze vriezer maakt gebruik van freonvrij koelmiddel (R600a) en schuimisolatiemateriaal (cyclopentaan), die milieuvriendelijk zijn, de ozonlaag niet aantasten en een zeer lage impact hebben op de opwarming van de aarde. R600a is ontvlambaar en lekt bij normaal gebruik niet wanneer het in een koelsysteem is afgesloten. In geval van lekkage van koelmiddel ten gevolge van beschadiging van het koelcircuit, dient u het apparaat uit de buurt van open vuur te houden en de ramen zo snel mogelijk te openen om te ventileren.



Dit symbool betekent: waarschuwing, brandgevaar/brandbare materialen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia, i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić i konserwować urządzenia.
- Nie przechowuj w tym urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolu z palnym gazem pędnym.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących instrukcji:
- Długotrwałe otwieranie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępne systemy ewakuacyjne.
- Jeśli zamrażarka pozostaje pusta przez dłuższy czas, odłącz ją, rozmrażając, czyszcząc, susząc i pozostawiając otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.
- **OSTRZEŻENIE:** Podczas ustawiania urządzenia upewnij się, że kabel zasilający nie jest uwięziony ani uszkodzony.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie umieszczaj z tyłu urządzenia wielu

przenośnych gniazdek zasilających ani przenośnych zasilaczy.

- OSTRZEŻENIE: Utrzymuj kratki wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w szafce, w której znajduje się urządzenie.
- OSTRZEŻENIE: nie stosować urządzeń mechanicznych ani innych środków przyspieszających proces rozmrażania, innych niż zalecane przez producenta.
- OSTRZEŻENIE: Nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania żywności, chyba że są one typu zalecanego przez producenta.
- UWAGA: nie uszkodzić układu chłodzenia
- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, powinien zostać zastąpiony przez producenta, dystrybutora lub osoby z odpowiednimi kwalifikacjami, aby zapobiec wypadkowi.
- Ostrzeżenie Wykonywanie czynności konserwacyjnych lub napraw obejmujących zdejmowanie osłon jest niebezpieczne dla osób innych niż upoważniony personel. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.
- Nie umieszczaj napojów gazowanych ani gazowanych w komorze zamrażarki. Pora mogą powodować „oparzenia zamrażarki”. Może się to zdarzyć, jeśli zjesz je po wyjęciu z zamrażarki.
- Nie usuwaj przedmiotów mokrymi rękoma, ponieważ mogłyby to spowodować uszkodzenia skóry lub odmrożenia. Nie należy umieszczać butelek ani puszek w zamrażarce, ponieważ mogą ulec pęknięciu, gdy ich zawartość się zamrozi.
- Przestrzegać czasów przechowywania zalecanych przez producenta.

- Nie pozwalaj dzieciom manipulować elementami sterującymi ani bawić się zamrażarką. Zamrażarka to ciężkie urządzenie. Zachowaj ostrożność podczas przenoszenia lub transportu. Zmiana specyfikacji lub próba modyfikacji tego produktu w jakikolwiek sposób jest niebezpieczna.
- OSTRZEŻENIE: konieczne jest, aby w przypadku drzwi lub pokryw wyposażonych w zamki i klucze były one przechowywane poza zasięgiem dzieci i nie w pobliżu zamrażarki, aby zapobiec zamknięciu dzieci w środku.
- OSTRZEŻENIE: Czynniki chłodnicze używane w urządzeniu oraz materiały izolacyjne muszą być odpowiednio zutylizowane.

Zakres temperatur

- Informacje o zakresie temperatur urządzenia znajdują się na etykiecie produktu. Wskazuje optymalną temperaturę pomieszczenia (w której pracuje urządzenie) dla prawidłowej pracy urządzenia.

Pasma klimatyczne	Dopuszczalna temperatura otoczenia
SN	od +10°C do +32°C
N	od +16°C do +32°C
ST	od +16°C do +38°C
T	od +16°C do +43°C

Uwagi:

- Biorąc pod uwagę wartości graniczne zakresu temperatur

otoczenia dla klimatów, dla których zaprojektowano zamrażarkę oraz fakt, że na temperaturę wewnętrzną mogą mieć wpływ takie czynniki, jak lokalizacja zamrażarki, temperatura otoczenia i częstotliwość otwierania drzwi, może być konieczne dostosowanie ustawień wszelkich urządzeń kontrolujących temperaturę w oparciu o te czynniki.

- Jeśli urządzenie pracuje w środowisku innym niż określony typ klimatu (tj. poza zakresem znamionowej temperatury pokojowej), może nie być w stanie utrzymać żądanej temperatury w komorze.

Wolny od freonu

- W tej zamrażarce zastosowano wolny od freonu czynnik chłodniczy (R600a) i piankowy materiał izolacyjny (Cyklopentan), które są przyjazne dla środowiska, nie powodują uszkodzeń warstwy ozonowej i mają znacznie mniejszy wpływ na globalne ocieplenie. R600a jest łatwopalny i nie wycieka podczas normalnego użytkowania, jeśli jest szczelnie zamknięty w systemie chłodniczym. W przypadku wycieku czynnika chłodniczego z powodu uszkodzenia obwodu czynnika chłodniczego, należy trzymać urządzenie z dala od płomieni i jak najszybciej otworzyć okna w celu wentylacji.



Ten symbol oznacza: ostrzeżenie, zagrożenie pożarem/ materiały łatwopalne.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosolové plechovky s hořlavými hnacími plyny.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Abyste zabránili kontaminaci potravin, dodržujte prosím následující pokyny:
- Dlouhé otevírání dveří pravděpodobně způsobí výrazné zvýšení teploty v oddílech spotřebiče.
- Pravidelné čištění povrchů přicházejících do styku s potravinami a přístupných odtokových systémů.
- Zůstane-li chladicí spotřebič delší dobu prázdný, odpojte jej odmrazováním, čištěním, sušením a ponechte dvířka otevřená, abyste zabránili růstu plísní uvnitř spotřebiče.
- UPOZORNĚNÍ: Při umístění spotřebiče se ujistěte, že napájecí kabel není přiskřípnut nebo poškozen.
- UPOZORNĚNÍ: Neumísťujte více mobilních zásuvek nebo mobilních napájecích zdrojů na zadní stranu zařízení.

- UPOZORNĚNÍ: udržujte větrací mřížky na krytu spotřebiče nebo na skříni, ve které je spotřebič umístěn, volné.
- UPOZORNĚNÍ: nepoužívejte jiná mechanická zařízení nebo jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování než ty, které doporučuje výrobce.
- UPOZORNĚNÍ: nepoužívejte elektrické spotřebiče v přihrádkách pro skladování potravin, pokud nejsou typu doporučeného výrobcem.
- UPOZORNĚNÍ: Nepoškožujte chladicí okruh.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, distributorem nebo podobně kvalifikovanými osobami, aby se předešlo nebezpečí.
- UPOZORNĚNÍ! Pro kohokoli jiného než oprávněného pracovníka je nebezpečné provádět údržbu nebo opravy, které zahrnují odstranění krytů. Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, nepokoušejte se spotřebič sami opravovat.
- Do mrazicího oddílu nedávejte sycené nebo šumivé nápoje. Nanuky mohou způsobit „popálení mrazem“. To se může stát, pokud je sníte po vyjmutí z mrazáku.
- Nevyjímejte předměty z mrazničky vlhkýma/mokřýma rukama, protože by mohlo dojít k odřeninám pokožky nebo k „popálení mrazem“. Lahve a plechovky by se neměly ukládat do mrazničky, protože by mohly při zmrznutí obsahu prasknout.
- Dodržujte dobu skladování doporučenou výrobcem.
- Nedovolte dětem manipulovat s ovládacími prvky nebo si hrát s mrazničkou. Mraznička je těžký spotřebič. Při stěhování nebo přepravě buďte opatrní. Je nebezpečné

měnit specifikace nebo se pokoušet tento produkt jakýmkoli způsobem upravovat.

- **VAROVÁNÍ:** Dveře nebo kryty opatřené zámky a klíči musí být mimo dosah dětí a nesmí se nacházet v blízkosti mrazničky, aby nedošlo k uzamčení dětí uvnitř.
- **VAROVÁNÍ:** Chladivo použité ve vašem spotřebiči a izolační materiály musí být správně zlikvidovány.

Teplotní rozsah

- Informace o teplotním rozsahu spotřebiče naleznete na označení produktu. Označuje optimální pokojovou teplotu (ve které spotřebič pracuje) pro správný provoz spotřebiče.

Klimatický rozsah	Přípustná okolní teplota
SN	Od +10°C do +32°C
Ne	Od +16°C do +32°C
ST	Od +16°C do +38°C
T	Od +16°C do +43°C

Poznámky:

- S přihlédnutím k mezním hodnotám rozsahu okolních teplot pro klima, pro které je chladicí spotřebič navržen, a že vnitřní teploty mohou být ovlivněny faktory, jako je umístění mrazničky, okolní teplota a frekvence otevírání dveří, může být nutné upravit nastavení jakýchkoli zařízení pro regulaci teploty na základě těchto faktorů.
- Pokud je spotřebič provozován v prostředí jiném, než je specifikovaný typ klimatu (tj. mimo nominální rozsah

pokožkové teploty), nemusí být schopen udržovat požadované teploty v oddělení.

Bez freonové

- Tato mraznička používá bez freonové chladivo (R600a) a pěnový izolační materiál (cyklopentan), které jsou ohleduplné k životnímu prostředí, aniž by poškozovaly ozónovou vrstvu a mají velmi nízký dopad na globální oteplování. R600a je hořlavý a při normálním použití neuniká, pokud je utěsněn v chladicím systému. V případě úniku chladiva v důsledku poškození chladicího okruhu se ujistěte, že spotřebič není v dosahu otevřeného ohně a co nejdříve otevřete okna pro větrání.



Tento symbol znamená: výstraha, nebezpečí požáru/hořlavé materiály.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Panel de control
2. Canal de ventilación
3. Solapa
4. Estante de cristal
5. Cajones centrales
6. Estante inferior
7. Cajón inferior
8. Pata inferior izquierda ajustable
9. Pata inferior derecha ajustable
10. Tirador de la puerta

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

Para sacar mayor partido al congelador en cuestiones de eficiencia energética, coloque todos los estantes y cajones en la posición original, es decir, como se muestra en la figura 1.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Congelador Bolero CoolMarket UF 155 White E
- Manual de instrucciones

3. INSTALACIÓN

1. Condiciones para la correcta ventilación

La posición que elija para la instalación del congelador debe estar bien ventilada y debe carecer de corrientes de aire caliente. No coloque el congelador cerca de una fuente de calor, como una placa de cocina o una olla, ni lo exponga a la luz solar directa, para garantizar así el efecto de refrigeración y ahorrar en el consumo de energía. No coloque el congelador en un lugar húmedo, para evitar que se oxide o pierda potencia de refrigeración, ni lo exponga a la lluvia.

Nota:

La cantidad de refrigerante que utiliza el congelador está especificada en el marcado del producto.

2. Instrucciones de instalación

- Antes de instalarlo, lea atentamente las instrucciones para evitar cualquier tipo de problema.
- En la figura 2 puede ver las dimensiones del espacio de montaje.
- Coloque el congelador sobre una superficie sólida y plana para mantenerlo estable, de lo contrario, se producirán vibraciones y ruidos. Cuando el congelador se coloca sobre una alfombra, esterilla de paja, cloruro de polivinilo, debe colocar placas de apoyo sólidas debajo del congelador, para evitar una alteración del color debido a la disipación del calor.
- Es necesario mantener una ventilación sin obstáculos alrededor del aparato o en la estructura donde se encuentre instalado.
- Es recomendable dejar de 50-70mm de espacio desde la parte posterior del congelador a la pared, al menos 100 mm desde su parte superior, al menos 100 mm desde su lado a la pared y un espacio libre al frente para permitir que las puertas se abran 135°.

3. Nivelación del aparato

- Para que la nivelación y la circulación del aire en la sección trasera inferior del aparato sean suficientes, es posible que sea necesario ajustar las patas inferiores.
- Puede ajustarlos manualmente o utilizando una llave adecuada (no incluida).
- Para permitir que las puertas se cierren automáticamente, incline la parte superior hacia atrás unos 10 mm.

4. Instalación del tirador de la puerta

Saque el tirador y los tornillos de la bolsa (según moldeos), retire la funda del tirador, colóquela en el lado derecho de la puerta y fíjela con los tornillos. Fig. 3

5. Invertir la puerta del congelador

El lado de apertura de la puerta puede cambiarse, del lado derecho al lado izquierdo si la ubicación del aparato lo requiere.

¡Advertencia! Cuidado al invertir la puerta.

- El aparato no debe estar conectado a una toma de corriente. Asegúrese de que el enchufe está desconectado de la toma de corriente.
- Herramientas necesarias (no incluidas).
- Llave de tubo de 8 mm
- Destornillador de punta fina
- Espátula
- Destornillador de estrella
- Llave inglesa
- Llave de 8 mm
- Piezas adicionales en la bolsa de plástico (opcional - según modelos): cubierta izquierda de la bisagra.

NOTA: Cuando sea necesario, incline el congelador hacia atrás para poder acceder a la base, debe apoyar el aparato sobre un embalaje de espuma suave o material similar para evitar dañar la parte trasera del congelador. Para invertir la puerta, generalmente se recomiendan los siguientes pasos.

1. Utilice una espátula o un destornillador de punta fina para retirar la tapa del orificio del tornillo en la esquina superior izquierda y la tapa de la bisagra superior derecha del congelador. Fig. 4

Leyenda Fig. 4:

- a. tapa del orificio del tornillo.
 - b. tapa bisagra superior derecha
2. Desatornille los tornillos autorroscantes de brida especiales que se utilizan para fijar el conjunto de la bisagra superior derecha con una llave de vaso de 8 mm o una llave inglesa (sujete la parte superior de la puerta con la mano al hacerlo). Fig. 5

Leyenda Fig. 5:

- a. conjunto de la bisagra superior derecha
- b. tornillos autorroscantes de brida

ESPAÑOL

3. Retire el eje de la bisagra superior, gírelo y apriételo firmemente, luego guárdelo en un lugar seguro. Fig. 6
4. Retire la puerta de la bisagra inferior. Fig. 7

Aviso

Al retirar la puerta, observe si hay arandelas entre la bisagra y la parte inferior de la puerta que puedan adherirse a la propia puerta. No las pierda.

5. Coloque la puerta sobre una superficie lisa con el panel hacia arriba. Afloje los tornillos autorroscantes y el tope de la puerta, luego instálelos en el lado izquierdo y apriételes firmemente. Fig. 8

Leyenda Fig. 8:

- a. tope de la puerta
- b. tornillos autorroscantes

6. Coloque el congelador sobre un embalaje de espuma blanda o un material similar. Retire las dos patas inferiores ajustables y la bisagra inferior desatornillando los tornillos autorroscantes. Fig. 9

Leyenda Fig. 9:

- a. conjunto bisagra inferior (derecha)
- b. conjunto pata ajustable
- c. tornillos autorroscantes

7. Vuelva a colocar la bisagra inferior en el lado izquierdo y fíjela con los tornillos autorroscantes. Cambie las patas ajustables al otro lado y fíjelas. Fig. 10
8. Cambie la puerta a la posición deseada, ajuste la bisagra inferior hasta que su eje ajuste en el orificio inferior de la puerta. Fig. 11
9. Mueva la bisagra superior y haga que el eje entre en el agujero superior de la puerta, después ajuste la posición de la puerta (sujete la puerta con la manos), fijando la bisagra superior con los tornillos autorroscantes. Fig. 12

Leyenda Fig. 12:

- a. conjunto bisagra superior

10. Instale la tapa del orificio del tornillo en la esquina superior derecha del frigorífico.

Instale la tapa de la bisagra superior (que se encuentra en la bolsa de plástico, según modelos) en la esquina izquierda. Coloque la otra tapa superior de la bisagra en la bolsa de plástico. Fig. 13

Leyenda Fig. 13:

- a. tapa de la bisagra superior (izquierda)
- b. tapa del orificio del tornillo

11. Cambie el tirador del lado izquierdo de la puerta al lado derecho. Fig. 14

¡Advertencia!

Al cambiar el lado de apertura de la puerta, el congelador no debe estar conectado a la red eléctrica. Retire el enchufe de la toma de corriente antes de comenzar.

4. FUNCIONAMIENTO

Panel de control

El panel de control que regula la temperatura del compartimento congelador se encuentra en el interior de este. Cuando el congelador se enciende por primera vez se iluminan los iconos de la pantalla. Fig. 15

Control de temperatura para una conservación óptima de los alimentos

Le recomendamos que, cuando ponga en marcha el congelador por primera vez, ajuste la temperatura a -18°C . Si desea cambiar la temperatura, siga las instrucciones que se indican a continuación.

AVISO: El ajuste de alta temperatura acelerará el desperdicio de alimentos.

Advertencia:

- Cuando se fija una temperatura, se trata de la temperatura media para todo el congelador.
- Las temperaturas en el interior de cada compartimento del congelador pueden variar con respecto a las temperaturas mostradas en el panel, dependiendo de la cantidad de alimentos que almacene, de dónde los coloque, de las condiciones de la instalación, etc. Una temperatura ambiente alta o baja también puede afectar a la temperatura dentro del congelador.


Modo "Fast Freezing" (Congelación rápida)



El modo Fast Freezing bajará rápidamente la temperatura dentro del congelador para que los alimentos se congelen más rápido. De este modo, se conservan las vitaminas y nutrientes de los alimentos frescos durante más tiempo.

- Pulse el botón "TEMP°C/Fast Freezing" durante de 3 segundos aproximadamente para

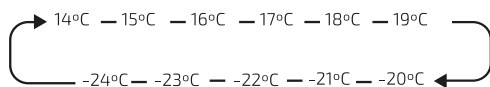
ESPAÑOL

seleccionar la función súper congelación. La pantalla mostrará "- 24" (°C) y el indicador  se encenderá.


- Varias horas antes de introducir alimentos frescos en el congelador, active la función Fast Freezing para evitar un aumento indeseado de la temperatura.
- Si desea una congelación rápida, puede conectar la función Fast Freezing 24 horas antes de colocar los productos frescos en el congelador.
- Esta función se desconecta automáticamente después de 52h.
- Para desconectar la función Fast Freezing, pulse el botón "TEMP°C/Fast Freezing".
- Si la función Fast Freezing está desconectada, el congelador pasará automáticamente a la temperatura ajustada antes de este modo.

Control de temperatura TEMP (°C)

Puede pulsar el botón "TEMP°C/Fast Freezing" para activar el modo de control temperatura de del congelador. Si pulsa el botón de forma continuada, la temperatura se ajustará según la secuencia siguiente.



Alarma de la puerta

- Si la puerta del congelador permanece abierta durante más de 1 minuto, sonará una alarma y el indicador de la pantalla empezará a parpadear.
- El zumbador dejará de sonar al pulsar el botón "ALARM"  y el indicador permanecerá encendido, pero dejará de parpadear.
- Para ahorrar energía, evite mantener la puerta abierta durante mucho tiempo cuando utilice el congelador. La alarma de la puerta puede desactivarse cerrando la puerta.

5. USO DEL CONGELADOR

En esta sección se explica cómo utilizar el congelador de forma eficiente. Se recomienda leerlas atentamente antes de utilizar el aparato.

¡Precaución! Asegúrese de que las botellas no se dejen en el congelador, ya que la congelación puede hacer que las botellas se rompan.

Tiempo de espera

Una vez el congelador esté bien instalado y limpio, no lo encienda inmediatamente, espere 4 horas antes de conectarlo para garantizar su funcionamiento normal.

Encendido

Antes de introducir alimentos en el congelador, verifique que la temperatura desciende de forma evidente, esto indica que el sistema de refrigeración funciona con normalidad.

Uso de los compartimentos del congelador

Para congelar alimentos frescos y conservar alimentos congelados y ultracongelados durante largos periodos de tiempo.

Estantes (según modelos)

- Los estantes son adecuados para almacenar alimentos.
- Para extraer los estantes: levante la parte delantera y tire hacia afuera.

Cajones del congelador

- Almacenamiento de comida congelada. Para abrirlo, tire del cajón hasta su máxima extensión y levántelo para extraerlo.
- De acuerdo con la secuencia opuesta, puede colocar el cajón correctamente.

¡Precaución!

- Este aparato de congelación no está diseñado para ser utilizado como un aparato empotrado.
- Para ahorrar energía, no saque el cajón inferior del congelador.

¡Importante!

Para aprovechar al máximo el volumen del compartimento de conservación de congelados, puede extraer uno o más cajones del aparato, según su uso diario.



Advertencia: nunca cierre la puerta mientras el cajón esté extendido. Podría dañar el aparato.

6. CONSEJOS Y SUGERENCIAS

- Se recomienda seguir los siguientes consejos para ahorrar energía.
- Procure no tener la puerta abierta durante mucho tiempo para ahorrar energía. Asegúrese de que el aparato esté alejado de cualquier fuente de calor (luz solar directa, horno o cocina eléctrica, etc.).

ESPAÑOL

- No ajuste la temperatura más baja de lo necesario.
- No guarde en el aparato alimentos calientes ni líquidos con vapor.
- Coloque el aparato en un lugar bien ventilado y sin humedad. Consulte el apartado "Instalación del aparato".
- Si la tabla muestra la configuración correcta para los cajones y los estantes, no la modifique, ya que está diseñada para ser la configuración más eficiente desde el punto de vista energético.

Consejos para la refrigeración de alimentos frescos

- No introduzca alimentos calientes directamente en el congelador, ya que la temperatura interna aumentará y el compresor tendrá que trabajar más, consumiendo más energía.
- Cubra o envuelva los alimentos, sobre todo si tienen un olor fuerte.
- Coloque los alimentos adecuadamente para que el aire pueda circular libremente a su alrededor.
- No introduzca demasiada comida o comida muy pesada en el congelador. Mantenga un espacio suficiente entre los alimentos; si están demasiado cerca, bloquearán el flujo de aire frío, lo que tendrá consecuencias sobre el efecto de refrigeración.
- No almacene demasiada comida o comida muy pesada para evitar que los estantes se doblen. Cuando almacene comida, mantenga una distancia con la pared interior; no coloque los alimentos ricos en agua demasiado cerca de la pared trasera del congelador, para evitar que se congelen en la pared interior.

Consejos para la refrigeración de alimentos

- Carne (de todo tipo): envuélvala en un embalaje adecuado y colóquela en el estante de cristal situado encima del cajón de las frutas y verduras. Respete siempre los tiempos de conservación de los alimentos y las fechas de caducidad sugeridas por los fabricantes.
- Comida precocinada, platos fríos, etc.: Deben cubrirse y pueden colocarse en cualquier estante.
- Frutas y verduras: Deben guardarse en el cajón especial habilitado para ello.
- Mantequilla y queso: Deben envolverse en papel de aluminio hermético o film de plástico.
- Botellas: Deben tener tapa y guardarse en los estantes de la puerta.
- No debe guardar bebidas efervescentes en el congelador.
- La temperatura interna podría verse afectada por factores tales como la ubicación del aparato, la temperatura ambiente y la frecuencia con que se abre la puerta, etc., y deberá tener en cuenta estos factores.

Consejos para la congelación de alimentos

- Cuando lo ponga en marcha por primera vez o después de un período sin uso, deje que el electrodoméstico funcione al menos 2 horas en la configuración más alta antes de colocar alimentos en el compartimento.
- Si se va a utilizar la capacidad de congelación de acuerdo con la placa de características, encienda la función "Fast Freezing" 24 horas antes de introducir los alimentos frescos.
- Prepare los alimentos en pequeñas porciones para permitir una rápida y completa congelación y poder descongelar posteriormente sólo la cantidad necesaria.
- Envuelva la comida en papel de aluminio o envoltorios herméticos adecuados.
- No permita que los alimentos frescos no congelados toquen los alimentos que ya están congelados para evitar el aumento de temperatura de estos últimos.
- Productos helados (cubitos de hielo, polos, etc): si se consumen inmediatamente después de sacarlos del congelador, es probable que causen quemaduras por congelación en la piel.
- Se recomienda etiquetar y fechar cada paquete congelado para realizar un seguimiento del tiempo de almacenamiento.

Consejos para el almacenamiento de alimentos congelados

- Siga las instrucciones del etiquetado de los alimentos.
- Una vez descongelados, los alimentos se deteriorarán rápidamente y no deben volver a congelarse. No exceda el período de almacenamiento indicado por el fabricante de alimentos.

Interrupción del suministro eléctrico o fallo del sistema de refrigeración

- Trate de abrir la puerta del congelador lo menos posible, de esta forma podrá conservar los alimentos en buen estado durante horas.
- Si recibe el aviso de corte de luz con antelación:
- Ajuste la temperatura al nivel más bajo posible (frío) (¡No guarde alimentos nuevos durante este tiempo!). Ajuste la temperatura de nuevo a la configuración original cuando el suministro de energía vuelva a la normalidad.

Nota:

Una vez el congelador se comienza a utilizar, es mejor usarlo continuamente; y en circunstancias normales, no deje de usarlo, para no afectar la vida útil.

ESPAÑOL

Apagar el aparato

- Si es necesario apagar el aparato durante un periodo prolongado, se deben tomar las siguientes medidas para evitar la aparición de moho.
- Retire la comida.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Limpie y seque el interior por completo.
- Asegúrese de que todas las puertas estén ligeramente abiertas para que circule el aire.

7. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Por razones de higiene, el congelador (incluidos los accesorios exteriores e interiores) debe limpiarse al menos cada dos meses.

¡Advertencia!

Para evitar descargas eléctricas, el aparato no debe estar conectado a la red eléctrica durante la limpieza. Antes de limpiarlo, apáguelo y desconéctese de la toma de corriente.

Limpieza del exterior

- Para mantener el buen aspecto del congelador, debe limpiarlo con regularidad.
- Humedezca un paño en lugar de pulverizar agua sobre el congelador. Esto ayuda a garantizar una distribución uniforme de la humedad en la superficie.
- Limpie las puertas, los tiradores y las superficies externas con un producto de limpieza neutro y séquelas con un paño suave.
- No utilice objetos afilados para limpiar, ya que podrían rayar la superficie.
- No utilice diluyente, detergente para coches, lejía, aceite etéreo, limpiadores abrasivos ni disolventes orgánicos como el benceno para la limpieza. Pueden dañar la superficie del aparato y provocar un incendio.

Limpieza del interior

- Debe limpiar el interior del aparato con frecuencia. Será más fácil limpiar cuando haya pocos alimentos en el interior. Para limpiar el interior puede utilizar una solución diluida de bicarbonato de sodio y agua y luego enjuague con una esponja o paño humedecido, también puede utilizar un producto de limpieza específico no abrasivo.
- Seque completamente antes de volver a colocar los estantes y los cajones. Seque bien todas las superficies y piezas desmontables antes de volver a colocarlas en su sitio.
- Este aparato se descongela manualmente, puede formarse una capa de escarcha en las

paredes interiores del compartimento congelador si la puerta se abre con frecuencia o se mantiene abierta demasiado tiempo. Si la escarcha es demasiado gruesa, elija un momento en el que el congelador esté casi vacío y proceda como se indica a continuación:

- Retire los alimentos y accesorios del interior del congelador, desenchufe el aparato de la red eléctrica y deje la puerta abierta. Ventile bien la habitación para acelerar el proceso.
- Una vez finalizada la descongelación, limpie el congelador como se indica anteriormente.

¡Advertencia!

No utilice objetos punzantes para eliminar la escarcha del congelador. No vuelva a conectar el aparato a la red eléctrica hasta que el interior esté completamente seco.

Limpieza de las juntas de puerta

- Mantenga limpias las juntas de la puerta. Los alimentos y bebidas pegajosos pueden hacer que las juntas se adhieran al congelador y se rompan al abrir la puerta. Limpie la junta con un detergente suave y agua tibia. Aclárela y séquela bien después de limpiarla.
- No encienda el aparato hasta que la junta de la puerta esté completamente seca.

¡Advertencia!

No utilice objetos punzantes para eliminar la escarcha del congelador. No vuelva a conectar el aparato a la red eléctrica hasta que el interior esté completamente seco

8. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si tiene algún problema con su aparato, puede realizar algunas comprobaciones sencillas antes de llamar al servicio técnico.

¡Advertencia!

No intente reparar el aparato por cuenta propia. Si el problema persiste después de haber realizado las comprobaciones que se mencionan a continuación, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Cecotec.

ESPAÑOL

Peligro

Riesgo de atrapamiento de niños.

- Antes de deshacerse del congelador: quite las puertas.
- Deje los estantes en su sitio para que los niños no puedan meterse dentro fácilmente.
- Con respecto a las siguientes pequeñas averías, intente solucionar el problema usted mismo antes de contactar con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

Problema	Posible causa y solución
El dispositivo no funciona correctamente.	Compruebe que el cable de alimentación está correctamente conectado a la toma de corriente.
	Compruebe el fusible o el circuito de su fuente de alimentación, sustitúyalo si es necesario.
	La temperatura ambiente es demasiado alta. Intente ajustar la temperatura del compartimento a un nivel más frío.
	Es normal que el congelador no funcione durante el ciclo de descongelación o durante un breve tiempo después de encender el aparato para proteger el compresor.
Olores de los compartimentos.	Es posible que haya que limpiar el interior.
	Algunos alimentos, envases o envoltorios provocan olores.

<p>Ruido del aparato.</p>	<p>Estos sonidos son normales:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ruidos de funcionamiento del compresor. - Ruido de movimiento del aire procedente del motor del ventilador del congelador o de otros compartimentos. - Ruido parecido al del agua hirviendo. - Ruido de "estallido" durante la descongelación automática (según modelos) - Ruido de clic antes de que se encienda el compresor. - Ruido del motor cuando hay hielo. <p>Otras causas de ruidos inusuales son las que se indican a continuación y pueden requerir una revisión y la adopción de medidas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El congelador no está nivelado. - La parte trasera del aparato toca la pared. Los recipientes se han caído o están rodando.
<p>El motor funciona constantemente.</p>	<p>Es normal escuchar con frecuencia el sonido del motor. Necesitará funcionar más cuando se den las siguientes circunstancias:</p>
	<p>La temperatura está ajustada más fría de lo necesario.</p> <p>Se ha almacenado una gran cantidad de alimentos calientes en el aparato.</p> <p>La temperatura en el exterior del aparato es elevada.</p> <p>Las puertas se mantienen abiertas demasiado tiempo o con demasiada frecuencia.</p> <p>Después de instalar el aparato o si ha estado apagado durante mucho tiempo.</p>
<p>Se produce una capa de escarcha en el compartimento</p>	<p>Compruebe que las salidas de aire no están bloqueadas por alimentos y asegúrese de que los alimentos estén correctamente colocados dentro del aparato para tener suficiente ventilación. Asegúrese de que la puerta está completamente cerrada. Para eliminar la escarcha, consulte el apartado "Limpieza y mantenimiento".</p>

ESPAÑOL

La temperatura interior es demasiado templada.	Puede que haya dejado las puertas abiertas demasiado tiempo o con demasiada frecuencia, que las puertas se mantengan abiertas por algún objeto o que el aparato esté situado con un espacio libre insuficiente en los laterales, la parte trasera y la parte superior.
La temperatura interior es demasiado fría.	Aumente la temperatura como se indica en el apartado "Panel de control".
Las puertas no se cierran con facilidad.	Compruebe si hay algo en el interior que impida el cierre de las puertas.
Burbujeo de agua en el interior.	Es normal. El burbujeo procede del líquido refrigerante que circula por el congelador.

Nota

Si ninguna de estas situaciones coincide con su problema, no intente desmontar ni reparar el dispositivo usted mismo. Las reparaciones realizadas por personas inexpertas pueden provocar lesiones o graves fallos de funcionamiento. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec. Un técnico autorizado debe realizar la reparación y debe utilizar únicamente piezas de repuesto originales.

9. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para guardar alimentos precongelados, guardar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.
- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.

Orden:	Compartimento Tipo	Temperatura de almacenamiento (°C)	Alimentos adecuados
1	• Frigorífico	+2 ~ +8	Huevos, alimentos cocinados, alimentos envasados, frutas y verduras, productos lácteos, pasteles, bebidas y otros Los siguientes alimentos no son aptos para la congelación.

2	(***) *- Congelador	≤-18	Marisco (pescado, gambas, crustáceos), pescado de agua dulce y carne (el tiempo recomendado es de 3 meses - los valores nutricionales y el sabor disminuyen con el tiempo), apto para congelar alimentos frescos.
3	***-Congelador	≤-18	Marisco (pescado, gambas, crustáceos), pescado de agua dulce y carne (el tiempo recomendado es de 3 meses - los valores nutricionales y el sabor disminuyen con el tiempo). No apto para congelar alimentos frescos.
4	** -Congelador	≤-12	Marisco (pescado, gambas, crustáceos), pescado de agua dulce y carne (el tiempo recomendado es de 2 meses - los valores nutricionales y el sabor disminuyen con el tiempo). No apto para congelar alimentos frescos.
5	*-Congelador	≤-6	Marisco (pescado, gambas, crustáceos), pescado de agua dulce y carne (el tiempo recomendado es de 1 mes - los valores nutricionales y el sabor disminuyen con el tiempo). No apto para congelar alimentos frescos.

ESPAÑOL

6	0 estrellas	- 6 ~ 0	Carne fresca de cerdo, ternera, pescado, pollo, algunos alimentos procesados envasados, etc. (Se recomienda comer en el mismo día, preferiblemente no después de 3 días). Alimentos procesados parcialmente envasados/ envasados (alimentos no congelables)
7	Enfriar	-2 ~ +3	Carne fresca/congelada de cerdo, ternera, pollo, pescado de agua dulce, etc. (7 días si están a menos 0 °C y no más de 2 días si están por encima de 0 °C). Marisco (menos de 0 °C durante 15 días, no se recomienda almacenar por encima de 0 °C)
8	Alimentos frescos	0 ~ +4	Carne fresca de cerdo, res, pescado, pollo, comida cocinada, etc. (Se recomienda consumir dentro del mismo día, preferiblemente no más de 3 días)
9	Vino	+5 ~ +20	Vino tinto, blanco o rosado, agua, etc.

Nota


- Almacene los distintos alimentos según los compartimentos o la temperatura de conservación deseada de los productos adquiridos.
- Si el aparato se deja vacío durante largos periodos de tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho dentro del aparato.

¡ADVERTENCIA!

- Los alimentos deben envasarse en bolsas o recipientes adecuados antes de introducirlos en el congelador, y los líquidos deben envasarse en botellas o recipientes con tapa para facilitar la limpieza del aparato. Si el aparato no se va a ser utilizado o va a estar vacío durante largos periodos de tiempo, apáguelo, deje que se descongele, límpielo, séquelo y

deje la puerta entreabierta para evitar la formación de moho.

- Puede acceder a la base de datos de productos donde se almacena la información de su modelo escaneando el código QR (también se encuentra en la etiqueta energética).

Referencia	02788
Modelo	Bolero CoolMarket UF 155 White E
Código QR	
Voltaje nominal	220-240V ~
Frecuencia nominal	50 Hz
Clase climática	N, ST, T
Refrigerante	R600a (33 g)
Volumen total	155L
Volumen del compartimento de 4 estrellas	155L
Capacidad de congelación	8 Kg/24h
Tiempo de aumento de la temperatura	9,8 h
Espuma aislante	Ciclopentano

(*) Aparato de refrigeración destinado a utilizarse a temperaturas ambiente de entre 16°C y 38°C.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin previo aviso para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

10. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

11. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

12. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Control panel
2. Ventilation duct
3. Flap
4. Glass shelf
5. Central drawers
6. Lower shelf
7. Bottom drawer
8. Adjustable lower left leg
9. Adjustable lower right leg
10. Door handle

NOTE:

the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

To make the most out of the freezer in terms of energy, place all the shelves and drawers in their original position, that is, as shown in Figure 1.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Bolero CoolMarket UF 155 White E Freezer
- Instruction manual

3. INSTALLATION

1. Conditions for proper ventilation

The location you choose for the installation of the freezer must be properly ventilated and away from heat sources. Do not place the freezer near heat sources, like a hob or pot, and avoid direct sunlight to ensure the cooling effect and save on energy consumption. Do not place the freezer in a damp place to avoid rust or loss of cooling performance, and do not expose it to rain.

Note:

The amount of refrigerant used by the freezer is specified on the appliance marking.

2. Installation instructions

- Before installation, please read the instructions carefully to avoid any problems.
- Figure 2 shows the dimensions of the mounting space.
- Place the freezer on a solid, flat surface to keep it stable, otherwise vibrations and noises will occur. When the freezer is placed on a carpet, straw mat, or polyvinyl chloride, solid support plates should be placed under the freezer to avoid colour change due to heat dissipation.
- It is necessary to maintain unobstructed ventilation around the appliance or in the structure where it is installed.
- It is advisable to allow 50-70 mm of space from the back of the freezer to the wall, at least 100 mm from its upper part, at least 100 mm from its side to the wall and a clearance at the front to allow the doors to open 135°.

3. Levelling of the device

- For sufficient levelling and air circulation at the lower rear part of the appliance, it may be necessary to adjust the lower legs.
- You can adjust them manually or by using a suitable spanner (not included).
- To allow doors to close automatically, tilt the upper part back by about 10-15 mm.

4. Installing the door handle.

Remove the handle and screws from the bag (depending on the model); then, remove the handle cover. Place the handle cover on the right side of the door and secure it with the screws. Fig. 3

5. Reversing the freezer door

The opening side of the door can be changed from the right side to the left side if the location of the appliance requires it.

Warning! Be careful when reversing the door.

- The appliance must not be connected to a mains socket. Make sure it is unplugged from the power supply.
- Necessary tools (not included).
- 8-mm tube wrench
- Fine-tipped screwdriver
- Spatula
- Crosshead screwdriver
- Spanner
- 8-mm wrench
- Additional parts in plastic bag (optional - depending on model): left hinge cover.

NOTE: When necessary, tilt the freezer backwards to gain access to the base, the appliance should be placed on soft foam packaging or similar material to avoid damaging the back of the freezer. To reverse the door, the following steps are generally recommended.

1. Use a spatula or a fine-tipped screwdriver to remove the screw hole cover in the top left corner and the top right hinge cover of the freezer. Fig. 4

Legend Fig. 4:

- a. Screw hole cover
- b. Upper-right hinge cover

2. Unscrew the special self-tapping flange screws used to secure the right-hand top hinge assembly with an 8 mm socket spanner or spanner (hold the top of the door by hand when doing so). Fig. 5

Legend Fig. 5:

- a. Upper-right hinge cover
- b. Self-tapping flange screws

3. Remove the shaft from the upper hinge, twist and tighten it firmly, then store it in a safe place. Fig. 6

ENGLISH

4. Remove the door from the bottom hinge. Fig. 7

Note

When removing the door, look for washers between the hinge and the bottom of the door that may stick to the door itself. Do not lose them.

5. Place the door on a smooth surface with the panel facing upwards. Loosen the self-tapping screws and door stop, then install them on the left side and tighten them securely. Fig. 8

Legend Fig. 8:

- a. Door stop
- b. Self-tapping screws

6. Place the freezer on soft foam packaging or similar material. Remove the two adjustable lower legs and the lower hinge by unscrewing the self-tapping screws. Fig. 9

Legend Fig. 9:

- a. Lower hinge assembly (right)
- b. Adjustable leg set
- c. Self-tapping screws

7. Replace the lower hinge on the left-hand side and secure it with the self-tapping screws. Replace the adjustable feet on the other side and fix them. Fig. 10
8. Shift the door to the desired position, adjust the bottom hinge until its axis fits into the bottom hole of the door. Fig. 11
9. Move the upper hinge and make the shaft enter the upper hole of the door, then adjust the position of the door (hold the door with your hands), fixing the upper hinge with the self-tapping screws. Fig. 12

Legend Fig. 12:

- a. Upper hinge assembly

10. Install the screw hole cover on the top right corner of the freezer.

Install the top hinge cover (located in the plastic bag, depending on model) in the left corner. Place the other top hinge cover in the plastic bag. Fig. 13

Legend Fig. 13:

- a. Top hinge cover (left)

b. Screw hole cover

11. Change the handle on the left side of the door to the right side. Fig. 14

Warning!

When changing the opening side of the door, the freezer must not be connected to the mains. Remove the plug from the socket before starting.

4. OPERATION

Control panel

The control panel that regulates the freezer compartment temperature is located inside the freezer compartment. When the freezer is switched on for the first time, the icons on the display light up. Fig. 15

Temperature control for optimal food preservation


We suggest that, when you first start the freezer, set the temperature to -18°C . If you wish to change the temperature, follow the instructions below.

NOTE: high temperature settings can accelerate food wastage.

Warning:

- When a temperature is set, it is the average temperature for the entire freezer.
- Temperatures inside each freezer drawer may vary from the temperatures displayed on the panel, depending on the amount of food you store, where you place it, the installation conditions, etc. A high or low ambient temperature may also affect the temperature inside the freezer.

Fast Freezing mode

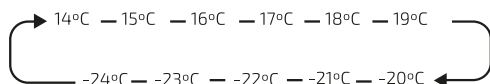
- The Fast Freezing mode will quickly lower the freezer temperature to allow food to freeze faster. In this way, vitamins and nutrients of fresh food are preserved for a longer period of time.
- Press the TEMP $^{\circ}\text{C}$ /Fast Freezing button for approximately 3 seconds to select the super freeze function. The display will show " $- 24^{\circ}$ " ($^{\circ}\text{C}$) and the  indicator will light up.
- Several hours before putting fresh food in the freezer, activate the Fast-Freezing function to prevent an unwanted temperature rise.

ENGLISH


- For fast freezing, you can activate the Fast-Freezing function 24 hours before placing fresh products in the freezer.
- This function switches off automatically after 52h.
- To turn off the Fast-Freezing function, press the TEMP°C/Fast Freezing button.
- If the Fast-Freezing function is deactivated, the freezer will automatically switch to the temperature set before this mode.

Temperature control TEMP (°C)

You can press the TEMP°C/Fast Freezing button to activate the freezer temperature control mode. If you press the button continuously, the temperature will be adjusted according to the following sequence.



Door warning

- If the freezer door remains open for more than 1 minute, an alarm will sound, and the display indicator will start flashing.
- The buzzer will stop sounding when the ALARM  button is pressed, and the indicator will remain lit but will stop flashing.
- To save energy, avoid leaving the door open for a long time when using the freezer. The door alarm can also be silenced by closing the door.

5. USE OF THE FREEZER MODE

This section explains how to use the freezer efficiently. It is recommended to read them carefully before using the appliance.

WARNING! Make sure that the bottles are not left in the freezer, as freezing can cause the bottles to break.

Waiting time

Once the freezer is correctly installed and clean, do not turn it on immediately, wait at least 4 hours before connecting it to the power supply to ensure normal operation.

Switch-on

Before putting food into the freezer, check that the temperature drops noticeably, this indicates that the refrigeration system is working normally.

Using the freezer compartments

It can be used for freezing fresh food and storing deep-frozen frozen food for long periods of time.

Shelves (depending on the model)

- Shelves are suitable for storing food.
- To remove shelves: lift the front part and pull out.

Freezer drawers

- For storing frozen food. To open a drawer, pull it to its full extension and lift it up and out.
- According to the opposite sequence, you can place the drawer correctly.

WARNING!

- This freezer appliance is not designed to be used as a built-in appliance.
- To save energy, do not remove the bottom drawer of the freezer.

IMPORTANT!

To make the most of the volume of the freezer compartment, you can remove one or more drawers from the appliance, depending on your daily use.



Warning: never close the door while the drawer is extended. It could damage the appliance.

6. TIPS AND SUGGESTIONS

- The following energy saving tips are recommended:
- Try to avoid keeping the door open for a long period of time to save energy. Keep the appliance away from heat sources (direct sunlight, electric ovens, or cookers, etc.).
- Do not set the temperature colder than necessary.
- Do not store hot food or steaming liquids in the appliance.
- Place the device in a well-ventilated and humidity-free place. See section "Installation of the appliance".
- If the table shows the correct configuration for drawers and shelves, do not modify it, as it is designed to be the most energy efficient configuration.

ENGLISH

Fresh food refrigeration tips

- Do not place hot food directly in the freezer, as the interior temperature will increase, straining the compressor and spending more energy.
- Cover or wrap food, especially if it has a strong odour.
- Place food correctly so air can flow freely around it.
- Do not put too much or too heavy food in the freezer. Leave enough space between the food; if they are too close together, they will block the flow of cold air, which will affect the cooling effect.
- Do not store too much or too heavy food to prevent the shelves from bending. When storing food, keep it at some distance from the inside wall; do not place water-rich food too close to the rear wall of the appliance to prevent it from freezing.

Food refrigeration tips

- Meat (all types): wrap in suitable packaging and place on the glass shelf above the fruit and vegetable drawer. Always respect the shelf life of foodstuffs and the expiry dates suggested by manufacturers.
- Pre-cooked food, cold dishes, etc.: must be covered and can be placed on any shelf.
- Fruits and vegetables: they must be kept in the special drawer provided for this purpose.
- Butter and cheese: they should be wrapped in airtight aluminium foil or plastic film.
- Bottles: they should have lids and be stored on the door shelves.
- Effervescent or carbonated drinks should not be stored in the freezer.
- The internal temperature may be affected by factors such as the location of the appliance, room temperature, door opening frequency, etc., and you should take these factors into account if you decide to use any temperature-control devices.

Tips for freezing food

- When operating for the first time or after a period of disuse, allow the appliance to run for at least 2 hours on the highest setting before placing food in the compartment.
- If the freezing capacity is to be used according to the rating plate, switch on the Fast-Freezing function 24 hours before putting in fresh food.
- Prepare food in small portions so that it can be frozen quickly and completely and only as much as necessary can be thawed later.
- Wrap food in aluminium foil or suitable airtight wrapping.
- Do not allow defrosted fresh food to come in contact with already frozen food to avoid the temperature of the latter to increase.
- Frozen products (ice cubes, popsicles): if consumed immediately after removal from the

freezer, they can cause frostbite on the skin.

- It is recommended to label and place a date in each frozen food to keep track of the storage time.

Tips for frozen food storage

- Follow food labelling instructions.
- Once defrosted, food will deteriorate quickly and should not be frozen again. Do not exceed the storage time indicated in food packages.

Power failure or cooling system fault

- Try to open the freezer door as little as possible, so that you can keep food in good condition for hours.
- If you receive an early power failure warning:
- Set the temperature to the lowest possible level (cold) (Do not store new food during this time!). Set the temperature back to the original setting when the power supply returns to normal.

Note:

Once you start using the freezer, it is best to use it continuously to lengthen its service life.

Switching off the appliance

- If it is necessary to switch off the appliance for a prolonged period of time, the following measures should be taken to prevent mould growth.
- Remove the food.
- Remove the plug from the outlet.
- Clean and dry the interior completely.
- Make sure the door is slightly open to allow air flow.

7. CLEANING AND MAINTENANCE

For hygienic reasons, the freezer (as well as the exterior and interior accessories) should be cleaned regularly at least every two months.

Warning!

To avoid electric shocks, the appliance must not be connected to the mains during cleaning. Before cleaning the appliance, unplug it from the wall socket.

ENGLISH

Cleaning the exterior

- To keep your freezer looking good, you should clean it regularly.
- Dampen a cloth instead of spraying water on the freezer. This helps to ensure an even distribution of moisture on the surface.
- Clean doors, handles and external surfaces with a neutral cleaning agent and dry them with a soft cloth.
- Do not use sharp objects for cleaning as they may scratch the surface.
- Do not use thinner, car detergent, bleach, ethereal oil, abrasive cleaners, or organic solvents such as benzene for cleaning. They may damage the surface of the appliance and cause a fire.

Inside cleaning

- The inside of the appliance must be cleaned frequently. It will be easier to clean when there is little food inside. To clean the interior, you can use a diluted solution of baking soda and water and then rinse with a damp sponge or cloth, or you can use a specific non-abrasive cleaning product.
- Dry thoroughly before refitting shelves and drawers. Dry all surfaces and removable parts thoroughly before replacing them.
- This appliance is defrosted manually. A layer of frost may form on the inside walls of the freezer compartment if the door is opened frequently or kept open for too long. If the frost is too thick, choose a time when the freezer is almost empty and proceed as follows:
- Remove food and accessories from inside the freezer, unplug the appliance from the mains and leave the doors open. Ventilate the room well to speed up the process.
- When defrosting is complete, clean the freezer as described above.

Warning!

Do not use sharp objects to remove frost from the freezer. Do not reconnect the appliance to the mains until the interior is completely dry.

Door seals cleaning

- Keep the door seals clean. Sticky food and drinks can cause the seals to stick to the freezer and break when the door is opened. Clean the seal with a mild detergent and warm water. Rinse and dry thoroughly after cleaning.
- Do not switch on the appliance until the door seal is completely dry.

Warning!

Do not use sharp objects to remove frost from the freezer. Do not reconnect the appliance to the mains until the interior is completely dry.

8. TROUBLESHOOTING

If you have a problem with your appliance, you can carry out some simple checks before calling for technical service.

Warning!

Do not try to repair the appliance by yourself. If the problem persists after the checks, contact authorised personnel, the store where you purchased the product, or the official Cecotec Customer Service.

Danger

Risk of child trapping.

- Before disposing of the freezer remove the doors.
- Leave the shelves in place so that children cannot easily climb inside.
- For the following minor malfunctions, please try to solve the problem yourself before contacting the official Cecotec Technical Support Service.

Problem	Possible cause and solution
The device is not working properly.	Check that the power cord is properly connected to a power outlet.
	Check the fuse or circuit in your power supply, replace if necessary.
	The room temperature is too hot. Try adjusting the compartment temperature to a cooler setting.
	It is normal for the freezer not to operate during the defrost cycle or for a short time after switching on the appliance to protect the compressor.
Smells inside the compartments.	The interior may need to be cleaned.
	Some foods, packaging, or wrappings cause odours.

ENGLISH

Appliance noise.	<p>These sounds are normal:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Compressor operating noises. - Air movement noise from freezer fan motor or other compartments. - Noise similar to boiling water. - "Popping" noise during automatic defrosting (depending on model). - Clicking noise before the compressor is switched on. - Engine noise in icy conditions.
	<p>Other causes of unusual noise are listed below and may require review and action:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The freezer is not levelled. - The rear part of the freezer is in contact with the wall. Containers have fallen over or are rolling.
The engine runs constantly.	It is normal to hear the sound of the engine frequently. It will need to function further in the following circumstances:
	<p>The temperature is set colder than necessary.</p> <p>A large quantity of hot food has been stored in the appliance.</p> <p>The temperature outside the appliance is high.</p> <p>Doors are kept open too long or too often.</p> <p>After installing the appliance or if it has been switched off for a long time.</p>
A layer of frost is produced in the compartment.	Check that the air vents are not blocked by food and make sure that the food is correctly placed inside the appliance for sufficient ventilation. Make sure the door is completely closed. To remove frost, read the 'Cleaning and maintenance' section.
The interior temperature is too warm.	The door may have been left open too long or too often, the door may be held open by an object, or the appliance may be positioned with insufficient clearance at the sides, rear and top.
The interior temperature is too cold.	Increase the temperature following the 'Control panel' section.

Doors do not close easily.	Check if there is anything inside that prevents the doors from closing.
Water bubbling inside.	It is normal. The bubbling comes from the coolant circulating in the freezer.

Please note

If none of these situations match your problem, do not attempt to disassemble, or repair the appliance by yourself. Repairs carried out by unqualified persons may result in injury or serious malfunctions. Contact the official Cecotec Technical Support Service. The repair must be carried out by an authorised technician, and you must use only original spare parts.

9. TECHNICAL SPECIFICATIONS

- The two-star frozen food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing, or making ice cream and making ice cubes.
- Compartments with one, two, or three stars are not suitable for freezing fresh food.

Order:	Compartment Type	Storage temperature (°C)	Suitable food
1	● Fridge	+ 2 ~ +8	Eggs, cooked food, packed food, fruits and vegetables, dairy products, cakes, drinks, and other food. The following foods are not suitable for freezing:
2	(***)*- Freezer	≤-18	Seafood (fish, shrimps, crustaceans), freshwater fish and meat (recommended time is 3 months - nutritional values and taste decrease with time), suitable for freezing fresh food.

ENGLISH


3	***-Freezer	≤-18	Seafood (fish, shrimps, crustaceans), freshwater fish and meat (recommended time is 3 months - nutritional values and taste decrease with time). Not suitable for freezing fresh food.
4	** -Freezer	≤-12	Seafood (fish, shrimps, crustaceans), freshwater fish and meat (recommended time is 2 months - nutritional values and taste decrease with time). Not suitable for freezing fresh food.
5	*-Freezer	≤-6	Seafood (fish, shrimps, crustaceans), freshwater fish and meat (recommended time is 1 month - nutritional values and taste decrease with time). Not suitable for freezing fresh food.
6	0 stars	- 6 ~ 0	Fresh pork, beef, fish, chicken, some packed processed foods, etc. (recommended to be consumed that same day, preferably no more than 3 days). Partially packaged/packaged processed foods (non-freezable foods)
7	Cool down	-2 ~ +3	Fresh/frozen meat of pork, beef, chicken, freshwater fish, etc. (7 days if below 0 °C and not more than 2 days if above 0 °C). Seafood (below 0 °C for 15 days, storage above 0 °C is not recommended)
8	Fresh food	0 ~ +4	Fresh pork, beef, fish, chicken, cooked food, etc. (recommended to be consumed that same day, preferably no more than 3 days).
9	Wine	+ 5 ~ +20	Red, white, or rosé wine, water, etc.

Please note

- Store the different foods according to the compartments or the desired storage temperature of the products purchased.
- If the appliance is not to be used or is to remain empty for long periods of time, turn it off, allow it to defrost, clean it, dry it, and leave the door open to prevent the growth of mould and mildew inside the appliance.

WARNING!

- Food should be packed in suitable bags or containers before being placed in the freezer, and liquids should be packed in bottles or containers with lids to facilitate cleaning of the appliance. If the appliance is not going to be used or be empty for a long period of time, turn it off, allow it to defrost, clean it, dry it, and leave the door open to prevent interior mould growth.
- You can find more information on this model by scanning the QR code (and the energy label as well).

Reference:	02788
Model	Bolero CoolMarket UF 155 White E
QR code	
Voltage	220-240V ~
Rated frequency	50 Hz
Climate class	N, ST, T
Refrigerant	R600a (33 g)
Net volume	155L
4-star compartment volume	155L
Freezing capacity	8 Kg/24h
Temperature rise time	9.8 hrs.
Insulating foam	Cyclopentane

ENGLISH

(*) Refrigerating appliance intended for use at room temperatures between 16°C and 38°C.

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

10. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.



Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

11. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

12. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Panneau de contrôle
2. Orifice d'aération
3. Couvercle
4. Clayette en verre
5. Tiroirs
6. Clayette inférieure
7. Tiroir inférieur
8. Pied inférieur gauche réglable
9. Pied inférieur droit réglable
10. Poignée de la porte

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

Pour tirer le meilleur parti de votre congélateur en termes d'énergie, placez toutes les clayettes et tous les tiroirs dans leur position d'origine, c'est-à-dire comme indiqué sur l'image 1.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Congélateur Bolero CoolMarket UF 155 White E
- Manuel d'instructions

3. INSTALLATION

1. Conditions pour une ventilation adéquate

L'emplacement que vous choisissez pour l'installation du congélateur doit être bien ventilé et éloigné des sources de chaleur. Ne placez pas le congélateur près d'une source de chaleur, comme une plaque de cuisson ou une casserole, et évitez la lumière directe du soleil pour garantir l'effet de congélation et économiser de l'énergie. Ne placez pas le congélateur dans un endroit humide, pour éviter la rouille ou la perte de puissance de réfrigération, et ne l'exposez pas à la pluie.

Note :

La quantité de réfrigérant utilisée par le congélateur est indiquée sur la plaque signalétique.

2. Instructions d'installation

- Avant l'installation, veuillez lire attentivement les instructions afin d'éviter tout problème.
- L'image 2 montre les dimensions de l'espace d'installation.
- Placez le congélateur sur une surface solide et plate pour le maintenir stable, dans le cas contraire, cela entraînera des vibrations et des bruits. Lorsque le congélateur est placé sur un tapis, une paillasse, du polychlorure de vinyle, des plaques de support solides doivent être placées sous le congélateur pour éviter un changement de couleur dû à la dissipation de la chaleur.
- Il est nécessaire de maintenir une bonne ventilation autour de l'appareil ou à l'endroit où il est installé.
- Il est conseillé de laisser un espace de 50 à 70 mm entre l'arrière du congélateur et le mur, d'au moins 100 mm entre le haut du congélateur et le mur, d'au moins 100 mm entre les côtés du congélateur et le mur, et de laisser un espace à l'avant du congélateur pour que les portes puissent s'ouvrir à 135°.

3. Mise à niveau du congélateur

- Pour une stabilisation et une circulation d'air suffisantes à l'arrière de l'appareil, il est peut-être nécessaire d'ajuster les pieds inférieurs.
- Vous pouvez les régler manuellement ou à l'aide d'une clé appropriée (non fournie).
- Pour permettre la fermeture automatique des portes, inclinez la partie supérieure vers l'arrière de 10 mm.

4. Installation de la poignée de la porte

Retirez la poignée et les vis du sac (selon le modèle), placez la poignée sur le côté droit de la porte et fixez-la à l'aide des vis. Img. 3

5. Changer le sens d'ouverture de la porte du congélateur

Le côté d'ouverture de la porte peut être modifié de droite à gauche si l'emplacement de l'appareil l'exige.

Avertissement ! Faites attention lorsque vous changez le sens d'ouverture de la porte.

- L'appareil ne doit pas être branché sur une prise de courant. Assurez-vous que la fiche est débranchée de la prise.
- Outils nécessaires (non inclus).
- Clé à douille de 8 mm
- Tournevis à pointe fine
- Spatule
- Tournevis cruciforme
- Clé à molette
- Clé de 8 mm
- Pièces supplémentaires dans le sac en plastique (en option - selon le modèle) : cache de la charnière gauche.

NOTE : si nécessaire, inclinez le congélateur vers l'arrière pour accéder à la base, l'appareil doit être placé sur un emballage en mousse souple ou un matériau similaire pour éviter d'endommager l'arrière du congélateur. Pour changer le sens d'ouverture de la porte, procédez comme suit.

1. Utilisez une spatule ou un tournevis à pointe fine pour retirer le cache du trou de la vis dans le coin supérieur gauche et le cache de la charnière supérieure droite du congélateur.

Img. 4

Img. 4 :

- a. Cache du trou de la vis
 - b. Cache de la charnière supérieure droite
2. Dévissez les vis autotaraudeuses spéciales utilisées pour fixer la charnière supérieure droite à l'aide d'une clé à douille de 8 mm ou d'une clé à molette (tenez le haut de la porte à la main pendant cette opération). Img. 5

FRANÇAIS

Img. 5 :

- a. Ensemble de la charnière supérieure droite
 - b. Vis à bride auto-taraudeuses
3. Retirez l'arbre de la charnière supérieure, tournez-le et serrez-le fermement, puis rangez-le dans un endroit sûr. Img. 6
 4. Retirez la porte de la charnière inférieure. Img. 7

Avertissement

Lorsque vous retirez la porte, vérifiez qu'il n'y a pas de rondelles entre la charnière et la partie inférieure de la porte qui pourraient coller à la porte. Ne les perdez pas.

5. Placez la porte sur une surface lisse avec le panneau orienté vers le haut. Dévissez les vis autotaraudeuses et la butée de porte, puis installez-les sur le côté gauche et serrez-les fermement. Img. 8

Img. 8 :

- a. Butée de la porte
 - b. Vis autotaraudeuses
6. Placez le congélateur sur un emballage en mousse souple ou un matériau similaire. Retirez les deux pieds inférieurs réglables et la charnière inférieure en dévissant les vis autotaraudeuses. Img. 9

Img. 9 :

- a. Ensemble de la charnière inférieure (droite)
 - b. Ensemble du pied réglable
 - c. Vis autotaraudeuses
7. Placez de nouveau la charnière inférieure sur le côté gauche et fixez-la avec les vis autotaraudeuses. Remplacez les pieds réglables de l'autre côté et fixez-les. Img. 10
 8. Placez la porte dans la position souhaitée, ajustez la charnière inférieure jusqu'à ce que son axe s'insère dans le trou inférieur de la porte. Img. 11
 9. Placez la charnière supérieure et faites entrer l'axe de la charnière supérieure dans le trou supérieur de la porte, et ajustez la position de la porte (tenez la porte pendant ce processus), en fixant la charnière supérieure avec les vis auto-taraudeuses. Img. 12

Img. 12

- a. Ensemble de la charnière supérieure
10. Installez le cache du trou de la vis dans le coin supérieur droit du congélateur.

Installez le couvercle de la charnière supérieure (situé dans le sac en plastique, selon le modèle) dans le coin gauche. Placez le cache de la charnière supérieure droite dans le sac en plastique. Img. 13

Img. 13

- a. Cache de la charnière supérieure (gauche)
- b. Cache du trou de la vis

11. Changez la poignée du côté gauche de la porte au côté droit. Img. 14

Avertissement !

Lorsque vous changez le sens d'ouverture de la porte, le congélateur ne doit pas être branché sur le secteur. Retirez la fiche de la prise de courant avant de commencer avec ce processus.

4. FONCTIONNEMENT

Panneau de contrôle

Le panneau de contrôle qui régule la température du compartiment congélateur est situé à l'intérieur du compartiment congélateur. Lorsque le congélateur est allumé pour la première fois, toutes les icônes s'allumeront sur l'écran. Img. 15

Contrôle de la température pour une conservation optimale des aliments

Il est recommandé de régler la température sur -18 °C dès l'allumage du congélateur. Si vous souhaitez modifier la température, suivez les instructions ci-dessous.

NOTES : un réglage de température élevé peut accélérer le gaspillage des aliments.


Avertissement.

- Lorsque vous réglez la température, celle-ci correspond à la température moyenne de tout le congélateur.
- Les températures à l'intérieur de chaque compartiment du congélateur peuvent différer des températures affichées sur le panneau en fonction de la quantité d'aliments stockés, de l'endroit où ils sont placés, des conditions d'installation, etc. Une température ambiante élevée ou basse peut également affecter la température à l'intérieur du congélateur.

Mode « Fast Freezing » (Congélation rapide)

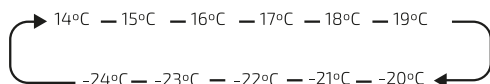
- Le mode Fast Freezing (Congélation rapide) permet d'abaisser rapidement la température du congélateur afin de congeler les aliments plus rapidement. Les vitamines et les nutriments des aliments frais sont ainsi conservés plus longtemps.

FRANÇAIS


- Appuyez sur le bouton TEMP°C/Fast Freezing pendant environ 3 secondes pour sélectionner la fonction de congélation rapide. L'écran affichera « - 24 » (°C) et l'indicateur  s'allumera.
- Quelques heures avant de placer des aliments frais dans le congélateur, activez la fonction Fast Freezing (congélation rapide) pour éviter une augmentation indésirable de la température.
- Si vous souhaitez une congélation rapide, vous pouvez activer la fonction Fast Freezing 24 heures avant de placer les produits frais dans le congélateur.
- Cette fonction est désactivée automatiquement après 52 h.
- Pour désactiver la fonction Fast Freezing, appuyez sur le bouton « TEMP°C/Fast Freezing ».
- Si la fonction Fast Freezing est désactivée, le congélateur passera automatiquement à la température réglée avant ce mode.

Contrôle de la température TEMP (°C)

Vous pouvez appuyer sur le bouton « TEMP°C/Fast Freezing » pour contrôler la température du congélateur. Si vous appuyez en continu sur le bouton, la température sera réglée selon la séquence suivante :



Alarme de la porte

- Si la porte du congélateur reste ouverte pendant plus d'une minute, vous entendrez une alarme et l'indicateur de l'écran commencera à clignoter.
- L'alarme cessera de sonner lorsque vous appuierez sur le bouton « ALARM »  et l'indicateur restera allumé, mais cessera de clignoter.
- Pour économiser de l'énergie, évitez de laisser la porte ouverte longtemps lorsque vous utilisez le congélateur. L'alarme de la porte peut également être désactivée en fermant la porte.

5. UTILISATION DU CONGÉLATEUR

Cette section explique comment utiliser efficacement le congélateur. Il est recommandé de lire les instructions attentivement avant d'utiliser cet appareil.

Précaution ! Assurez-vous de ne pas laisser les bouteilles dans le congélateur, car la congélation peut les briser.

Temps d'attente

Une fois le congélateur installé et nettoyé, ne l'allumez pas immédiatement, mais attendez au moins 4 heures avant de le brancher pour garantir un fonctionnement normal.

Démarrage

Avant d'introduire des aliments dans le congélateur, vérifiez que la température baisse sensiblement, ce qui indique que le système de réfrigération fonctionne normalement.

Utilisation des tiroirs du congélateur

Les compartiments peuvent être utilisés pour congeler des aliments frais et conserver des aliments surgelés pendant de longues périodes.

Clayettes (selon le modèle)

- Les clayettes conviennent au stockage des aliments.
- Pour retirer les clayettes : soulevez la partie avant et tirez.

Tiroirs du congélateur

- Pour stocker les aliments congelés. Pour ouvrir un tiroir, tirez-le jusqu'à la butée. Pour le sortir, soulevez-le vers le haut.
- En suivant l'ordre inverse, vous pouvez placer le tiroir correctement.

Précaution !

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé comme appareil encastré.
- Pour économiser de l'énergie, ne retirez pas le tiroir inférieur du congélateur.

Important !

Pour profiter au maximum du volume du compartiment de stockage, vous pouvez sortir un ou plusieurs tiroirs de l'appareil, en fonction de votre utilisation quotidienne.



Avertissement : ne fermez jamais la porte lorsqu'un tiroir est ouvert. Cela pourrait endommager l'appareil.

6. CONSEILS ET RECOMMANDATIONS

- Il est recommandé de suivre les conseils suivants pour économiser l'énergie :
- Évitez de laisser la porte ouverte pendant de longues périodes pour économiser de l'énergie. Assurez-vous que l'appareil est éloigné des sources de chaleur (lumière directe du soleil, four électrique ou cuisinière, etc.)
- Ne réglez pas la température plus froide que nécessaire.
- Ne conservez pas d'aliments chauds ou de liquides vaporeux dans l'appareil.
- Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé et sans humidité. Veuillez consulter le paragraphe consacré à l'installation.
- Si le tableau indique l'emplacement correct des tiroirs et des clayettes, ne le modifiez pas, car il s'agit de l'emplacement le plus efficace sur le plan énergétique.

Conseils pour la réfrigération des aliments frais

- Ne placez pas d'aliments chauds directement dans le congélateur, la température interne augmentera, ce qui fera travailler le compresseur plus fort et consommera plus d'énergie.
- Couvrez ou emballez les aliments, surtout s'ils dégagent une forte odeur.
- Placez les aliments de manière à ce que l'air puisse circuler librement autour d'eux.
- Ne placez pas d'aliments trop lourds ou en trop grande quantité dans le congélateur. Gardez un espace suffisant entre les aliments ; s'ils sont trop près les uns des autres, ils bloqueront le flux d'air froid, ce qui aura des conséquences sur l'effet de réfrigération.
- Ne stockez pas trop d'aliments ou des aliments trop lourds pour éviter que les clayettes ou balconnets ne se déforment. Lorsque vous rangez des aliments, gardez une certaine distance par rapport à la paroi intérieure ; ne placez pas les aliments riches en eau trop près de la paroi arrière du congélateur pour éviter qu'ils ne gèlent sur la paroi intérieure.

Conseils pour la réfrigération des aliments

- Viande (tous types) : emballez-la dans un emballage adéquat et placez-la sur la clayette en verre située au-dessus du bac à fruits et légumes. Respectez toujours la durée de conservation des aliments et les dates de péremption proposées par les fabricants.
- Plats préparés, plats froids, etc. : ils doivent être couverts et peuvent être placés sur n'importe quelle clayette.
- Fruits et légumes : ils doivent être stockés dans le bac prévu à cet effet.
- Beurre et fromage : ils doivent être emballés dans une feuille d'aluminium ou un film plastique.
- Bouteilles : elles doivent être bouchées et rangées sur les balconnets de la porte.

- Les boissons gazeuses ne doivent pas être stockées dans le congélateur.
- La température interne peut être affectée par des facteurs tels que l'emplacement de l'appareil, la température ambiante et la fréquence d'ouverture de la porte, etc., et vous devez tenir compte de ces facteurs.

Conseils pour la congélation des aliments

- Lors de la première utilisation ou après une période de non-utilisation, laissez l'appareil fonctionner pendant au moins 2 heures sur le réglage le plus élevé avant de placer des aliments dans le compartiment.
- Si la capacité de congélation doit être utilisée conformément à la plaque signalétique, activez la fonction Congélation rapide 24 heures avant d'introduire des aliments frais.
- Introduisez les aliments en petites portions afin qu'ils puissent être congelés rapidement et complètement et que seule la quantité nécessaire puisse être décongelée plus tard.
- Enveloppez les aliments dans du papier d'aluminium ou dans un emballage hermétique approprié.
- Ne laissez pas les aliments frais non congelés entrer en contact avec des aliments déjà congelés pour éviter d'augmenter la température de ceux-ci.
- Produits congelés (glaçons, crème glacée) : s'ils sont consommés immédiatement après avoir été sortis du congélateur, ils peuvent provoquer des gelures sur la peau.
- Il est recommandé d'étiqueter et de dater chaque produit congelé afin de suivre la durée de stockage.

Conseils pour le stockage des aliments surgelés

- Suivre les instructions de l'étiquetage des aliments.
- Une fois les aliments décongelés, ils se détériorent rapidement et ne doivent pas être congelés de nouveau. Ne dépassez pas la durée de conservation indiquée par le producteur de l'aliment.

Interruption de l'alimentation électrique ou défaillance du système de réfrigération

- Essayez d'ouvrir la porte du congélateur le moins possible, afin de conserver les aliments en bon état pendant des heures.
- Si vous recevez l'alerte de coupure de courant à l'avance :
- Réglez la température au niveau le plus bas possible (froid) (Ne conservez pas de nouveaux aliments pendant ce temps !). Réglez à nouveau la température sur le réglage d'origine lorsque l'alimentation électrique redevient normale.

FRANÇAIS

Note :

Une fois que le congélateur commence à être utilisé, il est recommandé de l'utiliser de manière continue et, dans des circonstances normales, de ne pas arrêter de l'utiliser, afin de ne pas affecter sa durée de vie.

Éteindre l'appareil

- S'il est nécessaire d'éteindre l'appareil pendant une période prolongée, il faut prendre les mesures suivantes pour éviter la formation de moisissures.
- Retirez la nourriture.
- Débranchez le câble de la prise de courant.
- Nettoyez et séchez complètement l'intérieur de l'appareil.
- Veillez à laisser la porte légèrement ouverte pour permettre la circulation de l'air.

7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour des raisons d'hygiène, le congélateur (ainsi que les accessoires extérieurs et intérieurs) doit être nettoyé régulièrement, au moins tous les deux mois.

Avertissement !

Pour éviter les chocs électriques, l'appareil ne doit pas être branché sur le secteur pendant le nettoyage. Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le et débranchez-le de la prise de courant.

Nettoyage de l'extérieur

- Pour que votre congélateur reste en bon état, vous devez le nettoyer régulièrement.
- Humidifiez un chiffon au lieu de pulvériser de l'eau sur le congélateur. Cela permet d'assurer une distribution uniforme de l'humidité sur la surface.
- Nettoyez les portes, les poignées et les surfaces externes avec un produit de nettoyage neutre et séchez-les avec un chiffon doux.
- N'utilisez pas d'objets pointus pour le nettoyage, car ils pourraient rayer la surface.
- N'utilisez pas de diluant, de détergent pour voiture, d'eau de Javel, d'huile éthérée, de nettoyants abrasifs ou de solvants organiques tels que le benzène pour le nettoyage. Ils peuvent endommager la surface de l'appareil et provoquer un incendie.

Nettoyage de l'intérieur

- L'intérieur de l'appareil doit être nettoyé fréquemment. Il sera plus facile à le nettoyer s'il y a peu de nourriture à l'intérieur. Pour nettoyer l'intérieur de l'appareil, vous pouvez utiliser

une solution diluée de bicarbonate de soude et d'eau, puis rincer avec une éponge ou un chiffon humide, ou vous pouvez utiliser un produit de nettoyage non abrasif spécifique.

- Séchez-le soigneusement avant de remettre en place les clayettes, les balconnets ou le bac à fruits et légumes. Séchez complètement toutes les surfaces et les parties amovibles avant de les remettre en place.
- Cet appareil doit être dégivré manuellement, une couche de givre peut se former sur les parois intérieures du compartiment congélateur si la porte a été ouverte fréquemment ou si elle est restée ouverte pendant longtemps. Si le givre est trop épais, choisissez un moment où le congélateur est presque vide et procédez comme suit :
- Retirez les aliments et les accessoires de l'intérieur du congélateur, débranchez l'appareil et laissez la porte ouverte. Aérez bien la pièce pour accélérer le processus de dégivrage.
- Une fois le dégivrage terminé, nettoyez le congélateur comme indiqué ci-dessus.

Avertissement !

N'utilisez pas d'objets pointus pour enlever le givre du congélateur. Ne rebranchez pas l'appareil au réseau avant que l'intérieur ne soit complètement sec.

Nettoyage des joints de la porte

- Veillez à ce que les joints de la porte soient propres. Les aliments et les boissons collants peuvent faire en sorte que les joints adhèrent à la structure du congélateur et se brisent lorsque vous ouvrez la porte. Nettoyez les joints avec un produit de nettoyage doux et de l'eau tiède. Rincez-les et séchez-les soigneusement après le nettoyage.
- N'allumez pas l'appareil tant que les joints de la porte ne sont pas complètement secs.

Avertissement !

N'utilisez pas d'objets pointus pour enlever le givre du congélateur. Ne rebranchez pas l'appareil au réseau avant que l'intérieur ne soit complètement sec.

8. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

En cas de problème avec votre appareil, vous pouvez effectuer quelques vérifications simples avant de contacter le Service Après-Vente.

Avertissement !

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Si le problème persiste après avoir effectué les vérifications mentionnées ci-dessous, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

FRANÇAIS

Danger

Les enfants risquent de rester coincés.

- Avant de mettre le congélateur au rebut, retirez les portes.
- Laissez les tiroirs en place afin que les enfants ne puissent pas y accéder facilement.
- Pour les problèmes mineurs suivants, veuillez essayer de résoudre le problème vous-même avant de contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Problème	Possible cause et solution
L'appareil ne fonctionne pas correctement.	Vérifiez que le câble d'alimentation est correctement branché sur la prise de courant.
	Vérifiez le fusible ou le circuit de votre alimentation électrique, remplacez-le si nécessaire.
	La température ambiante est trop élevée. Essayez d'ajuster la température du compartiment à un niveau plus froid.
	Il est normal que le congélateur ne fonctionne pas pendant le cycle de dégivrage ou pendant un court moment après l'avoir allumé, afin de protéger le compresseur.
Odeurs à l'intérieur du compartiment.	L'intérieur peut avoir besoin d'être nettoyé.
	Certains aliments, emballages ou sacs provoquent des odeurs.

L'appareil fait du bruit.	<p>Ces bruits sont normaux :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bruits de fonctionnement du compresseur. - Bruit de mouvement d'air provenant du moteur du ventilateur du congélateur ou d'autres compartiments. - Bruit similaire à celui de l'eau bouillante. - Bruit de claquement pendant le dégivrage automatique (selon le modèle). - Bruit de « clic » avant que le compresseur ne démarre. - Bruit du moteur en cas de gel. <p>Les autres causes de bruit inhabituel sont énumérées ci-dessous et peuvent nécessiter un contrôle et des mesures :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le congélateur n'est pas de niveau. - L'arrière du congélateur touche le mur. Les récipients sont tombés.
Le moteur fonctionne constamment.	Il est normal d'entendre fréquemment le bruit du moteur. Il devra fonctionner davantage dans les circonstances suivantes :
	<p>La température est réglée plus froide que nécessaire.</p> <p>Une grande quantité d'aliments chauds a été stockée dans l'appareil.</p> <p>La température à l'extérieur de l'appareil est élevée.</p> <p>La porte reste ouverte trop longtemps ou trop souvent.</p> <p>Après l'installation de l'appareil ou s'il est resté longtemps éteint.</p>
Une couche de givre se forme dans le compartiment.	Vérifiez que les orifices d'aération ne sont pas obstrués par des aliments et que les aliments sont correctement placés à l'intérieur de l'appareil afin d'assurer une ventilation suffisante. Assurez-vous que la porte est complètement fermée. Pour enlever le givre, consultez le paragraphe consacré au Nettoyage et entretien.
La température intérieure est élevée.	Il est possible que la porte soit restée ouverte trop longtemps ou trop souvent, qu'elle soit maintenue ouverte par un objet ou que l'appareil soit placé avec un espace libre insuffisant sur les côtés, à l'arrière et sur le dessus.
La température intérieure est trop froide.	Augmentez la température en suivant les instructions du paragraphe « Panneau de contrôle ».

FRANÇAIS

Les portes ne se ferment pas facilement.	Vérifiez s'il y a un obstacle qui empêche la fermeture de la porte à l'intérieur.
Bouillonnement d'eau à l'intérieur.	Cela est normal. Le bouillonnement provient du liquide de refroidissement qui circule dans le congélateur.

Note

Si aucune de ces situations ne correspond à votre problème, n'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil vous-même. Les réparations effectuées par des personnes inexpérimentées peuvent entraîner des blessures ou des mauvais fonctionnements. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. La réparation doit être effectuée par un technicien autorisé et seules des pièces de rechange originales doivent être utilisées.

9. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Les compartiments à deux étoiles pour aliments surgelés conviennent pour stocker des aliments pré-congelés, pour ranger ou faire des glaces et pour faire des glaçons.
- Les compartiments à une, deux ou trois étoiles ne conviennent pas pour congeler des aliments frais.

Ordre :	Compartiment Type	Température de stockage (°C)	Aliments appropriés
1	Réfrigérateur	+2 ~ +8	Les œufs, les aliments cuits, les aliments emballés, les fruits et légumes, les produits laitiers, les gâteaux, les boissons et autres aliments. Ces aliments ne peuvent pas être congelés.
2	(***) *- Congélateur	≤-18	Fruits de mer (poissons, crevettes, crustacés), poissons d'eau douce et viandes (durée recommandée : 3 mois - les valeurs nutritionnelles et le goût diminuent avec le temps), convient à la congélation d'aliments frais.

3	***-Congélateur	≤-18	Fruits de mer (poissons, crevettes, crustacés), poissons d'eau douce et viandes (durée recommandée : 3 mois - les valeurs nutritionnelles et le goût diminuent avec le temps). Ne convient pas à la congélation d'aliments frais.
4	** -Congélateur	≤-12	Fruits de mer (poissons, crevettes, crustacés), poissons d'eau douce et viandes (durée recommandée : 2 mois - les valeurs nutritionnelles et le goût diminuent avec le temps). Ne convient pas à la congélation d'aliments frais.
5	*-Congélateur	≤-6	Fruits de mer (poissons, crevettes, crustacés), poissons d'eau douce et viandes (durée recommandée : 1 mois - les valeurs nutritionnelles et le goût diminuent avec le temps). Ne convient pas à la congélation d'aliments frais.
6	0 étoile	- 6 ~ 0	Viande de porc fraîche, de bœuf, de poisson, de poulet, certains aliments transformés emballés, etc. (Il est recommandé de les consommer le même jour, de préférence pas après 3 jours). Aliments traités partiellement emballés (aliments non congelables).

FRANÇAIS


7	Réfrigérer	-2 ~ +3	Viande fraîche/congelée de porc, de bœuf, de poulet, de poisson d'eau douce, etc. (7 jours si la température est inférieure à 0 °C et pas plus de 2 jours si elle est supérieure à 0 °C). Fruits de mer (au-dessous de 0 °C pendant 15 jours, le stockage au-dessus de 0 °C n'est pas recommandé).
8	Aliments frais	0 ~ +4	Viande de porc fraîche, de bœuf, de poisson, de poulet, aliments cuits, etc. (Il est recommandé de les consommer dans la même journée, de préférence pas plus de 3 jours).
9	Vin	+5 ~ +20	Vin rouge, blanc ou rosé, eau, etc.

Note

- Conservez les différents aliments en fonction des compartiments ou de la température de conservation souhaitée pour les produits achetés.
- Si l'appareil reste vide pendant une longue période, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

AVERTISSEMENT !

- Les aliments doivent être emballés dans des sacs ou des récipients appropriés avant d'être placés dans le congélateur, et les liquides doivent être emballés dans des bouteilles ou des récipients munis d'un couvercle afin de faciliter le nettoyage de l'appareil. Si vous n'allez pas utiliser l'appareil ou qu'il va être vide pendant longtemps, éteignez-le, laissez-le décongeler, nettoyez-le, séchez-le bien et laissez la porte ouverte pour éviter l'apparition de moisissures à l'intérieur de l'appareil.
- Vous pouvez accéder à la base de données des produits où sont stockées les informations relatives à chaque modèle en scannant le code QR de votre modèle (figurant aussi sur l'étiquette énergétique).

Référence	02788
Modèle	Bolero CoolMarket UF 155 White E
Code QR	
Voltage nominal	220-240 V ~
Fréquence nominale	50 Hz
Classe climatique	N, ST, T
Gaz réfrigérant	R600a (33 g)
Volume total	155 L
Volume du compartiment à 4 étoiles	155 L
Capacité de congélation	8 kg/24 h
Temps d'augmentation de la température	9,8 h
Mousse isolante	Cyclopentane

(*) Appareil de réfrigération destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 38 °C.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

10. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

11. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

12. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Bedienfeld
2. Belüftungskanal
3. Klappe
4. Glasablagen
5. Zentrale Schubladen
6. Untere Ablage
7. Unterste Schublade
8. Verstellbarer linker Unterschenkel
9. Verstellbarer rechter Unterschenkel
10. Türgriff

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

Um die Energieeffizienz des Gefrierschranks optimal zu nutzen, stellen Sie alle Ablagen und Schubladen in die ursprüngliche Position, d. h. wie in Abbildung 1 dargestellt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Congelador Bolero CoolMarket UF 155 White E
- Bedienungsanleitung

3. MONTAGE

1. Bedingungen für eine gute Belüftung

Der von Ihnen gewählte Aufstellungsort des Gefriergeräts muss gut belüftet und frei von warmer Zugluft sein. Stellen Sie das Gefriergerät nicht in die Nähe einer Wärmequelle, wie z. B. einer Kochplatte oder einer Pfanne, und setzen Sie es nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus, um die Kühlwirkung zu gewährleisten und Energie zu sparen. Stellen Sie das Gefriergerät nicht an einem feuchten Ort auf, um Rost oder einen Verlust der Kühlleistung zu vermeiden, und setzen Sie es nicht dem Regen aus.

Hinweis:

Die Menge des vom Gefriergerät verwendeten Kältemittels ist auf der Produktkennzeichnung angegeben.

2. Anweisungen zum Einbau

- Bitte lesen Sie vor der Installation die Anweisungen sorgfältig durch, um Probleme zu vermeiden.
- Abbildung 2 zeigt die Abmessungen des Einbauraums.
- Stellen Sie das Gefriergerät auf eine feste, ebene Fläche, um es stabil zu halten, da es sonst zu Vibrationen und Geräuschen kommt. Wenn das Gefriergerät auf einem Teppich, einer Strohmatten oder Polyvinylchlorid steht, sollten unter dem Gefriergerät feste Unterlagen angebracht werden, um Farbveränderungen durch Wärmeabgabe zu vermeiden.
- Die Belüftung um das Gerät herum oder in dem Gebäude, in dem es installiert ist, muss ungehindert erfolgen.
- Es ist ratsam, einen Abstand von 50-70 mm von der Rückseite des Gefrierschranks zur Wand, mindestens 100 mm von der Oberseite, mindestens 100 mm von der Seite zur Wand und einen Abstand an der Vorderseite einzuhalten, damit die Türen um 135° geöffnet werden können.

3. Nivellierung des Geräts

- Um eine ausreichende Nivellierung und Luftzirkulation im unteren hinteren Bereich des Geräts zu gewährleisten, kann es erforderlich sein, die unteren Füße anzupassen.
- Sie können sie manuell oder mit einem geeigneten Schraubenschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten) einstellen.
- Damit sich die Türen automatisch schließen, kippen Sie das Oberteil um 10 mm nach hinten.

4. Einbau des Türgriffs

Nehmen Sie den Griff und die Schrauben aus dem Beutel (je nach Modell), entfernen Sie die Griffabdeckung, setzen Sie sie auf die rechte Seite der Tür und befestigen Sie sie mit den Schrauben. Abb. 3

5. Reversieren der Gefrierschranktür

Die Öffnungsseite der Tür kann von der rechten auf die linke Seite geändert werden, wenn der Standort des Geräts dies erfordert.

Hinweis! Seien Sie beim Rückwärtsfahren der Tür vorsichtig.

- Das Gerät darf nicht an eine Netzsteckdose angeschlossen werden. Vergewissern Sie sich, dass der Stecker aus der Steckdose gezogen ist.
- Erforderliche Werkzeuge (nicht enthalten).
- Steckschlüssel 8 mm
- Schraubendreher mit feiner Spitze
- Teigschaber
- Kreuzschlitzschraubenzieher
- Verstellbarer Schraubenschlüssel
- Schlüssel 8 mm
- Zusätzliche Teile im Plastikbeutel (optional - je nach Modell): linke Scharnierabdeckung.

HINWEIS: Wenn nötig, kippen Sie das Gefriergerät nach hinten, um Zugang zum Boden zu erhalten. Das Gerät sollte auf eine weiche Schaumstoffverpackung oder ein ähnliches Material gestellt werden, um eine Beschädigung der Rückseite des Gefriergeräts zu vermeiden. Um die Tür umzukehren, werden im Allgemeinen folgende Schritte empfohlen.

1. Entfernen Sie mit einem Spatel oder einem feinen Schraubenzieher die Abdeckung der Schraublöcher in der oberen linken Ecke und die obere rechte Scharnierabdeckung des Gefriergeräts. Abb. 4

Legende Abb. 4:

- a. Schraubenlochabdeckung.
 - b. rechte obere Scharnierabdeckung
2. Lösen Sie die speziellen selbstschneidenden Flanschschrauben, mit denen die rechte obere Scharnierbaugruppe befestigt ist, mit einem 8-mm-Steckschlüssel oder

DEUTSCH

Schraubenschlüssel (halten Sie dabei die Oberseite der Tür mit der Hand fest). Abb. 5

Legende Abb. 5:

- a. oberes rechtes Scharnier
 - b. selbstschneidende Flanschschauben
3. Nehmen Sie die Welle aus dem oberen Scharnier, drehen Sie sie fest und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf. Abb. 6
 4. Nehmen Sie die Tür aus dem unteren Scharnier. Abb. 7

Hinweis

Achten Sie beim Ausbau der Tür auf Unterlegscheiben zwischen dem Scharnier und der Unterseite der Tür, die möglicherweise an der Tür selbst haften. Verlieren Sie sie nicht.

5. Legen Sie die Tür mit der Platte nach oben auf eine ebene Fläche. Lösen Sie die selbstschneidenden Schrauben und den Türanschlag, bringen Sie sie auf der linken Seite an und ziehen Sie sie fest an. Abb. 8

Legende Abb. 8:

- a. Türstopp.
 - b. selbstschneidende Schrauben
6. Legen Sie das Gefriergerät auf eine weiche Schaumstoffverpackung oder ähnliches Material. Entfernen Sie die beiden verstellbaren unteren Beine und das untere Scharnier, indem Sie die selbstschneidenden Schrauben herausdrehen. Abb. 9

Legende Abb. 9:

- a. untere Scharniereinheit (rechts)
 - b. verstellbares Bein
 - c. selbstschneidende Schrauben
7. Setzen Sie das untere Scharnier auf der linken Seite wieder ein und befestigen Sie es mit den selbstschneidenden Schrauben. Setzen Sie die verstellbaren Füße auf der anderen Seite wieder ein und befestigen Sie sie. Abb. 10
 8. Bringen Sie die Tür in die gewünschte Position und stellen Sie das untere Scharnier so ein, dass seine Achse in das untere Loch der Tür passt. Abb. 11
 9. Bewegen Sie das obere Scharnier und führen Sie die Welle in das obere Loch der Tür ein, stellen Sie dann die Position der Tür ein (halten Sie die Tür mit den Händen) und befestigen

Sie das obere Scharnier mit den selbstschneidenden Schrauben. Abb. 12

Legende Abb. 12:

a. obere Scharniereinheit

10. Bringen Sie die Schraubenlochabdeckung an der oberen rechten Ecke des Gefriergeräts an. Bringen Sie die obere Scharnierabdeckung (die sich je nach Modell in der Plastiktüte befindet) in der linken Ecke an. Legen Sie die andere obere Scharnierabdeckung in den Plastikbeutel. Abb. 13

Legende Abb. 13:

a. obere Scharnierabdeckung (links)

b. Schraubenlochabdeckung

11. Tauschen Sie den Griff von der linken Seite der Tür auf die rechte Seite aus. Abb. 14

Hinweis!

Wenn Sie die Öffnungsseite der Tür wechseln, darf das Gefriergerät nicht an das Stromnetz angeschlossen sein. Ziehen Sie vor dem Start den Stecker aus der Steckdose.

4. BEDIENUNG

Bedienfeld

Das Bedienfeld, das die Temperatur des Gefrierfachs regelt, befindet sich im Inneren des Gefrierfachs. Wenn das Gefriergerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, leuchten die Symbole auf dem Display auf. Abb. 15

Temperaturkontrolle für optimale Lebensmittelkonservierung

Wir empfehlen Ihnen, die Temperatur auf -18°C einzustellen, wenn Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen. Wenn Sie die Temperatur ändern möchten, folgen Sie den nachstehenden Anweisungen.

HINWEIS: Die hohe Temperatureinstellung beschleunigt die Lebensmittelverschwendung.


Achtung:

- Bei der Einstellung einer Temperatur handelt es sich um die Durchschnittstemperatur für das gesamte Gefriergerät.

DEUTSCH

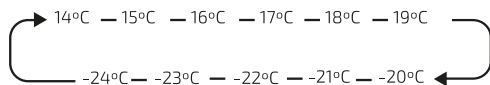
- Die Temperaturen in den einzelnen Fächern des Gefrierschranks können von den auf dem Display angezeigten Temperaturen abweichen, je nachdem, wie viele Lebensmittel Sie einlagern, wo Sie sie aufbewahren, wie die Installationsbedingungen sind usw. Auch hohe oder niedrige Umgebungstemperaturen können die Temperatur im Inneren des Gefriergeräts beeinflussen.

“FAST FREEZING“ Modus (Schnelles Einfrieren)


- Der Fast Freezing senkt die Temperatur im Gefrierschrank schnell ab, um Lebensmittel schneller einzufrieren. Dadurch bleiben die Vitamine und Nährstoffe der frischen Lebensmittel länger erhalten.
- Drücken Sie die Taste „TEMP°C/Fast Freezing“ etwa 3 Sekunden lang, um die Supergefrierfunktion zu wählen. Auf dem Display wird „- 24“ (°C) angezeigt  und die Anzeige leuchtet auf.
- Aktivieren Sie einige Stunden vor dem Einlegen frischer Lebensmittel in das Gefrierfach die Fast Freezing, um einen unerwünschten Temperaturanstieg zu vermeiden.
- Wenn Sie schnelles Gefrieren wünschen, können Sie die Fast Freezing 24 Stunden vor dem Einlegen frischer Produkte in den Gefrierschrank einschalten.
- Diese Funktion schaltet sich nach 52h automatisch ab.
- Um die Fast Freezing auszuschalten, drücken Sie die Taste. „TEMP°C/Fast Freezing“.
- Wenn die Fast Freezing ausgeschaltet ist, schaltet das Gefriergerät automatisch auf die vor diesem Modus eingestellte Temperatur um.

TEMP Temperaturregelung (°C)

Sie können die Taste „TEMP°C/Fast Freezing“ drücken, um den Temperaturregelungsmodus des Gefriergeräts zu aktivieren. Wenn Sie die Taste kontinuierlich drücken, wird die Temperatur in der folgenden Reihenfolge eingestellt.



Türalarm

- Wenn die Gefrierschrantür länger als 1 Minute geöffnet bleibt, ertönt ein Alarm und die Anzeige beginnt zu blinken.
- Der Summer hört auf zu ertönen, wenn die Taste „ALARM“  gedrückt wird, und die Anzeige leuchtet weiter, hört aber auf zu blinken.
- Um Energie zu sparen, sollten Sie die Tür des Gefrierschranks nicht zu lange offen lassen. Der Türalarm kann durch Schließen der Tür deaktiviert werden.

5. VERWENDUNG DES GEFRIERSCHRANKS

In diesem Abschnitt wird erklärt, wie Sie den Gefrierschrank effizient nutzen können. Es wird empfohlen, sie vor der Verwendung des Geräts sorgfältig zu lesen.

Vorsicht! Achten Sie darauf, die Flaschen nicht im Gefrierschrank zu lassen, da sie durch das Einfrieren zerbrechen können.

Wartezeit

Wenn das Gefriergerät ordnungsgemäß installiert und gereinigt ist, schalten Sie es nicht sofort ein, sondern warten Sie 4 Stunden, bevor Sie es einschalten, um einen normalen Betrieb zu gewährleisten.

Einschalten

Bevor Sie Lebensmittel in den Gefrierschrank legen, prüfen Sie, ob die Temperatur merklich sinkt, denn das ist ein Zeichen dafür, dass das Kühlsystem normal funktioniert.

Verwendung von Gefrierfächern

Zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln und zum Haltbarmachen von gefrorenen und tiefgefrorenen Lebensmitteln über lange Zeiträume.

Gefrierfachböden (je nach Modell)

- Die Regale sind für die Lagerung von Lebensmitteln geeignet.
- Zum Entfernen der Einlegeböden: Heben Sie den vorderen Teil an und ziehen Sie ihn heraus.

Gefrierfächer

- Lagerung von Tiefkühlkost. Zum Öffnen ziehen Sie die Schublade ganz heraus und heben sie heraus.
- Entsprechend der nebenstehenden Reihenfolge können Sie die Schublade richtig einsetzen.

Vorsicht!

- Dieses Gefriergerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät vorgesehen.
- Um Energie zu sparen, sollten Sie die untere Schublade des Gefrierschranks nicht herausnehmen.

DEUTSCH

Wichtig!

Um das Volumen des Gefrierfachs optimal zu nutzen, können Sie je nach täglichem Gebrauch eine oder mehrere Schubladen aus dem Gerät herausnehmen.



Achtung: Schließen Sie niemals die Tür, wenn die Schublade ausgezogen ist. Dies könnte das Gerät beschädigen.

6. TIPPS UND EMPFEHLUNGEN

- Die folgenden Energiespartipps sind empfehlenswert.
- Versuchen Sie, die Tür nicht zu lange offen zu lassen, um Energie zu sparen. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen steht (direkte Sonneneinstrahlung, Elektroherd oder -ofen usw.).
- Stellen Sie die Temperatur nicht niedriger als nötig ein.
- Bewahren Sie keine heißen Lebensmittel oder dampfenden Flüssigkeiten im Gerät auf.
- Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten und feuchtigkeitsfreien Ort auf. Siehe Abschnitt „Installation des Geräts“.
- Wenn die Tabelle die korrekte Konfiguration für Schubladen und Einlegeböden zeigt, ändern Sie diese nicht, da sie für die energieeffizienteste Konfiguration ausgelegt ist.

Tipps für die Kühlung von frischen Lebensmitteln

- Legen Sie keine heißen Lebensmittel direkt in den Gefrierschrank, da sonst die Innentemperatur ansteigt und der Kompressor stärker arbeiten muss, was mehr Energie verbraucht.
- Decken Sie Lebensmittel ab oder wickeln Sie sie ein, besonders wenn sie stark riechen.
- Stellen Sie die Lebensmittel so auf, dass die Luft frei um sie herum zirkulieren kann.
- Legen Sie nicht zu viele oder zu schwere Lebensmittel in den Gefrierschrank. Achten Sie auf einen ausreichenden Abstand zwischen den Lebensmitteln; wenn sie zu dicht beieinander liegen, blockieren sie den Kaltluftstrom, was sich auf die Kühlwirkung auswirkt.
- Lagern Sie nicht zu viele oder zu schwere Lebensmittel, damit sich die Ablagen nicht durchbiegen. Halten Sie bei der Lagerung von Lebensmitteln Abstand zur Innenwand; stellen Sie wasserhaltige Lebensmittel nicht zu nahe an die Rückwand des Gefrierschranks, damit sie nicht an der Innenwand festfrieren.

Tipps für die Kühlung von Lebensmitteln

- Fleisch (alle Arten): in eine geeignete Verpackung einpacken und in das Glasfach über dem

Obst- und Gemüsefach legen. Achten Sie stets auf die Haltbarkeit von Lebensmitteln und die von den Herstellern angegebenen Verfallsdaten.

- Vorgekochte Speisen, kalte Gerichte usw.: Sie sollten abgedeckt sein und können in jedes Regal gestellt werden.
- Obst und Gemüse: Sie müssen in der dafür vorgesehenen Schublade aufbewahrt werden.
- Butter und Käse: Sie sollten luftdicht in Alufolie oder Plastikfolie eingewickelt werden.
- Flaschen: Sie sollten mit Deckeln versehen sein und in den Türregalen aufbewahrt werden.
- Brausegetränke sollten nicht im Gefrierschrank aufbewahrt werden.
- Die Innentemperatur kann von Faktoren wie dem Standort des Gefrierschranks, der Umgebungstemperatur, der Häufigkeit des Öffnens der Tür usw. beeinflusst werden. Sie sollten diese Faktoren berücksichtigen.

Tipps zum Einfrieren von Lebensmitteln

- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen oder es längere Zeit nicht benutzt haben, lassen Sie es mindestens 2 Stunden auf der höchsten Stufe laufen, bevor Sie Lebensmittel in das Fach legen.
- Wenn die Gefrierkapazität gemäß dem Typenschild genutzt werden soll, schalten Sie die Funktion „Fast Freezing“ 24 Stunden vor dem Einlegen frischer Lebensmittel ein.
- Bereiten Sie die Lebensmittel in kleinen Portionen vor, um ein schnelles und gründliches Einfrieren zu ermöglichen und um später nur die benötigte Menge auftauen zu können.
- Wickeln Sie die Lebensmittel in Alufolie oder eine geeignete, luftdichte Verpackung ein.
- Lassen Sie frische, nicht gefrorene Lebensmittel nicht mit bereits gefrorenen in Berührung kommen, um einen Temperaturanstieg zu vermeiden.
- Speiseeisprodukte (Eiswürfel, Eis am Stiel usw.): Wenn sie unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank verzehrt werden, können sie Erfrierungen auf der Haut verursachen.
- Es wird empfohlen, jede Tiefkühlpackung zu etikettieren und mit einem Datum zu versehen, um die Lagerzeit zu verfolgen.

Tipps für die Lagerung von Tiefkühlkost

- Befolgen Sie die Anweisungen auf den Lebensmitteletiketten.
- Einmal aufgetaute Lebensmittel verderben schnell und sollten nicht wieder eingefroren werden. Überschreiten Sie nicht die vom Lebensmittelhersteller angegebene Lagerzeit.

Unterbrechung der Stromzufuhr oder Ausfall des Kühlsystems

- Versuchen Sie, die Tür des Gefrierschranks so wenig wie möglich zu öffnen, damit Sie die

DEUTSCH

Lebensmittel über Stunden hinweg in gutem Zustand halten können.

- Wenn Sie die Stromausfallwarnung im Voraus erhalten:
- Stellen Sie die Temperatur auf die niedrigstmögliche Stufe (kalt) ein (lagern Sie während dieser Zeit keine neuen Lebensmittel!). Stellen Sie die Temperatur wieder auf die ursprüngliche Einstellung ein, wenn die Stromversorgung wieder normal ist.

Hinweis:

Sobald das Gefriergerät in Betrieb genommen wird, ist es am besten, es ununterbrochen zu benutzen; unter normalen Umständen sollte es nicht abgestellt werden, um die Haltbarkeit nicht zu beeinträchtigen.

Ausschalten des Geräts

- Wenn das Gerät für längere Zeit ausgeschaltet werden muss, sind folgende Maßnahmen zu ergreifen, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Lebensmittel.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen und trocknen Sie den Innenraum vollständig.
- Achten Sie darauf, dass alle Türen leicht geöffnet sind, damit die Luft zirkulieren kann.

7. REINIGUNG UND WARTUNG

Aus hygienischen Gründen sollte das Gefriergerät (einschließlich der Außen- und Innenausstattung) mindestens alle zwei Monate gereinigt werden.

Hinweis!

Um elektrische Schläge zu vermeiden, darf das Gerät während der Reinigung nicht an das Stromnetz angeschlossen sein. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und trennen Sie es vom Stromnetz.

Äußere Reinigung

- Damit Ihr Gefrierschrank gut aussieht, sollten Sie ihn regelmäßig reinigen.
- Befeuchten Sie ein Tuch, anstatt Wasser auf das Gefriergerät zu sprühen. Dies trägt zu einer gleichmäßigen Verteilung der Feuchtigkeit auf der Oberfläche bei.
- Reinigen Sie die Türen, Griffe und Außenflächen mit einem neutralen Reinigungsmittel und trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen Gegenstände, da diese die Oberfläche zerkratzen könnten.

- Verwenden Sie zur Reinigung keine Verdüner, Autowaschmittel, Bleichmittel, ätherische Öle, Scheuermittel oder organische Lösungsmittel wie Benzol. Sie können die Oberfläche des Geräts beschädigen und einen Brand verursachen.

Reinigung der Innenseite

- Das Innere des Geräts muss regelmäßig gereinigt werden. Es lässt sich leichter reinigen, wenn wenig Lebensmittel darin sind. Zur Reinigung des Innenraums können Sie eine verdünnte Lösung aus Backpulver und Wasser verwenden und dann mit einem feuchten Schwamm oder Tuch abspülen oder ein spezielles nicht scheuerndes Reinigungsmittel verwenden.
- Vor dem Wiedereinbau von Regalen und Schubladen gründlich trocknen. Trocknen Sie alle Oberflächen und abnehmbaren Teile gründlich ab, bevor Sie sie wieder einsetzen.
- Wenn das Gerät manuell abgetaut wird, kann sich an den Innenwänden des Gefrierfachs eine Frostsicht bilden, wenn die Tür häufig geöffnet oder zu lange offen gehalten wird. Wenn der Frost zu dick ist, wählen Sie einen Zeitpunkt, an dem das Gefriergerät fast leer ist, und gehen Sie wie folgt vor:
- Nehmen Sie Lebensmittel und Zubehör aus dem Gefrierraum, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie die Tür offen. Lüften Sie den Raum gut, um den Prozess zu beschleunigen.
- Nach dem Abtauen reinigen Sie das Gefriergerät wie oben beschrieben.

Hinweis!

Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Frost aus dem Gefrierschrank zu entfernen. Schließen Sie das Gerät erst dann wieder an das Stromnetz an, wenn das Innere vollständig trocken ist.

Reinigung der Türdichtungen

- Halten Sie die Türdichtungen sauber. Anhaftende Lebensmittel und Getränke können dazu führen, dass die Dichtungen am Gefrierschrank kleben bleiben und beim Öffnen der Tür brechen. Reinigen Sie die Dichtung mit einem milden Reinigungsmittel und warmem Wasser. Nach der Reinigung gründlich abspülen und abtrocknen.
- Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn die Türdichtung vollständig trocken ist.

Hinweis!

Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Frost aus dem Gefrierschrank zu entfernen. Schließen Sie das Gerät erst dann wieder an das Stromnetz an, wenn der Innenraum vollständig trocken ist.

8. PROBLEMBEHEBUNG

Wenn Sie ein Problem mit Ihrem Gerät haben, können Sie einige einfache Kontrollen durchführen, bevor Sie den Kundendienst rufen.

Hinweis!

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn das Problem nach Durchführung der unten genannten Prüfungen weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Cecotec-Kundendienst.

Gefahr

Gefahr des Einklemmens von Kindern.

- Vor der Entsorgung des Gefriergeräts: Entfernen Sie die Türen.
- Lassen Sie die Regale an ihrem Platz, damit Kinder nicht einfach hineinklettern können.
- Bei den folgenden kleineren Störungen versuchen Sie bitte, das Problem selbst zu lösen, bevor Sie sich an den technischen Kundendienst von Cecotec wenden.

Problem	Mögliche Ursache & Lösung
Das Gerät funktioniert nicht richtig.	Beachten Sie, dass das Stromkabel ordnungsgemäß an eine Stromversorgung angeschlossen ist.
	Überprüfen Sie die Sicherung oder den Stromkreis in Ihrer Stromversorgung und tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.
	Die Raumtemperatur ist zu niedrig. Versuchen Sie, die Fachtemperatur auf eine kühlere Einstellung zu bringen.
	Es ist normal, dass das Gefriergerät während des Abtauzyklus oder für eine kurze Zeit nach dem Einschalten des Geräts nicht arbeitet, um den Kompressor zu schützen.
Abteilungsgerüche.	Der Innenraum muss eventuell gereinigt werden.
	Einige Lebensmittel, Verpackungen oder Umhüllungen verursachen Gerüche.

<p>Gerätelärm.</p>	<p>Diese Geräusche sind normal:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Betriebsgeräusche des Kompressors. - Luftbewegungsgeräusche vom Gefrierschrank-Lüftermotor oder anderen Fächern. - Geräusch wie bei kochendem Wasser. - Knallendes Geräusch während der automatischen Abtauung (je nach Modell) - Klickendes Geräusch vor dem Start des Kompressors. - Motorgeräusch bei Glatteis. <p>Andere Ursachen für ungewöhnlichen Lärm sind im Folgenden aufgeführt und erfordern möglicherweise eine Überprüfung und Maßnahmen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Der Gefrierschrank ist nicht eben. - Die Rückseite des Geräts berührt die Wand. Die Container sind umgefallen oder rollen.
<p>Der Motor läuft ständig.</p>	<p>Es ist normal, dass das Motorgeräusch häufig zu hören ist. Unter den folgenden Umständen muss es weiter funktionieren:</p>
	<p>Die Temperatur ist kälter als nötig eingestellt. Es wurde eine große Menge heißer Lebensmittel im Gerät gelagert. Die Temperatur außerhalb des Geräts ist hoch. Die Türen werden zu lange oder zu oft offen gehalten. Nach der Installation des Geräts oder wenn es für längere Zeit ausgeschaltet war.</p>
<p>Es entsteht eine Frostsicht des Weinfachs</p>	<p>Vergewissern Sie sich, dass die Lüftungsschlitze nicht durch Lebensmittel verstopft sind und stellen Sie sicher, dass die Lebensmittel richtig im Gerät platziert sind, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten. Vergewissern Sie sich, dass die Tür vollständig geschlossen ist. Zum Entfernen von Frost siehe Abschnitt "Reinigung und Wartung".</p>
<p>Die Innentemperatur ist zu warm.</p>	<p>Die Türen können zu lange oder zu oft geöffnet worden sein, die Türen können durch einen Gegenstand offen gehalten werden, oder das Gerät ist an den Seiten, hinten und oben nicht ausreichend frei.</p>

DEUTSCH

Die Innentemperatur ist zu kalt.	Erhöhen Sie die Temperatur wie im Abschnitt "Bedienfeld" angegeben.
Die Türen lassen sich nicht leicht schließen.	Prüfen Sie, ob es im Inneren etwas gibt, das das Schließen der Türen verhindert.
Sprudelndes Wasser im Inneren.	Es ist normal. Das Blubbern kommt von der Kühlflüssigkeit, die im Gefrierschrank zirkuliert.

Hinweis

Wenn keine der genannten Situationen auf Ihr Problem zutrifft, versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen oder zu reparieren. Reparaturen, die von unerfahrenen Personen durchgeführt werden, können zu Verletzungen oder schwerwiegenden Fehlfunktionen führen. Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec. Die Reparatur muss von einem autorisierten Techniker durchgeführt werden und es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

9. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

- Die Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer eignen sich für die Aufbewahrung von Tiefkühlkost, die Lagerung oder Herstellung von Eiscreme und die Herstellung von Eiswürfeln.
- Die Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.

Reihenfolge:	Bereich Typ •	Lagertemperatur (°C)	Geeignete Lebensmittel
1	Kühlschrank	+2 ~ +8	Eier, gekochte Lebensmittel, verpackte Lebensmittel, Obst und Gemüse, Molkereiprodukte, Kuchen, Getränke und andere Die folgenden Lebensmittel sind nicht zum Einfrieren geeignet.

2	(***) *_ Gefrierschrank	≤-18	Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Krustentiere), Süßwasserfisch und Fleisch (empfohlene Dauer: 3 Monate - Nährwert und Geschmack nehmen mit der Zeit ab), geeignet zum Einfrieren frischer Lebensmittel.
3	***-Gefrier- schrank	≤-18	Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Krustentiere), Süßwasserfisch und Fleisch (empfohlener Zeitraum: 3 Monate - Nährwert und Geschmack nehmen mit der Zeit ab). Nicht geeignet zum Einfrieren frischer Lebensmittel.
4	**-Gefrier- schrank	≤-12	Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Krustentiere), Süßwasserfisch und Fleisch (empfohlener Zeitraum: 2 Monate - Nährwert und Geschmack nehmen mit der Zeit ab). Nicht geeignet zum Einfrieren frischer Lebensmittel.
5	*-Gefrierschrank	≤-6	Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Krustentiere), Süßwasserfische und Fleisch (empfohlener Zeitraum: 1 Monat - Nährwert und Geschmack nehmen mit der Zeit ab). Nicht geeignet zum Einfrieren frischer Lebensmittel.

DEUTSCH

6	0 Sterne	- 6 ~ 0	<p>Frisches Schweinefleisch, Rindfleisch, Fisch, Hühnchen, einige verpackte verarbeitete Lebensmittel usw. (Es wird empfohlen, sie am selben Tag zu essen, vorzugsweise nicht nach 3 Tagen).</p> <p>Teilweise verpackte/verpackte verarbeitete Lebensmittel (nicht einfrierbare Lebensmittel)</p>
7	Kühlen	- 2 ~ + 3	<p>Frisches/gefrorenes Fleisch von Schwein, Rind, Huhn, Süßwasserfischen usw. (7 Tage, wenn unter 0 °C und nicht mehr als 2 Tage, wenn über 0 °C).</p> <p>Meeresfrüchte (unter 0 °C für 15 Tage, Lagerung über 0 °C wird nicht empfohlen)</p>
8	Frische Lebensmittel	0 ~ +4	<p>Frisches Schweinefleisch, Rindfleisch, Fisch, Hühnerfleisch, gekochte Lebensmittel usw. (Es wird empfohlen, sie innerhalb desselben Tages zu verzehren, vorzugsweise nicht länger als 3 Tage).</p>
9	Wein	+5 ~ +20	<p>Rot-, Weiß- oder Roséwein, Wasser, usw.</p>

Hinweis


- Lagern Sie die verschiedenen Lebensmittel entsprechend den Fächern oder der gewünschten Lagertemperatur der gekauften Produkte.
- Wenn das Gerät längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu vermeiden.

WARNUNG!

- Lebensmittel sollten in geeigneten Beuteln oder Behältern verpackt werden, bevor sie in

den Gefrierschrank gelegt werden, und Flüssigkeiten sollten in Flaschen oder Behältern mit Deckeln verpackt werden, um die Reinigung des Geräts zu erleichtern. Wenn das Gerät nicht benutzt wird oder längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus, lassen Sie es abtauen, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Tür einen Spalt offen, um Schimmelbildung zu vermeiden.

- Sie können auf die Produktdatenbank zugreifen, in der die Informationen zu jedem Modell gespeichert sind, indem Sie den QR-Code scannen (auch auf dem Energieetikett zu finden).

Referenz	02788
Modell	Bolero CoolMarket UF 155 White E
QR Code	
Nennspannung	220-240V ~
Nennfrequenz	50 Hz
Klimaklasse	N, ST, T
Kühlmittel	R600a (33 g)
Gesamtvolumen	155L
4-Sterne-Fachvolumen	155L
Gefrierkapazität	8 Kg/24h
Zeit des Temperaturanstiegs	9,8 h
Isolierschaum	Cyclopentan

(*) Kühlgerät für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen zwischen 16°C und 38°C.

Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

10. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

11. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

12. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Pannello di controllo
2. Canale di ventilazione
3. Manico
4. Ripiano in vetro
5. Cassetti centrali
6. Ripiano inferiore
7. Cassetto inferiore
8. Piedino inferiore sinistro regolabile
9. Piedino inferiore destro regolabile
10. Maniglia della porta

NOTA BENE:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

Per ottenere il massimo dal congelatore in termini di energia, mettere tutti i ripiani e i cassetti nella posizione originale come mostrato nella figura 1.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Congelatore Bolero CoolMarket UF 155 White E
- Manuale di istruzioni

3. INSTALLAZIONE

1. Condizioni per una corretta ventilazione

La posizione scelta per l'installazione del congelatore deve essere ben ventilata e priva di correnti d'aria calda. Non posizionare il congelatore vicino a una fonte di calore come una piastra elettrica o pentola ed evitare la luce solare diretta per garantire l'effetto di raffreddamento e risparmiare il consumo di energia. Non collocare il congelatore in un luogo umido per evitare la formazione di ruggine o la perdita di potenza di refrigerazione, né esporlo alla pioggia.

Nota bene:

La quantità di refrigerante utilizzata dal congelatore è indicata sulla marcatura dello stesso.

2. Istruzioni di installazione

- Prima dell'installazione, leggere attentamente le presenti istruzioni.
- La figura 2 mostra le dimensioni dello spazio di montaggio.
- Posizionare il congelatore su una superficie solida e piatta per mantenerlo stabile, altrimenti si verificherebbero vibrazioni e rumori. Quando il congelatore è collocato su un tappeto, una stuoia di paglia o cloruro di polivinile, è necessario collocare delle piastre di supporto solide sotto il congelatore per evitare che il colore dello stesso venga alterato in seguito alla dissipazione del calore.
- È necessario mantenere una ventilazione senza ostacoli intorno all'apparecchio o nella struttura in cui è installato.
- È consigliabile lasciare 50-70 mm di spazio libero tra il retro del congelatore e la parete, almeno 100 mm tra la parte superiore e il soffitto e 100 mm tra i lati e la parete; si consiglia inoltre di lasciare sufficiente spazio libero di fronte per un'apertura delle porte a 135°.

3. Livellamento dell'apparecchio

- Per livellare correttamente l'apparecchio e garantire una buona ventilazione posteriore, potrebbe essere necessario regolare i piedini di appoggio inferiori.
- È possibile regolare i piedini di appoggio facendo uso di una chiave adeguata (non inclusa).
- Per consentire la chiusura automatica delle porte, inclinare la parte superiore all'indietro di 10 mm.

4. Installazione della maniglia della porta

Rimuovere la maniglia e le viti dal sacchetto (a seconda del modello), estrarre la maniglia dalla custodia, posizionarla sul lato destro della porta e fissarla con le viti. Fig. 3

5. Inversione del senso di apertura della porta del congelatore

È possibile invertire il senso di apertura della porta da destra a sinistra se richiesto dal posizionamento dell'apparecchio.

Attenzione! Fare attenzione quando si inverte il senso di apertura della porta.

- Assicurarsi che l'apparecchio non sia collegato alla presa di corrente. Assicurarsi che la spina sia scollegata dalla presa di corrente.
- Attrezzi necessari (non inclusi):
- Chiave a tubo di 8 mm
- Cacciavite a punta sottile
- Spatola
- Cacciavite a stella
- Chiave inglese
- Chiave da 8 mm
- Parti aggiuntive in busta di plastica (opzionali, a seconda del modello): coperchio della cerniera sinistra.

NOTA BENE: se necessario, inclinare il congelatore all'indietro per accedere alla base; poggiare l'apparecchio su un imballaggio in schiuma morbida o simili per evitare di danneggiare il retro. Per invertire il senso di apertura della porta, si consiglia di procedere come segue.

1. Utilizzare una spatola o un cacciavite a punta fine per rimuovere il coperchio del foro della vite nell'angolo superiore sinistro e il coperchio della cerniera superiore destra del congelatore. Fig. 4

Legenda della Fig. 4:

- a. Coperchio del foro della vite
- b. Coperchio della cerniera superiore destra

2. Svitare le viti autofilettanti a flangia utilizzate per fissare il gruppo cerniera superiore destra con una chiave a bussola o una chiave inglese da 8 mm (per farlo, tenere la parte superiore della porta con la mano). Fig. 5

Legenda della Fig. 5:

- a. Gruppo cerniera superiore destra
- b. viti autofilettante a flangia

ITALIANO

3. Rimuovere l'albero dalla cerniera superiore, ruotarlo e serrarlo saldamente, quindi riporlo in un luogo sicuro. Fig. 6
4. Staccare la porta dalla cerniera inferiore. Fig. 7

Avviso

Quando si rimuove la porta, verificare la presenza di rondelle tra la cerniera e la parte inferiore della porta che possano aderire alla porta stessa. Fare attenzione a non perderle.

5. Posizionare la porta su una superficie liscia con il pannello rivolto verso l'alto. Allentare le viti autofilettanti e il fermaporta, quindi installarle sul lato sinistro e serrarle saldamente. Fig. 8

Legenda della Fig. 8:

- a. Fermaporta
- b. Viti autofilettanti

6. Posizionare il congelatore su un imballaggio in schiuma morbida o simili. Rimuovere i due piedini di appoggio regolabili inferiori e la cerniera inferiore svitando le viti autofilettanti. Fig. 9

Legenda della Fig. 9:

- a. Gruppo cerniera inferiore destra
- b. Gruppo piedino regolabile
- c. Viti autofilettanti

7. Posizionare nuovamente la cerniera inferiore sul lato sinistro e fissarla con le viti autofilettanti. Posizionare i piedini regolabili al lato opposto e fissarli. Fig. 10
8. Cambiare la porta alla posizione desiderata, quindi regolare la cerniera inferiore in modo che l'albero si inserisca nel foro inferiore della porta. Fig. 11
9. Spostare la cerniera superiore e far entrare l'albero nel foro superiore della porta, quindi regolare la posizione della porta (tenendo la porta con le mani) fissando la cerniera superiore con le viti autofilettanti. Fig. 12

Legenda della Fig. 12:

- a. Gruppo cerniera superiore

10. Installare il coperchio del foro della vite sull'angolo superiore destro del frigorifero.

Installare il coperchio della cerniera superiore (contenuto nella busta di plastica, a seconda del modello) nell'angolo sinistro. Inserire l'altro coperchio della cerniera superiore nel sacchetto di plastica. Fig. 13

Legenda della Fig. 13:

- a. Coperchio della cerniera superiore sinistra
- b. Coperchio del foro della vite

11. Trasferire la maniglia dal lato sinistro della porta a quello destro. Fig. 14

Attenzione!

Assicurarsi che il congelatore sia scollegato dalla corrente prima di cambiare il senso di apertura della porta. Scollegare la spina dalla presa di corrente prima di effettuare la procedura.

4. FUNZIONAMENTO

Pannello di controllo

Il pannello di controllo che regola la temperatura del vano freezer si trova all'interno del vano stesso. Alla prima accensione del congelatore, le icone sul display si illumineranno. Fig. 15

Controllo della temperatura per una conservazione ottimale degli alimenti

Si consiglia di impostare la temperatura a $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ al primo avvio del congelatore. Se si desidera modificare la temperatura, seguire le istruzioni di cui sotto.


ATTENZIONE: impostare una temperatura troppo elevata può accelerare la scadenza degli alimenti.

Attenzione:

- La temperatura media impostata corrisponde alla temperatura media dell'intero congelatore.
- Le temperature all'interno di ogni vano del congelatore possono variare rispetto a quelle indicate sul pannello, a seconda della quantità di alimenti conservati, della posizione, delle condizioni di installazione, ecc. Anche una temperatura ambiente elevata o bassa può influire sulla temperatura interna del congelatore.

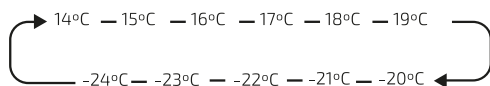
ITALIANO

Modalità Fast Freezing (congelamento rapido)


- La modalità Fast Freezing (congelamento rapido) abbassa rapidamente la temperatura all'interno del congelatore per congelare gli alimenti più velocemente. In questo modo è possibile conservare più a lungo le vitamine e i nutrienti degli alimenti freschi.
- Premere il tasto TEMP°C/Fast Freezing per circa 3 secondi per selezionare la funzione di supercongelamento; il display mostrerà "- 24" (°C) e la spia  si accenderà.
- Alcune ore prima di mettere gli alimenti freschi nel congelatore, attivare la funzione Fast Freezing (congelamento rapido) per evitare un aumento indesiderato della temperatura.
- Se si desidera congelare gli alimenti rapidamente, è possibile attivare la funzione Fast Freezing (congelamento rapido) 24 ore prima di inserire gli alimenti nel congelatore.
- La funzione verrà automaticamente disattivata dopo 52 h.
- Per disattivare la funzione Fast Freezing (congelamento rapido), premere il tasto TEMP°C/Fast Freezing.
- Se la funzione Fast Freezing (congelamento rapido) è disattivata, il congelatore passerà automaticamente alla temperatura impostata prima dell'attivazione di questa modalità.

Controllo della temperatura TEMP (°C)

Premere il tasto TEMP°C/Fast Freezing per attivare la modalità di controllo della temperatura del congelatore. Premendo continuamente il tasto, la temperatura verrà regolata secondo la sequenza di cui sotto:



Allarme della porta

- Se la porta del congelatore rimane aperta per più di 1 minuto, verrà emesso un allarme e la spia corrispondente lampeggerà sul display.
- Il cicalino smetterà di suonare premendo il tasto ALARM  : la spia rimarrà accesa, ma smetterà di lampeggiare.
- Per risparmiare energia, evitare di lasciare la porta aperta a lungo durante l'uso del congelatore. È anche possibile interrompere l'allarme chiudendo la porta.

5. USO DEL CONGELATORE

Leggere attentamente le istruzioni riportate in questa sezione per un uso efficiente del congelatore.

Attenzione! Assicurarsi che le bottiglie non vengano lasciate nel congelatore per evitare che si incrinino o che esplodano in caso di bevande effervescenti.

Tempo di attesa

Una volta installato e pulito correttamente il congelatore, non accenderlo immediatamente: attendere 4 ore prima di accenderlo per garantire un normale funzionamento.

Accensione

Prima di conservare gli alimenti nel congelatore, verificare che la temperatura si abbassi sensibilmente: ciò indica che il sistema di refrigerazione è in condizioni normali di funzionamento.

Uso del congelatore

Il congelatore può essere utilizzato per congelare alimenti freschi e conservare a lungo alimenti surgelati.

Ripiani (secondo il modello)

- I ripiani sono adatti alla conservazione degli alimenti.
- Per rimuovere i ripiani, sollevarli e tirarli verso l'esterno.

Cassetti del congelatore

- Adatti alla conservazione di surgelati. Tirare il cassetto all'infuori per aprirlo e sollevarlo per rimuoverlo.
- Seguire la procedura inversa per reinserirlo.

Attenzione!

- Questo apparecchio di congelamento non è progettato per essere usato a incasso.
- Per risparmiare energia, evitare di rimuovere il cassetto inferiore del congelatore.

Importante!

Per sfruttare al meglio il volume del vano di conservazione, è possibile estrarre uno o più cassette dell'apparecchio, a seconda dell'utilizzo quotidiano.



Attenzione: non chiudere mai la porta quando il cassetto è aperto per evitare danni all'apparecchio.

6. CONSIGLI E SUGGERIMENTI

- Per risparmiare energia, seguire i consigli di cui sotto.
- Evitare di tenere la porta aperta a lungo per risparmiare energia. Mantenere l'apparecchio lontano da qualsiasi fonte di calore (luce solare diretta, forno o fornello elettrico, ecc.).
- Non impostare la temperatura più bassa del necessario.
- Non conservare nell'apparecchio cibi caldi o liquidi fumanti.
- Posizionare l'apparecchio in un luogo ben ventilato e privo di umidità. Consultare la sezione "Installazione".
- La disposizione di ripiani e cassette è stata ideata per favorire il risparmio energetico: evitare di modificarla (ammesso che sia riportata nella tabella).

Consigli per la refrigerazione di alimenti freschi

- Non mettere alimenti caldi nel congelatore per evitare di aumentare la temperatura interna e di sollecitare eccessivamente il compressore, consumando più energia.
- Coprire o avvolgere gli alimenti, soprattutto se hanno un odore forte.
- Posizionare gli alimenti correttamente in modo che l'aria possa circolare liberamente intorno ad essi.
- Non mettete nel congelatore alimenti troppo pesanti o troppo voluminosi. Mantenere abbastanza spazio tra gli alimenti; se sono troppo vicini, bloccheranno il flusso di aria fredda, il che avrà conseguenze sull'effetto di raffreddamento.
- Non conservare troppi alimenti o alimenti troppo pesanti per evitare che i ripiani si pieghino. Quando si conserva il cibo, disporlo a una certa distanza dalle pareti interne; non mettere alimenti ricchi d'acqua troppo vicini alla parete posteriore del congelatore per evitare che vi rimangano attaccati.

Consigli per la refrigerazione di alimenti

- Carne (tutti i tipi): avvolgere in un imballaggio adeguato e collocare sul ripiano in vetro sopra il cassetto per frutta e verdura. Rispettare sempre la durata di conservazione degli alimenti e le date di scadenza suggerite dai produttori.
- Cibi precotti, piatti freddi, ecc.: coprirli e collocarli su qualsiasi ripiano.
- Frutta e verdura: conservarle nell'apposito cassetto.
- Burro e formaggio: avvolgerli in un foglio di alluminio o in pellicola di plastica a tenuta stagna.
- Bottiglie: chiuderle il tappo e conservarle nei balconcini della porta.
- Non conservare bevande effervescenti nel congelatore.

- La temperatura interna può essere influenzata da fattori quali la posizione dell'apparecchio, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura della porta, ecc.

Consigli per il congelamento di alimenti

- Al primo avvio dopo un periodo prolungato di inattività, lasciare che l'apparecchio funzioni per almeno 2 ore a impostazione massima prima di usarlo per conservare gli alimenti.
- Se si intende rispettare la capacità di congelamento come riportato sulla targhetta, attivare la funzione Fast Freezing (congelamento rapido) 24 ore prima di conservare gli alimenti freschi.
- Preparare gli alimenti in piccole porzioni in modo da garantire un congelamento rapido e completo e scongelare in seguito solo la quantità necessaria.
- Avvolgere gli alimenti in fogli di alluminio o in un involucro ermetico adeguato.
- Evitare il contatto tra alimenti freschi non congelati e quelli già congelati per evitare che la temperatura di questi ultimi aumenti.
- Prodotti congelati (cubetti di ghiaccio, ghiaccioli, ecc.): alcuni prodotti congelati possono causare ustioni da congelamento se consumati subito dopo averli tolti dal congelatore.
- Si consiglia di etichettare e datare ogni confezione congelata per tenere traccia del tempo di conservazione.

Consigli per la conservazione di alimenti congelati

- Seguire le istruzioni riportate nell'etichetta degli alimenti.
- Una volta scongelati, gli alimenti si deteriorano rapidamente e non devono essere ricongelati. Non superare il periodo di conservazione indicato dal produttore dell'alimento.

Mancanza di corrente o guasto al sistema di raffreddamento

- Cercare di aprire la porta del congelatore il meno possibile, in modo da conservare a lungo la freschezza degli alimenti.
- Se si riceve un avviso di interruzione di corrente in anticipo:
- Impostare la temperatura al livello più basso possibile (freddo); se fosse il caso, non conservare ulteriori alimenti nel congelatore. Regolare la temperatura di nuovo all'impostazione originale quando l'alimentazione ritorna normale.

Nota bene:

Una volta in uso, utilizzare il congelatore preferibilmente in modo continuativo; in circostanze normali, non smettere di usarlo per non comprometterne la durata.

ITALIANO

Spegnere l'apparecchio

- Se è necessario spegnere l'apparecchio per un periodo prolungato, adottare le seguenti misure per evitare la formazione di muffa:
- Rimuovere gli alimenti.
- Scollegare la presa dalla presa di corrente.
- Pulire e asciugare bene l'interno.
- Assicurarsi di lasciare la porta socchiusa per far circolare l'aria.

7. PULIZIA E MANUTENZIONE

Per motivi di igiene, pulire il congelatore (e relativi componenti interni ed esterni) almeno ogni due mesi.

Attenzione!

Scollegare l'apparecchio dalla corrente durante prima di pulirlo per evitare scosse elettriche. Prima di pulire l'apparecchio, spegnerlo e scollegarlo dalla presa di corrente.

Pulizia dell'esterno

- Per mantenere il congelatore in buono stato, pulirlo regolarmente.
- Non spruzzare acqua direttamente sul congelatore; inumidire invece un panno per garantire una distribuzione dell'umidità uniforme sull'intera struttura esterna.
- Pulire porte, maniglie e superfici esterne con un detergente neutro e asciugare con un panno morbido.
- Evitare di pulire l'apparecchio con oggetti appuntiti che possano graffiarne la superficie.
- Non utilizzare diluenti, detersivi per auto, candeggina, olio etereo, detersivi abrasivi o solventi organici come il benzene per pulire l'apparecchio al fine di evitare danni o incendi.

Pulizia dell'interno

- Pulire l'interno dell'apparecchio frequentemente. È consigliabile svuotarlo prima della pulizia. Per pulire l'interno, usare una soluzione diluita di bicarbonato di sodio e acqua, poi risciacquare con una spugna o un panno umido, oppure usare un prodotto pulente specifico non abrasivo.
- Asciugare bene prima di rimettere a posto i ripiani, i cassetti e i balconcini. Asciugare accuratamente tutte le superfici e parti rimovibili prima di rimetterle in posizione.
- Se la porta del congelatore viene aperta troppo frequentemente o rimane aperta troppo a lungo, è possibile che si formi uno strato di brina sulle pareti interne: sbrinare l'interno del

congelatore a mano. Se la brina è troppo spessa, procedere come segue:

- Svuotare il congelatore e scollegarlo lasciando la porta aperta. Ventilare bene la stanza per accelerare il processo di sbrinamento.
- Al termine dello sbrinamento, pulire il congelatore come sopradescritto.

Attenzione!

Non utilizzare oggetti appuntiti per rimuovere la brina dal congelatore. Non ricollegare l'apparecchio alla rete elettrica finché l'interno non è completamente asciutto.

Pulizia delle guarnizioni della porta

- Mantenere pulite le guarnizioni della porta. Cibi e bevande appiccicosi possono far aderire le guarnizioni al congelatore e romperle all'apertura della porta. Pulire la guarnizione con acqua tiepida e un detergente leggero. Sciacquare e asciugare bene dopo la pulizia.
- Non accendere l'apparecchio finché la guarnizione della porta non si asciuga del tutto.

Attenzione!

Non utilizzare oggetti appuntiti per rimuovere la brina dal congelatore. Non ricollegare l'apparecchio alla rete elettrica finché l'interno non è completamente asciutto.

8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si verifica un problema con l'apparecchio, è possibile eseguire alcuni semplici controlli prima di contattare il servizio tecnico.

Attenzione!

Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Se il problema persiste dopo aver eseguito i controlli indicati di seguito, contattare il Servizio di Assistenza Clienti di Cecotec.

Pericolo

Rischio di intrappolamento dei bambini.

- Rimuovere la porta prima di smaltire il congelatore.
- Lasciare i ripiani in posizione per impedire ai bambini di entrare facilmente nel congelatore.
- Per i seguenti malfunzionamenti minori, provare a risolvere il problema da soli prima di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

ITALIANO

Problema	Possibile causa e soluzione
L'apparecchio non funziona correttamente.	Verificare che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato alla presa di corrente.
	Controllare il fusibile o il circuito dell'alimentazione e, se necessario, sostituirlo.
	La temperatura ambiente è troppo alta. Ridurre ulteriormente la temperatura del vano.
	Il congelatore smette di funzionare durante lo sbrinamento o per un breve periodo dopo l'accensione per proteggere il compressore. Questo è normale.
Odore proveniente dall'interno.	Potrebbe essere necessario pulire l'interno.
	Alcuni alimenti, imballaggi o involucri provocano odori.
L'apparecchio fa molto rumore.	<p>I seguenti rumori sono normali:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Rumore di funzionamento del compressore. - Rumore di movimento dell'aria dal motore della ventola del congelatore o altri. - Rumore simile all'acqua che bolle. - Scoppiettio. - Ticchettio precedente all'avvio del compressore. - Rumore del motore in caso di ghiaccio.
	<p>Di seguito vengono elencate le cause di possibili rumori insoliti che possono richiedere l'adozione di misure e controlli:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Il congelatore non è livellato. - La parte posteriore dell'apparecchio è a contatto con il muro. I contenitori all'interno sono caduti.
Il motore funziona in modo continuo.	È normale che il motore funzioni in modo continuo. Il rumore del motore si sentirà con maggiore frequenza nei seguenti casi:

	<p>la temperatura impostata è più fredda del necessario; nell'apparecchio è stata conservata una grande quantità di cibo caldo;</p> <p>la temperatura ambiente è troppo alta;</p> <p>la porta viene tenuta aperta troppo a lungo o troppo spesso; l'apparecchio è appena stato installato o è rimasto spento troppo a lungo.</p>
C'è brina all'interno del congelatore.	Controllare che le uscite di ventilazione non siano ostruite dal cibo e assicurarsi che quest'ultimo sia posizionato correttamente all'interno dell'apparecchio per garantire una ventilazione sufficiente. Verificare che la porta sia chiusa completamente. Per eliminare la brina, consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".
La temperatura interna è troppo calda.	È possibile che la porta sia stata lasciata aperta troppo a lungo o che sia stata aperta troppo spesso, che vi sia un oggetto estraneo bloccandone la chiusura o che non vi sia sufficiente spazio libero ai lati, retro e sopra l'apparecchio.
La temperatura interna è troppo bassa.	Aumentare la temperatura come indicato nella sezione "Pannello di controllo".
La porta non si chiude facilmente.	Controllare se all'interno c'è qualcosa che impedisce la chiusura della porta.
Gorgoglii d'acqua all'interno.	Il gorgoglio proviene dal liquido di raffreddamento che circola all'interno nel congelatore ed è del tutto normale.

Nota bene

Se nessuna di queste situazioni corrisponde al proprio problema, non tentare di smontare o riparare l'apparecchio da soli. Le riparazioni effettuate da persone inesperte possono provocare lesioni o gravi malfunzionamenti. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec. Le riparazioni devono essere effettuate da un tecnico autorizzato e devono essere utilizzati solo pezzi di ricambio originali.

9. SPECIFICHE TECNICHE

- I vani per surgelati con due stelle sono adatti a conservare gli alimenti precongelati, conservare o fare il gelato e i cubetti di ghiaccio.
- I vani a una, due e tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.

ITALIANO

Ordine:	Vano Tipo ●	Temperatura di conservazione (°C)	Alimenti adatti
1	Frigorifero	+2 ~ +8	Uova, cibi cotti, cibi confezionati, frutta e verdura, latticini, dolci, bevande e altri. I seguenti alimenti non sono adatti al congelamento.
2	(***) *- Congelatore	≤-18	Frutti di mare (pesce, gamberi, crostacei), pesce d'acqua dolce e carne (tempo consigliato 3 mesi: i valori nutrizionali e il sapore diminuiscono con il passare del tempo), adatto al congelamento di alimenti freschi.
3	***-Congelatore	≤-18	Frutti di mare (pesce, gamberi, crostacei), pesce d'acqua dolce e carne (tempo consigliato 3 mesi: i valori nutrizionali e il sapore diminuiscono con il passare del tempo). Non adatto al congelamento di alimenti freschi.
4	** -Congelatore	≤-12	Frutti di mare (pesce, gamberi, crostacei), pesce d'acqua dolce e carne (tempo consigliato 2 mesi: i valori nutrizionali e il sapore diminuiscono con il passare del tempo). Non adatto al congelamento di alimenti freschi.
5	*-Congelatore	≤-6	Frutti di mare (pesce, gamberi, crostacei), pesce d'acqua dolce e carne (tempo consigliato 1 mese: i valori nutrizionali e il sapore diminuiscono con il passare del tempo). Non adatto al congelamento di alimenti freschi.

6	0 stelle	- 6 ~ 0	Carne fresca di maiale, manzo, pesce, pollo, alcuni alimenti confezionati, e altri (si consiglia di consumare l'alimento nello stesso giorno d'acquisto, preferibilmente non dopo 3 giorni). Alimenti trasformati parzialmente confezionati/confezionati(non congelabili).
7	Raffreddamento	-2 ~ +3	Carne fresca/congelata di maiale, manzo, pollo, pesce d'acqua dolce e altri (7 giorni se inferiore a 0 °C e non più di 2 giorni se superiore a 0 °C). Frutti di mare (sotto 0 °C per 15 giorni, si sconsiglia la conservazione sopra i 0 °C).
8	Alimenti freschi	0 ~ +4	Carne fresca di maiale, manzo, pesce, pollo, cibi cotti e altri (si consiglia di consumare entro lo stesso giorno, preferibilmente non più di 3 giorni).
9	Vino	+5 ~ +20	Vino rosso, bianco o rosato, acqua, ecc.


Nota bene

- conservare i diversi alimenti in base ai vani o alla temperatura di conservazione desiderata dei prodotti acquistati.
- Se l'apparecchio viene lasciato vuoto per lunghi periodi, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa all'interno.

ATTENZIONE!

- Confezionare gli alimenti in sacchetti o contenitori adeguati prima di metterli nel congelatore; confezionare i liquidi in bottiglie o contenitori con tappo o coperchio per facilitare la pulizia dell'apparecchio. Se l'apparecchio non si utilizza o rimane vuoto per lunghi periodi di tempo, spegnerlo, lasciarlo scongelare, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta socchiusa per evitare la comparsa di muffa al suo interno.
- È possibile accedere al database dei prodotti in cui sono memorizzate le informazioni del proprio modello scansionando il codice QR (che si trova anche sull'etichetta energetica).

ITALIANO

Codice prodotto	02788
Modello	Bolero CoolMarket UF 155 White E
Codice QR	
Voltaggio nominale	220-240V ~
Frequenza nominale	50 Hz
Classe climatica	N, ST, T
Refrigerante	R600a (33 g)
Volume totale	155 l
Volume del compartimento a 4 stelle	155 l
Capacità di congelamento	8 kg/24 h
Tempo di aumento della temperatura	9,8 h
Schiuma isolante	Ciclopentano

(*) Apparecchio di refrigerazione destinato ad essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16 °C e 38 °C.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previo avviso per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

10. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

11. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Supporto Tecnico ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

12. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Painel de controlo
2. Área de ventilação
3. Gaveta abatível
4. Prateleiras de vidro
5. Gavetas centrais
6. Prateleira inferior
7. Gaveta inferior
8. Pé esquerdo ajustável
9. Pé direito ajustável
10. Maçaneta da porta

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

Para tirar o máximo partido do aparelho em termos de energia, coloque todas as prateleiras e gavetas na posição original, ou seja, como mostra a figura 1.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Congelador Bolero CoolMarket UF 155 White E
- Manual do utilizador

3. INSTALAÇÃO

1. Condições para uma ventilação adequada

O local escolhido para a instalação do congelador deve ser bem ventilado e livre de correntes de ar quentes. Não coloque o congelador perto de uma fonte de calor, como uma placa de aquecimento ou uma panela, e evite a luz solar direta para assegurar o efeito de arrefecimento e poupar o consumo de energia. Não coloque o congelador num local húmido, para evitar ferrugem ou perda de desempenho de refrigeração, e não o exponha à chuva.

Nota:

A quantidade de refrigerante utilizada pelo congelador é especificada na marcação CE.

2. Instruções de instalação

- Antes de o instalar, leia atentamente as instruções para evitar qualquer tipo de problema.
- Consulte as dimensões do espaço de montagem. Fig. 2
- Coloque o congelador sobre uma superfície firme e plana para o manter estável, caso contrário, ocorrerão vibrações e ruídos. Quando o congelador é colocado sobre um tapete, tapete de palha, cloreto de polivinil, devem ser colocadas placas de apoio sólidas debaixo do congelador para evitar a mudança de cor devido à dissipação de calor.
- É necessário manter uma ventilação sem obstáculos ao redor do aparelho ou na estrutura onde estiver instalado.
- Recomenda-se deixar entre 50 e 70 mm de espaço entre a parte posterior do congelador à parede, pelo menos 100 mm da parte superior e os laterais e um espaço livre a frente para permitir que as portas possam ser abertas 135°.

3. Nivelamento do aparelho

- Para uma estabilização e circulação de ar suficientes na parte de trás inferior do congelador, poderá ser necessário ajustar os pés inferiores.
- Pode ajustá-los manualmente utilizando uma chave adequada (não fornecida).
- Para permitir que as portas fechem automaticamente, incline a parte superior para trás cerca de 10 mm.

4. Instalação do puxador da porta

Retire o puxador e os parafusos do saco (consoante o modelo), retire a tampa do puxador, coloque-o no lado direito da porta e fixe-o com os parafusos. Fig. 3

PORTUGUÊS

5. Mudar a direção da abertura da porta

O lado de abertura da porta pode ser alterado do lado direito para o lado esquerdo se a localização do aparelho assim o exigir.

Advertência Tenha cuidado quando mudar a direção da porta.

- O aparelho não está ligado a uma tomada adequada. Certifique-se de que está desligado e desconectada da corrente elétrica.
- Ferramentas necessárias (não incluídas).
- Chave de tubo de 8 mm
- Chave de fendas plana
- Espátula
- Chave de fendas de estrela
- Chave inglesa
- Chave de 8 mm
- Peças adicionais no saco de plástico (opcional - consoante o modelo): tampa esquerda da dobradiça.

NOTA: Quando necessário, incline o congelador para trás para ter acesso à base. O aparelho deve ser colocado sobre uma embalagem de espuma macia ou material semelhante para evitar danificar a parte de trás do congelador. Para mudar a direção, recomenda-se seguir estas instruções:

1. Utilize uma espátula ou uma chave de fendas plana para retirar a tampa do orifício do parafuso no canto superior esquerdo e a tampa da dobradiça superior direita do congelador. Fig. 4

Legenda figura 4:

- a. Tampa do orifício do parafuso.
 - b. Tampa dobradiça superior direita.
2. Desaperte os parafusos autorroscantes especiais utilizados para fixar o conjunto da dobradiça superior direita com uma chave de caixa ou chave inglesa de 8 mm (segure a parte superior da porta com a mão ao fazê-lo). Fig. 5

Legenda figura 5:

- a. Cobertura da dobradiça superior direita
- b. Parafusos autorroscantes

3. Retire o eixo da dobradiça superior, rode-o e aperte-o firmemente e, em seguida, guarde-o num local seguro. Fig. 6
4. Retire a dobradiça inferior da porta. Fig. 7

Aviso

Ao retirar a porta, procure arruelas entre a dobradiça e a parte inferior da porta que possam ficar coladas à própria porta. Tenha cuidado para não a perder.

5. Coloque a porta sobre uma superfície lisa com o painel de controlo na parte superior. Desaperte os parafusos autorroscantes e o batente da porta, depois instale-os no lado esquerdo e aperte-os firmemente. Fig. 8

Legenda figura 8:

- a. Topo da porta
- b. Parafusos autorroscantes

6. Coloque o congelador sobre uma embalagem de espuma macia ou um material semelhante. Retire os dois pés inferiores ajustáveis e a dobradiça inferior, desapertando os parafusos autorroscantes. Fig. 9

Legenda figura 9:

- a. Conjunto da dobradiça inferior direita
- b. Conjunto pé ajustável
- c. Parafusos autorroscantes

7. Volte a colocar a dobradiça inferior no lado esquerdo e fixe-a com os parafusos autorroscantes. Mude os pés ajustáveis para o outro lado e fixe-os. Fig. 10
8. Mude a porta para a posição desejada, ajuste a dobradiça inferior até o eixo fique fixo no orifício inferior da porta. Fig. 11
9. Posicione a dobradiça superior e faça o eixo superior da dobradiça entrar no orifício superior da porta, e ajuste a posição da porta (segure a porta durante este passo), fixando a dobradiça superior com os parafusos autorroscantes. Fig. 12

Legenda figura 12:

- a. Conjunto dobradiça superior

10. Instale a tampa do orifício do parafuso no canto superior direito do congelador.
Instale a tampa da dobradiça superior (no saco de plástico, dependendo do modelo) no canto

PORTUGUÊS

esquerdo. Coloque a tampa da dobradiça superior direita no saco de plástico. Fig. 13

Legenda figura 13:

- a. Tampa da dobradiça superior esquerda
- b. Tampa do orifício do parafuso.

11. Troque o puxador do lado esquerdo da porta para o lado direito. Fig. 14

Advertência

Ao mudar o lado de abertura da porta, o congelador não deve estar ligado à tomada elétrica. Remover a ficha da tomada antes de iniciar.

4. FUNCIONAMENTO

Painel de controlo

O painel de controlo que regula a temperatura do compartimento do congelador está situado no interior deste. Quando o congelador se liga pela primeira vez, todos os indicadores acender-se-ão no painel de controlo. Fig. 15

Controlo da temperatura para uma conservação ótima dos alimentos

Recomenda-se regular a temperatura para -18°C quando ligar o congelador pela primeira vez. Se desejar alterar a temperatura, siga as instruções abaixo.

AVISO: uma definição de temperatura elevada pode acelerar o desperdício de alimentos.


Advertência:

- Quando é definida uma temperatura, esta é a temperatura média para todo o congelador.
- As temperaturas no interior de cada compartimento do congelador podem variar em relação às temperaturas indicadas no painel de controlo, consoante a quantidade de alimentos armazenados, o local onde são colocados, as condições de instalação, etc. Uma temperatura ambiente alta ou baixa pode também afetar a temperatura no interior do congelador.

Função Fast Freezing (Congelação rápida)

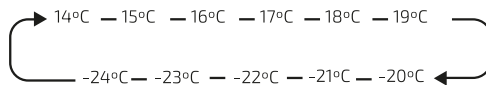


- A função Fast Freezing baixa rapidamente a temperatura do congelador para permitir que os alimentos congelem mais rapidamente. Isto preserva as vitaminas e os nutrientes dos alimentos frescos durante um período de tempo mais longo.


- Prima o botão TEMP°C/Fast Freezing durante cerca de 3 segundos para seleccionar a função Fast Freezing. O painel de controlo apresentará -24 (°C) e o indicador  acender-se-á.
- Várias horas antes de colocar alimentos frescos no congelador, ative a função Fast Freezing para evitar um aumento indesejado da temperatura.
- Se pretender uma congelação rápida, pode ativar a função Fast Freezing 24 horas antes de colocar produtos frescos no congelador.
- Esta função desliga-se automaticamente após 52 h.
- Para desligar a função Fast Freezing, prima o botão TEMP°C/Fast Freezing.
- Se a função de Fast Freezing estiver desativada, o congelador passará automaticamente para a temperatura definida antes deste modo.

Controlo de temperatura TEMP (°C)

Pode premir o botão TEMP°C/Fast Freezing para ativar o modo de controlo da temperatura do congelador. Se premir o botão continuamente, a temperatura será definida de acordo com a seguinte sequência:



Alarme de porta

- Se a porta do congelador permanecer aberta durante mais de 1 minuto, soará um alarme e o indicador do painel de controlo começará a piscar.
- O alarme deixará de soar quando o botão ALARM  for premido e o indicador permanecerá aceso, mas deixará de piscar.
- Para poupar energia, evite deixar a porta aberta durante longos períodos de tempo quando utilizar o congelador. O alarme da porta também pode ser parado a fechar a porta.

5. USO DO CONGELADOR

Nesta secção explica-se como utilizar o congelador de forma eficiente. Recomenda-se que as leia atentamente antes de utilizar o aparelho.

ATENÇÃO: certifique-se de que as garrafas não são deixadas no congelador, pois o congelamento pode fazer com que as garrafas se partam.

PORTUGUÊS

Tempo de espera

Uma vez instalado e limpo o congelador, não o ligue imediatamente, mas espere pelo menos 4 horas antes de o ligar à rede.

Ligado

Antes de colocar os alimentos no congelador, verifique se a temperatura desce sensivelmente, o que indica que o sistema de arrefecimento está a funcionar normalmente.

Utilização dos compartimentos do congelador

Pode utilizar-se para congelar alimentos frescos e armazenar alimentos congelados ultracongelados durante longos períodos de tempo.

Prateleiras (segundo o modelo)

- As prateleiras são adequadas para guardar alimentos.
- Para retirar as prateleiras: levante a parte da frente e puxe para fora.

Gavetas do congelador

- Armazenamento de alimentos congelados. Para retirar a gaveta, puxe-a para fora até à sua extensão máxima e levante-a.
- Para colocar de novo a gaveta, inverta o processo.

ATENÇÃO:

- Este aparelho não se destina a ser utilizado como um aparelho de mesa.
- Para poupar energia, não tire a gaveta inferior do congelador.

Importante!

Para aproveitar ao máximo o volume do congelador, pode retirar uma ou mais gavetas do aparelho, em função da sua utilização diária.



Atenção: nunca feche a porta enquanto a gaveta estiver aberta. Isto pode danificar o aparelho.

6. DICAS E SUGESTÕES

- Recomenda-se seguir as seguintes dicas para poupar energia:
- Evite manter a porta aberta durante longos períodos de tempo para poupar energia. Certifique-se de que o aparelho está longe de fontes de calor (luz solar direta, forno elétrico ou fogão, etc.).
- Não defina a temperatura mais fria do que o necessário.
- Não armazene alimentos quentes nem líquidos com vapor.
- Coloque o aparelho em um local com boa ventilação e sem humidade. Consulte a secção "Instalação".
- Se a tabela mostrar a configuração correta para gavetas e prateleiras, não a modifique, uma vez que foi concebida para ser a configuração mais eficiente em termos energéticos.

Dicas para a refrigeração de alimentos frescos

- Não coloque comida quente diretamente no congelador, a temperatura interna aumentará, o que fará com que o compressor trabalhe mais e consuma mais energia.
- Cubra ou embrulhe os alimentos, especialmente se tiverem um odor forte.
- Coloque os alimentos corretamente de modo que o ar possa circular livremente à sua volta.
- Não introduza demasiados alimentos ou alimentos muito pesados no congelador. Mantenha espaço suficiente entre os alimentos; se estiverem demasiado próximos, bloquearão o fluxo de ar frio, o que terá consequências sobre o efeito de refrigeração.
- Não armazene demasiado ou demasiados alimentos pesados para evitar que as prateleiras se dobrem. Ao armazenar alimentos, mantenha uma distância com a parede interior; não coloque os alimentos ricos em água demasiado perto da parede posterior do congelador para evitar que estes congelem na parede interior.

Dicas para a refrigeração de alimentos

- Carne (todos os tipos): embrulhe-a numa embalagem adequada e coloque-a na prateleira de vidro por cima da gaveta das frutas e legumes. Respeite sempre o prazo de validade dos géneros alimentícios e os prazos de validade sugeridos pelos fabricantes.
- Alimentos pré-cozinhados, pratos frios, etc...: devem ser cobertos e podem ser colocados em qualquer prateleira.
- Frutas e legumes: Tem de armazenar-se na gaveta especial para estas.
- Manteiga e queijo: Devem ser embrulhados em folha de alumínio ou película plástica hermética.

PORTUGUÊS

- Garrafas: Tem de ter tampa e ser guardadas nas prateleiras da porta.
- As bebidas efervescentes não devem ser armazenadas no congelador.
- A temperatura interna pode ser afetada por fatores tais como a localização do aparelho, temperatura ambiente e a frequência com que a porta é aberta, etc., e deve ter em conta estes fatores.

Dicas de congelamento

- Quando o aparelho estiver a funcionar pela primeira vez ou após um período de inatividade, deixe-o funcionar durante pelo menos 2 horas na definição mais alta (frio) antes de colocar os alimentos no compartimento.
- Se a capacidade de congelação for utilizada de acordo com a placa de características, ligue a função Fast Freezing 24 horas antes de colocar alimentos frescos.
- Prepare os alimentos em pequenas porções, de modo que possam ser congelados rápida e completamente e que apenas a quantidade necessária possa ser descongelada mais tarde.
- Embrulhe os alimentos em folha de alumínio ou num invólucro hermético adequado.
- Não permita que os alimentos frescos descongelados entrem em contacto com alimentos já congelados para evitar o aumento da temperatura destes últimos.
- Produtos congelados (cubos de gelo, gelados): se consumidos imediatamente após serem retirados do congelador, podem provocar queimaduras na pele.
- Recomenda-se rotular e datar cada embalagem congelada para manter um registo do tempo de armazenamento.

Dicas para o armazenamento de alimentos congelados

- Siga as instruções da rotulagem dos alimentos.
- Uma vez descongelados, os alimentos deteriorar-se-ão rapidamente e não deve voltar a congelá-los. Não exceda o período de armazenamento indicado pelo fabricante dos alimentos.

Interrupção do fornecimento de energia ou falha do sistema de arrefecimento

- Tente abrir a porta do congelador o mínimo possível, para que possa manter a comida em boas condições durante horas.
- Se receber o aviso de corte de energia com antecipação:
- Defina a temperatura para o nível mais baixo possível (frio) (Não armazene alimentos novos neste momento). Ajuste a temperatura de volta à configuração original quando a fonte de alimentação voltar ao normal.

Nota:

Quando o congelador começar a ser utilizado, é melhor utilizá-lo continuamente. Em circunstâncias normais, não deixe de o utilizar, de modo a não afetar a vida útil.

Desligar o aparelho

- Se for necessário desligar o aparelho durante um período de tempo prolongado, devem ser tomadas as seguintes medidas para evitar a formação de bolores.
- Retire os alimentos.
- Desconecte o aparelho da corrente elétrica.
- Limpe e seque completamente o interior.
- Certifique-se de que todas as portas são deixadas ligeiramente abertas para permitir a circulação do ar.

7. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Por razões de higiene, o congelador (incluindo os acessórios exteriores e interiores) deve ser limpo pelo menos de dois em dois meses.

Advertência

Para evitar choque elétrico, não ligue o aparelho à tomada durante a limpeza. Antes de limpar o aparelho, desligue-o e desconecte-o da corrente.

Limpeza do exterior

- Para manter o seu congelador com bom aspeto, deve limpá-lo regularmente.
- Humedeça um pano em vez de pulverizar água no congelador. Isto ajuda a garantir uma distribuição uniforme da humidade na superfície.
- Limpe as portas, os puxadores e as superfícies com um produto de limpeza neutro e seque-os com um pano macio.
- Não utilize objetos afiados, podem riscar a superfície.
- Não utilize diluente, detergente para automóveis, lixívia, óleo etéreo, produtos de limpeza abrasivos ou solventes orgânicos como o benzeno para limpeza. Podem danificar a superfície do aparelho e provocar um incêndio.

PORTUGUÊS

Limpeza do interior

- O interior do aparelho deve ser limpo com frequência. Será mais fácil de limpar quando houver pouca comida no interior. Para limpar o interior, pode utilizar uma solução diluída de bicarbonato de sódio e água e depois enxaguar com uma esponja ou um pano húmido, ou pode utilizar um produto de limpeza específico não abrasivo.
- Seque bem antes de voltar a colocar as prateleiras e as gavetas. Seque bem todas as superfícies e peças removíveis antes de as voltar a colocar.
- Este aparelho descongela-se de forma manual, pode haver uma camada de gelo dentro do compartimento congelador se a porta tiver sido aberta frequentemente ou mantida aberta durante muito tempo. Se a camada de gelo for demasiado espessa, escolha uma altura em que o congelador esteja quase vazio e proceda da seguinte forma:
- Retire os alimentos e os acessórios do interior do congelador, desligue o aparelho da rede elétrica e deixe as portas abertas. Ventile bem a sala para acelerar o processo.
- Uma vez finalizado o descongelamento, limpe o congelador como indicado anteriormente.

Advertência

Não utilize objetos afiados para remover o gelo do congelador. Não ligue o aparelho até o interior ficar completamente seco.

Limpeza das vedações das portas

- Mantenha limpas as vedações da porta. Os alimentos e bebidas pegajosos podem fazer com que as vedações se adiram à estrutura do congelador e se partam quando a porta é aberta. Limpe a vedação com detergente e água morna. Enxague-as e seque-as bem após as limpar.
- Não ligue o aparelho até a vedação estiver completamente seca.

Advertência

Não utilize objetos afiados para remover o gelo do congelador. Não ligue o aparelho até o interior ficar completamente seco.

8. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se tiver qualquer problema com o seu aparelho, pode efetuar algumas verificações simples antes de chamar ao Serviço de Assistência Técnica.

Advertência

Não tente reparar o aparelho por conta própria. Se o problema persistir após a realização das verificações mencionadas abaixo, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente da Cecotec.

CUIDADO

Risco de aprisionamento de crianças.

- Antes de eliminar o congelador, retire as portas.
- Deixe as prateleiras no lugar para que as crianças não possam entrar facilmente no interior.
- Para as seguintes avarias menores, por favor tente resolver o problema você mesmo antes de contactar com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Problema	Possível causa e solução
Não utilize o aparelho se não funcionar corretamente.	Verifique que o cabo de alimentação está corretamente conectado à corrente elétrica.
	Verifique o fusível ou o circuito da sua fonte de alimentação, substitua-o se necessário.
	A temperatura ambiente é demasiado alta. Tente ajustar a temperatura do compartimento para um valor mais frio.
	É normal que o congelador não funcione durante o ciclo de descongelamento automático, ou durante um curto período de tempo após o frigorífico ter sido ligado para proteger o compressor.
Odores no interior dos compartimentos.	É possível que tenha de limpar o interior.
	Alguns alimentos, embalagens ou invólucros provocam odores.

PORTUGUÊS

<p>Ruídos do aparelho.</p>	<p>Estes sons são normais:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ruído de funcionamento do compressor. - Ruído de movimento do ar proveniente do motor do ventilador ou de outros compartimentos. - Ruído semelhante ao da água a ferver. - Ruído estaladiço durante a descongelação automática (consoante o modelo). - Ruído de clique antes de o compressor ligar-se. - Ruído do motor quando houver gelo. <p>Outras causas de ruído invulgar são enumeradas a seguir e podem exigir análise e ação:</p> <ul style="list-style-type: none"> - O congelador não está nivelado. - A parte de trás do aparelho toca na parede. Os recipientes caíram ou estão a rolar.
<p>O motor funciona constantemente.</p>	<p>É normal ouvir frequentemente o som do motor. Terá de funcionar melhor nas seguintes circunstâncias:</p>
	<p>A temperatura está definida mais fria do que o necessário. Uma grande quantidade de alimentos quentes foram armazenados no aparelho. aparato. A temperatura no exterior do aparelho é elevada. A porta permanece aberta demasiado tempo ou com demasiada frequência. Após a instalação do aparelho ou se este tiver estado desligado durante um longo período de tempo.</p>
<p>Produz-se uma camada de gelo no compartimento.</p>	<p>Verifique se as aberturas de ventilação não estão bloqueadas por alimentos e certifique-se de que os alimentos estão corretamente colocados no interior do aparelho para uma ventilação suficiente. Certifique-se de que a porta está completamente fechada. Para remover a geada, ver a secção "Limpeza e manutenção".</p>
<p>O interior não está demasiado frio.</p>	<p>A porta pode ter sido deixada aberta durante demasiado tempo ou com demasiada frequência, a porta pode estar presa por um objeto ou o aparelho pode estar posicionado com espaço insuficiente nos lados, atrás e em cima.</p>

A temperatura interior é demasiado fria.	Aumente a temperatura de acordo com a secção "Painel de controlo".
A porta não fecha com facilidade.	Verifique se existe algo no interior que impeça o fecho das portas.
Borbulhar de água no interior.	É normal. O borbulhar provém do líquido refrigerante que circula no congelador.

Nota

Se nenhuma destas situações corresponder ao seu problema, não tente desmontar ou reparar o aparelho por si próprio. As reparações efetuadas por pessoas inexperientes podem resultar em ferimentos ou avarias graves. Se tiver alguma dúvida, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. A reparação deve ser efetuada por um técnico autorizado e só devem ser utilizadas peças sobressalentes originais.

9. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- Os compartimentos para alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e cubos de gelo.
- Os compartimentos com uma, duas ou três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.

Ordem:	Compartimento Tipo	Temperatura de armazenamento (°C)	Alimentos adequados
1	Frigorífico	+2 ~ +8	Ovos, alimentos cozinhados, alimentos embalados, frutas e legumes, laticínios, bolos, bebidas e outros alimentos que não são adequados para a congelação. Os seguintes alimentos não são aptos para congelação:

PORTUGUÊS

2	(***) *- Congelador	≤-18	Marisco (peixe, camarão, crustáceos), peixe de água doce e carne (o tempo recomendado é de 3 meses - os valores nutricionais e o sabor diminuem com o tempo), adequado para congelar alimentos frescos.
3	***-Congelador	≤-18	Marisco (peixe, camarão, crustáceos), peixe de água doce e carne (o tempo recomendado é de 3 meses - os valores nutricionais e o sabor diminuem com o tempo). Não é adequado para congelar alimentos frescos.
4	** -Congelador	≤-12	Marisco (peixe, camarão, crustáceos), peixe de água doce e carne (o tempo recomendado é de 2 meses - os valores nutricionais e o sabor diminuem com o tempo). Não é adequado para congelar alimentos frescos.
5	*-Congelador	≤-6	Marisco (peixe, camarão, crustáceos), peixe de água doce e carne (o tempo recomendado é de 1 mês - os valores nutricionais e o sabor diminuem com o tempo). Não é adequado para congelar alimentos frescos.
6	0 estrelas	- 6 ~ 0	Carne fresca de porco, vaca, peixe, frango, alguns alimentos processados embalados, etc. (recomendado para ser consumido no mesmo dia, de preferência não mais do que 3 dias). Alimentos transformados parcialmente embalados/embalados (alimentos não aptos para congelar)

7	Refrigerar	-2 ~ +3	Carne fresca/congelada de porco, vaca, frango, peixe de água doce, etc. (7 dias se inferior a 0 °C e não mais de 2 dias se superior a 0 °C). Marisco (abaixo de 0 °C durante 15 dias, não é recomendada a armazenagem acima de 0 °C)
8	Alimentos frescos	0 ~ +4	Carne fresca de porco, vaca, peixe, frango, alimentos cozinhados, etc. (Recomendado para ser consumido no mesmo dia, de preferência não mais do que 3 dias).
9	Vinho	+5 ~ +20	Vinho tinto, branco ou rosé, água, etc.


Nota

- Armazene os diferentes alimentos de acordo com os compartimentos ou a temperatura de conservação desejada dos produtos adquiridos.
- Se o aparelho for deixado vazio durante muito tempo, desligue-o, limpe-o, seque-o e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de bolor no interior do aparelho.

AVISO!

- Os alimentos devem ser embalados em sacos ou recipientes adequados antes de serem colocados no congelador, e os líquidos devem ser embalados em garrafas ou recipientes com tampa para facilitar a limpeza do aparelho. Se o aparelho não for usado ou vazio durante longos períodos de tempo, desligue, deixe que se descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar o aparecimento de bolor dentro do mesmo.
- Pode aceder à base de dados de produtos onde a informação do seu modelo é armazenada digitalizando o código QR (também se encontra na etiqueta energética).

PORTUGUÊS

Referência	02788
Modelo	Bolero CoolMarket UF 155 White E
Código QR	
Tensão nominal	220-240 V ~
Frequência nominal	50 Hz
Classe climática	N, ST, T
Refrigerante	R600a (33 g)
Volume total	155 l
Volume compartimento 4 estrelas	155 l
Capacidade de congelamento	8 kg/24 h
Tempo de aumento de temperatura	9,8 h
Espuma isolante	Ciclopentano

(*) Aparelho de refrigeração destinado a ser utilizado a temperaturas ambientes entre 16°C e 38°C.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

10. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

11. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

12. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Bedieningspaneel
2. Ventilatie kanaal
3. Klep
4. Glazen plank
5. Midden laden
6. Onderste plank
7. Onderlade
8. Verstelbaar linkeronderpoot
9. Verstelbaar rechteronderpoot
10. Deurgreep

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

Om de vriezer zo energiezuinig mogelijk te gebruiken, plaatst u alle schappen en laden in de oorspronkelijke positie, d.w.z. zoals weergegeven in figuur 1.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Vriezer Bolero CoolMarket UF 155 White E
- Handleiding

3. INSTALLATIE

1. Voorwaarden voor een goede ventilatie

De plaats die u kiest voor de installatie van de vriezer moet goed geventileerd zijn en vrij van warme tocht. Plaats de vriezer niet in de buurt van een warmtebron, zoals een kookplaat of pan, en stel hem niet bloot aan direct zonlicht, om het koelingseffect te waarborgen en te besparen op het energieverbruik. Plaats de vriezer niet op een vochtige plaats om roest of verlies van koelprestaties te voorkomen en stel hem niet bloot aan regen.

OPMERKING:

De hoeveelheid koelmiddel die de vriezer gebruikt, staat vermeld op de productmarkering.

2. Installatie instructies

- Lees voor de installatie de instructies zorgvuldig door om problemen te voorkomen.
- Figuur 2 toont de afmetingen van de montageruimte.
- Plaats de vriezer op een stevige, vlakke ondergrond om hem stabiel te houden, anders zullen trillingen en geluiden optreden. Wanneer de vriezer op een tapijt, strooimat, polyvinylchloride, stevige steunplaten onder de vriezer wordt geplaatst om kleurverandering door warmteafvoer te voorkomen.
- Er moet worden gezorgd voor een onbelemmerde ventilatie rond het apparaat of in de structuur waarin het is geïnstalleerd.
- Het is aan te raden om 50-70 mm ruimte te laten tussen de achterkant van de vriezer en de muur, minstens 100 mm van de bovenkant, minstens 100 mm van de zijkant tot de muur en een vrije ruimte aan de voorkant zodat de deuren 135° kunnen openen.

3. Nivellering van het apparaat

- Voor voldoende nivellering en luchtcirculatie in het onderste achterste gedeelte van het apparaat kan het nodig zijn om de onderste poten aan te passen.
- U kunt ze handmatig afstellen of met een geschikte sleutel (niet meegeleverd).
- Kantel de bovenkant 10 mm naar achteren om de deuren automatisch te laten sluiten.

4. Deurgreep installeren

Haal de handgreep en de schroeven uit het zakje (afhankelijk van de sierlijsten), verwijder de afdekking van de handgreep, plaats deze aan de rechterkant van de deur en bevestig deze met de schroeven. Fig. 3

NEDERLANDS

5. De deur van de vriezer omkeren

De openingszijde van de deur kan worden gewijzigd van rechts naar links als de locatie van het apparaat dit vereist.

Waarschuwing! Wees voorzichtig als u de deur omdraait.

- Het apparaat mag niet worden aangesloten op een stopcontact. Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is.
- Gereedschap vereist (niet meegeleverd).
- 8 mm pijpsleutel
- Schroevendraaier met fijne punt
- Spatel
- Kruiskopschroevendraaier
- Moersleutel
- 8 mm sleutel
- Extra onderdelen in plastic zak (optioneel - afhankelijk van model): linker scharnierdeksel.

OPMERKING: Kantel de vriezer indien nodig naar achteren om toegang te krijgen tot de basis, het apparaat moet op een zachte schuimverpakking of vergelijkbaar materiaal worden geplaatst om beschadiging van de achterkant van de vriezer te voorkomen. Over het algemeen worden de volgende stappen aanbevolen om de deur om te keren.

1. Gebruik een spatel of een fijne schroevendraaier om het schroefgatdeksel in de linkerbovenhoek en het scharnierdeksel rechtsboven van de vriezer te verwijderen. Fig. 4

Legende Fig. 4:

- a. Schroefgatafdekking.
- b. Scharnierdeksel rechtsboven

2. Draai de speciale zelftappende flensschroeven waarmee het bovenste scharnier aan de rechterkant is bevestigd los met een dopsleutel van 8 mm of een steeksleutel (houd de bovenkant van de deur hierbij met de hand vast). Fig. 5

Legende Fig. 5:

- a. Bovenste rechterscharnier
- b. zelftappende flensschroeven

3. Verwijder de as van het bovenste scharnier, draai hem stevig aan en bewaar hem op een

veilige plaats. Fig. 6

4. Verwijder de deur van het onderste scharnier. Fig. 7

Let op

Let bij het verwijderen van de deur op sluitringen tussen het scharnier en de onderkant van de deur die aan de deur zelf kunnen vastkleven. Raak ze niet kwijt.

5. Plaats de deur op een glad oppervlak met het paneel naar boven. Draai de zelftappende schroeven en de deurstop los, installeer ze dan aan de linkerkant en draai ze stevig vast. Fig. 8

Legende Fig. 8:

- a. Deurstop
- b. Zelftappende schroeven

6. Plaats de vriezer op een zachte schuimverpakking of vergelijkbaar materiaal. Verwijder de twee verstelbare onderpoten en het onderste scharnier door de zelftappende schroeven los te draaien. Fig. 9

Legende Fig. 9:

- a. Onderste rechterscharnier
- b. Set verstelbare poten
- c. Zelftappende schroeven

7. Plaats het onderste scharnier terug aan de linkerkant en zet het vast met de zelftappende schroeven. Plaats de stelvoetjes terug aan de andere kant en zet ze vast. Fig. 10
8. Schuif de deur in de gewenste positie, stel het onderste scharnier af tot zijn as in het onderste gat van de deur past. Fig. 11
9. Verplaats het bovenste scharnier en zorg dat de as in het bovenste gat van de deur komt, pas dan de positie van de deur aan (houd de deur met uw handen vast) en bevestig het bovenste scharnier met de zelftappende schroeven. Fig. 12

Legende Fig. 12:

- a. Bovenste scharnier

10. Installeer het schroefgatdeksel op de rechterbovenhoek van de koelkast.

Installeer de afdekking van het bovenste scharnier (in de plastic zak, afhankelijk van het model) in de linkerhoek. Plaats het andere bovenste scharnierdeksel in de plastic zak. Fig. 13

NEDERLANDS

Legende Fig. 13:

- a. Scharnierdeksel linksboven
- b. Schroefgat deksel

11. Vervang de handgreep van de linkerkant van de deur naar de rechterkant. Fig. 14

Waarschuwing!

Bij het verwisselen van de openingszijde van de deur mag de vriezer niet zijn aangesloten op het elektriciteitsnet. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u begint.

4. WERKING

Bedieningspaneel

Het bedieningspaneel dat de temperatuur van het vriesvak regelt, bevindt zich in het vriesvak. Wanneer de vriezer voor het eerst wordt ingeschakeld, lichten de pictogrammen op het display op. Fig. 15

Temperatuurregeling voor optimale conservering van voedsel

We raden aan dat u de temperatuur instelt op -18°C wanneer u de vriezer voor het eerst opstart. Als u de temperatuur wilt wijzigen, volg dan de onderstaande instructies.

Opmerking: De hoge temperatuurinstelling versnelt voedselverspilling.


Waarschuwing:

- Wanneer een temperatuur wordt ingesteld, is dit de gemiddelde temperatuur voor de hele vriezer.
- De temperaturen in elk vriesvak kunnen afwijken van de temperaturen die op het paneel worden weergegeven, afhankelijk van de hoeveelheid voedsel die u bewaart, de plaats waar u het voedsel plaatst, de omstandigheden van de installatie, enz. Een hoge of lage omgevingstemperatuur kan ook van invloed zijn op de temperatuur in de vriezer.

"Fast Freezing" functie



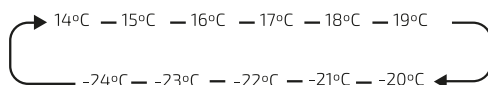
- De Fast Freezing modus verlaagt snel de temperatuur in de vriezer om voedsel sneller in te vriezen. Hierdoor blijven de vitamines en voedingsstoffen van vers voedsel langer behouden.
- Druk ongeveer 3 seconden op de knop "TEMP°C/Fast Freezing" om de supervriesfunctie te

selecteren. Op het display verschijnt "- 24" (°C) en de indicator  licht op.

- Enkele uren voordat u vers voedsel in de vriezer legt, activeert u de Fast Freezing functie om een ongewenste temperatuurstijging te voorkomen.
- Als u snel wilt invriezen, kunt u Fast Freezing functie 24 uur voordat u verse producten in de vriezer legt inschakelen.
- Deze functie wordt automatisch uitgeschakeld na 52 uur.
- Om de Fast Freezing functie uit te schakelen, drukt u op de knop "TEMP°C/Fast Freezing".
- Als de functie Snelvriezen is uitgeschakeld, schakelt de vriezer automatisch over naar de temperatuur die vóór deze modus is ingesteld.

Temperatuurregeling TEMP (°C)

U kunt op de knop "TEMP°C/Fast Freezing" drukken om de temperatuurregeling van de vriezer te activeren. Als u de knop continu indrukt, wordt de temperatuur aangepast volgens de onderstaande volgorde.



Alarm van de deur

- Als de vriezerdeur langer dan 1 minuut open blijft staan, klinkt er een alarm en begint de displayindicator te knipperen.
- De zoemer stopt met klinken wanneer de "ALARM"  knop wordt ingedrukt en de indicator blijft branden, maar stopt met knipperen.
- Om energie te besparen, moet u de deur niet te lang open laten staan als u de vriezer gebruikt. Het deuralarm kan worden uitgeschakeld door de deur te sluiten.

5. GEBRUIK VAN DE VRIEZER

In dit gedeelte wordt uitgelegd hoe u de vriezer efficiënt kunt gebruiken. We raden u aan deze aandachtig door te lezen voordat u het apparaat gebruikt.

Let op! Zorg ervoor dat de flessen niet in de vriezer blijven liggen, want door bevroering kunnen de flessen breken.

Wachttijd

Zodra de vriezer correct is geïnstalleerd en gereinigd, schakelt u hem niet onmiddellijk in, maar wacht u 4 uur voordat u hem inschakelt om een normale werking te garanderen.

NEDERLANDS

Inschakelen

Controleer voordat u voedsel in de vriezer legt of de temperatuur merkbaar daalt, dit geeft aan dat het koelsysteem normaal werkt.

Gebruik van vriesvakken

Voor het invriezen van vers voedsel en het langdurig bewaren van bevroren en diepgevroren voedsel.

Planken (afhankelijk van model)

- De planken zijn geschikt voor het bewaren van voedsel.
- Om de planken te verwijderen: til het voorste deel op en trek het eruit.

Vriesvakken

- Diepvriesopslag. Om te openen trek de lade helemaal uit en til hem op.
- Volgens de tegenovergestelde volgorde kunt u de lade correct plaatsen.

Let op!

- Dit vriesapparaat is niet ontworpen voor gebruik als inbouwapparaat.
- Verwijder de onderste lade van de vriezer niet om energie te besparen.

Belangrijk!

Om het volume van het vriesvak optimaal te benutten, kunt u een of meer lades uit het apparaat halen, afhankelijk van het dagelijkse gebruik.



Waarschuwing: Sluit de deur nooit als de lade uitgetrokken is. Dit kan het apparaat beschadigen.

6. TIPS EN SUGGESTIES

- De volgende tips om energie te besparen worden aanbevolen.
- Probeer de deur niet te lang open te houden om energie te besparen. Zorg ervoor dat het apparaat uit de buurt is van warmtebronnen (direct zonlicht, elektrische oven of kookplaat, enz.)
- Stel de temperatuur niet lager in dan nodig.
- Bewaar geen heet voedsel of dampende vloeistoffen in het apparaat.

- Plaats het apparaat op een goed geventileerde en vochtvrije plaats. Zie hoofdstuk "Installatie van het apparaat".
- Als de tabel de juiste configuratie voor lades en legplanken weergeeft, wijzig deze dan niet, aangezien deze is ontworpen als de meest energiezuinige configuratie.

Tips voor het koelen van vers voedsel

- Leg warm voedsel niet direct in de vriezer, want dan stijgt de interne temperatuur en moet de compressor harder werken, wat meer energie kost.
- Dek voedsel af of verpak het, vooral als het sterk ruikt.
- Plaats het voedsel op de juiste manier zodat de lucht er vrij omheen kan circuleren.
- Doe niet te veel of te zwaar voedsel in de vriezer. Houd voldoende ruimte tussen de levensmiddelen; als ze te dicht op elkaar staan, zullen ze de stroom van koude lucht blokkeren, wat gevolgen zal hebben voor het koelingseffect.
- Bewaar niet te veel of te zware levensmiddelen om te voorkomen dat de planken doorbuigen. Houd bij het bewaren van levensmiddelen afstand tot de binnenwand; plaats waterrijke levensmiddelen niet te dicht bij de achterwand van de vriezer, om te voorkomen dat ze aan de binnenwand vastvriezen.

Tips voor het koelen van voedsel

- Vlees (alle soorten): verpak het in een geschikte verpakking en leg het op de glazen plank boven de fruit- en groentelade. Respecteer altijd de houdbaarheidsdatum van voedingsmiddelen en de houdbaarheidsdatum die door de fabrikant wordt aanbevolen.
- Voorgekookt voedsel, koude schotels, enz...: Ze moeten afgedekt zijn en kunnen op elke plank worden geplaatst.
- Groenten en fruit: Ze moeten worden opgeborgen in de daarvoor bestemde speciale lade.
- Boter en kaas: Ze moeten luchtdicht worden verpakt in aluminiumfolie of plasticfolie.
- Flessen: Ze moeten deksels hebben en op de deurplanken worden bewaard.
- Bruisende dranken mogen niet in de vriezer worden bewaard.
- De binnentemperatuur kan worden beïnvloed door factoren zoals de plaats van het apparaat, de omgevingstemperatuur en hoe vaak de deur wordt geopend, enz.

Tips voor het invriezen van voedsel

- Wanneer u het apparaat voor de eerste keer gebruikt of na een periode van niet gebruiken, laat het dan minstens 2 uur op de hoogste stand draaien voordat u voedsel in het compartiment plaatst.
- Als de vriescapaciteit volgens het typeplaatje moet worden gebruikt, schakel dan de

NEDERLANDS

functie "Fast Freezing" 24 uur voordat u er verse levensmiddelen in doet in.

- Bereid voedsel in kleine porties om het snel en grondig in te vriezen en om later alleen de benodigde hoeveelheid te kunnen ontdooiden.
- Wikkel het voedsel in aluminiumfolie of een geschikte luchtdichte verpakking.
- Laat geen vers, onbevoren voedsel in contact komen met al bevroren voedsel om te voorkomen dat de temperatuur van laatstgenoemd voedsel stijgt.
- Ijsproducten (ijsblokjes, ijslolly's, enz.): als ze onmiddellijk na het uit de vriezer halen worden geconsumeerd, kunnen ze bevroering van de huid veroorzaken.
- Het is aan te raden om elke diepvriesverpakking te labelen en te dateren om de bewaartijd bij te houden.

Tips voor het bewaren van diepvriesvoedsel

- Volg de instructies op het etiket van voedingsmiddelen.
- Eenmaal ontdooid gaat het voedsel snel achteruit en mag het niet opnieuw worden ingevroren. Overschrijd de door de voedselabrikant aangegeven bewaartijd niet.

Onderbreking van de stroomvoorziening of defect van het koelsysteem

- Probeer de deur van de vriezer zo weinig mogelijk te openen, zodat je voedsel urenlang in goede staat kunt bewaren.
- Als u de waarschuwing voor stroomuitval van tevoren ontvangt:
- Stel de temperatuur in op het laagst mogelijke niveau (koud) (Bewaar geen nieuw voedsel gedurende deze tijd!). Stel de temperatuur weer in op de oorspronkelijke instelling wanneer de stroomvoorziening weer normaal is.

OPMERKING:

Zodra de vriezer in gebruik wordt genomen, is het het beste om hem continu te gebruiken; en onder normale omstandigheden niet te stoppen met het gebruik, om de houdbaarheid niet aan te tasten.

Het apparaat uitschakelen

- Als het nodig is om het apparaat voor langere tijd uit te schakelen, moeten de volgende maatregelen worden genomen om schimmelvorming te voorkomen.
- Verwijder het voedsel.
- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Reinig en droog de binnenkant grondig.

- Zorg ervoor dat alle deuren een beetje open staan zodat de lucht kan circuleren.

7. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Om hygiënische redenen moet de vriezer (inclusief de buiten- en binneninrichting) minstens om de twee maanden worden gereinigd.

Waarschuwing!

Om elektrische schokken te voorkomen, mag het apparaat tijdens het schoonmaken niet worden aangesloten op het lichtnet. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.

De binnenkant schoonmaken

- Om de vriezer mooi te houden, moet u hem regelmatig schoonmaken.
- Maak een doek vochtig in plaats van water op de vriezer te spuiten. Dit zorgt voor een gelijkmatige verdeling van vocht op het oppervlak.
- Reinig de deuren, handgrepen en buitenoppervlakken met een neutraal reinigingsmiddel en droog ze met een zachte doek.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen voor het schoonmaken, aangezien deze krassen kunnen maken op het oppervlak.
- Gebruik geen thinner, autowasmiddel, bleekmiddel, etherische olie, schurende reinigingsmiddelen of organische oplosmiddelen zoals benzeen voor het reinigen. Ze kunnen het oppervlak van het apparaat beschadigen en brand veroorzaken.

De binnenkant schoonmaken

- De binnenkant van het apparaat moet regelmatig worden schoongemaakt. Het is gemakkelijker schoon te maken als er weinig voedsel in zit. Om de binnenkant schoon te maken kun je een verdunde oplossing van zuiveringszout en water gebruiken en vervolgens afspoelen met een vochtige spons of doek, of je kunt een specifiek niet-schurend schoonmaakmiddel gebruiken.
- Droog grondig af voordat je planken en lades terugplaatst. Droog alle oppervlakken en verwijderbare onderdelen grondig af voordat u ze terugplaatst.
- Als dit apparaat handmatig wordt ontdooid, kan er zich een laagje vorst vormen op de binnenwanden van het vriesvak als de deur vaak wordt geopend of te lang open blijft staan. Als de vorst te dik is, kies dan een tijdstip waarop de vriezer bijna leeg is en ga als volgt te werk:
- Verwijder voedsel en accessoires uit de vriezer, trek de stekker uit het stopcontact en laat

NEDERLANDS

de deur open. Ventileer de kamer goed om het proces te versnellen.

- Als het ontdooien klaar is, reinig de vriezer zoals hierboven beschreven.

Waarschuwing!

Gebruik geen scherpe voorwerpen om vorst uit de vriezer te verwijderen. Sluit het apparaat pas weer aan op het lichtnet als de binnenkant volledig droog is.

Deurafdichtingen reinigen

- Houd de deurafdichtingen schoon. Kleverig eten en drinken kan ervoor zorgen dat de afdichtingen aan de vriezer blijven plakken en breken wanneer de deur wordt geopend. Reinig de pakking met een mild schoonmaakmiddel en warm water. Spoel en droog grondig na het schoonmaken.
- Schakel het apparaat pas in als de deurafdichting volledig droog is.

Waarschuwing!

Gebruik geen scherpe voorwerpen om vorst uit de vriezer te verwijderen. Sluit het apparaat pas weer aan op het lichtnet als de binnenkant volledig droog is.

8. PROBLEEMOPLOSSING

Als u een probleem hebt met uw apparaat, kunt u enkele eenvoudige controles uitvoeren voordat u belt voor service.

Waarschuwing!

Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Als het probleem aanhoudt na het uitvoeren van de onderstaande controles, neem dan contact op met de klantenservice van Cecotec.

Gevaar

Risico op beknelling van kinderen.

- Voordat je de vriezer weggooit: verwijder de deuren.
- Laat de planken op hun plaats zodat kinderen er niet gemakkelijk in kunnen klimmen.
- Probeer bij de volgende kleine storingen het probleem zelf op te lossen voordat u contact opneemt met de Technische Dienst van Cecotec.

Probleem	Mogelijke oorzaak en oplossing
Het apparaat werkt niet goed.	Controleer of het netsnoer goed is aangesloten op het stopcontact.
	Controleer de zekering of het circuit in de voeding en vervang deze indien nodig.
	De omgevingstemperatuur is te hoog. Probeer de temperatuur van het compartiment op een koelere stand te zetten.
	Het is normaal dat de vriezer niet werkt tijdens de ontdooicyclus of gedurende een korte tijd na het inschakelen van het apparaat om de compressor te beschermen.
Compartimentgeuren.	Het interieur moet mogelijk worden gereinigd.
	Sommige voedingsmiddelen, verpakkingen of wikkels veroorzaken geuren.
Lawaai van apparaten.	Deze geluiden zijn normaal: <ul style="list-style-type: none"> - Werkingsgeluiden van de compressor. - Luchtverplaatsingsgeluid van de ventilatormotor van de vriezer of andere compartimenten. - Geluid vergelijkbaar met kokend water. - "knallend" geluid tijdens automatisch ontdooien (afhankelijk van model) - Klikgeluid voordat de compressor start. - Motorgeluid in ijzige omstandigheden.
	Andere oorzaken van ongewoon geluid worden hieronder genoemd en moeten mogelijk worden onderzocht en aangepakt: <ul style="list-style-type: none"> - De vriezer staat niet waterpas. - De achterkant van het apparaat raakt de muur. Containers zijn omgevallen of rollen.
De motor loopt constant.	Het is normaal om het geluid van de motor vaak te horen. In de volgende omstandigheden moet het verder functioneren:

NEDERLANDS

	<p>De temperatuur is kouder ingesteld dan nodig.</p> <p>Een grote hoeveelheid warm eten is opgeslagen in het apparaat.</p> <p>De temperatuur buiten het apparaat is hoog.</p> <p>Deuren worden te lang of te vaak opengehouden.</p> <p>Na installatie van het apparaat of als het lange tijd uitgeschakeld is geweest.</p>
Er ontstaat een laagje vorst variabele temperatuur	Controleer of de ventilatieopeningen niet geblokkeerd zijn door voedsel en zorg ervoor dat het voedsel op de juiste manier in het apparaat is geplaatst voor voldoende ventilatie. Zorg ervoor dat de deur volledig gesloten is. Om ijs te verwijderen, zie hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".
De binnentemperatuur is te warm.	De deuren kunnen te lang of te vaak open zijn gelaten, de deuren kunnen opengehouden worden door een voorwerp of het apparaat kan geplaatst zijn met onvoldoende ruimte aan de zijkanten, achterkant en bovenkant.
De binnentemperatuur is te koud.	Verhoog de temperatuur zoals aangegeven in het gedeelte "Bedieningspaneel".
Deuren sluiten niet gemakkelijk.	Controleer of er binnenin iets is dat het sluiten van de deuren verhindert.
Borrelend geluid water binnenin.	Dit is normaal. Het borrelen komt van de koelvloeistof die in de vriezer circuleert.

Opmerking

Als geen van deze situaties overeenkomt met uw probleem, probeer dan niet zelf het apparaat te demonteren of te repareren. Reparaties door onervaren personen kunnen letsel of ernstige storingen tot gevolg hebben. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec. De reparatie moet worden uitgevoerd door een erkende monteur en er mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt.

9. TECHNISCHE SPECIFICATIES

- De diepvriesvakken met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van voorgevroren voedsel, het bewaren of maken van ijs en het maken van ijsblokjes.
- De één-, twee- en driesterrencompartimenten zijn niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel.

Volgorde:	Wasmiddellade Type	Opslagtemperatuur (°C)	Geschikt voedsel
1	• Koelkast	+2 ~ +8	Eieren, gekookt voedsel, verpakt voedsel, fruit en groenten, zuivelproducten, gebak, dranken en andere producten De volgende voedingsmiddelen zijn niet geschikt om in te vriezen.
2	(***) *- Vriezer	≤-18	Zeevruchten (vis, garnalen, schaaldieren), zoetwatervis en vlees (aanbevolen tijd is 3 maanden - voedingswaarden en smaak nemen af met de tijd), geschikt voor het invriezen van vers voedsel.
3	***- Vriezer	≤-18	Zeevruchten (vis, garnalen, schaaldieren), zoetwatervis en vlees (aanbevolen tijd is 3 maanden - voedingswaarden en smaak nemen af met de tijd). Niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel.
4	** - Vriezer	≤-12	Zeevruchten (vis, garnalen, schaaldieren), zoetwatervis en vlees (aanbevolen tijd is 2 maanden - voedingswaarden en smaak nemen af met de tijd). Niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel.

NEDERLANDS


5	*- Vriezer	≤-6	Zeevruchten (vis, garnalen, schaaldieren), zoetwatervis en vlees (aanbevolen tijd is 1 maand - voedingswaarden en smaak nemen af met de tijd). Niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel.
6	0 sterren	- 6 ~ 0	Vers varkensvlees, rundvlees, vis, kip, sommige verpakte bewerkte voedingsmiddelen, enz. (Het wordt aanbevolen om op dezelfde dag te eten, bij voorkeur niet na 3 dagen). Gedeeltelijk verpakt/verpakt verwerkt voedsel (niet invriesbaar voedsel)
7	Afkoelen	-2 ~ +3	Vers/bevroren vlees van varkensvlees, rundvlees, kip, zoetwatervis, enz. (7 dagen indien lager dan 0 °C en niet meer dan 2 dagen indien hoger dan 0 °C). Zeevruchten (onder 0 °C gedurende 15 dagen, opslag boven 0 °C wordt niet aanbevolen)
8	Vers voedsel	0 ~ +4	Vers varkensvlees, rundvlees, vis, kip, gekookt voedsel, etc. (Aanbevolen om binnen dezelfde dag te consumeren, bij voorkeur niet langer dan 3 dagen).
9	Wijn	+5 ~ +20	Rode, witte of rosé wijn, water, enz.

Opmerking

- Bewaar de verschillende voedingsmiddelen volgens de compartimenten of de gewenste bewaartemperatuur van de gekochte producten.
- Als het apparaat lange tijd leeg blijft, schakel het dan uit, ontdooi het, maak het schoon, droog het en laat de deur open om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.

WAARSCHUWING!

- Levensmiddelen moeten in geschikte zakken of containers worden verpakt voordat ze in de vriezer worden gelegd en vloeistoffen moeten in flessen of containers met deksels worden verpakt om het reinigen van het apparaat te vergemakkelijken. Als het apparaat niet wordt gebruikt of lange tijd leeg blijft, schakel het dan uit, laat het ontdooien, maak het schoon, droog het af en laat de deur op een kier staan om schimmelvorming te voorkomen.
- U kunt toegang krijgen tot de productdatabase waarin de informatie van elk model is opgeslagen door de QR-code van uw model te scannen (ook te vinden op het energielabel).

Referentie	02788
Model	Bolero CoolMarket UF 155 White E
QR code	
Nominale spanning	220-240V ~
Nominale frequentie	50 Hz
Klimaatklasse	N, ST, T
Koelvloeistof	R600a (33 g)
Totale volume	155L
Volume 4-sterrenvak	155L
Vriesvermogen	8 Kg/24h
Tijd tot temperatuurstijging	9,8 uur
Isolatieschuim	Cyclopentaan

(*) Koelapparaat bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen tussen 16°C en 38°C.

Technische specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd om de kwaliteit van het product te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

10. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

11. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

12. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Panel kontroli
2. Kanał wentylacyjny
3. Klapka
4. Szklane półki
5. Środkowe szuflady
6. Dolna półka
7. Dolna szuflada
8. Regulowana lewa nogawka
9. Regulowana dolna część prawej nogawki
10. Klamka

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.

Aby maksymalnie wykorzystać zamrażarkę pod względem efektywności energetycznej, umieść wszystkie półki i szuflady w pierwotnym położeniu, czyli tak, jak pokazano na rysunku 1.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Zamrażarka Bolero CoolMarket UF 155 White E
- Instrukcja obsługi

3. INSTALACJA

1. Warunki prawidłowej wentylacji

Miejsce, w którym chcesz zainstalować zamrażarkę, musi być dobrze wentylowane i wolne od gorących przeciągów. Nie umieszczaj zamrażarki w pobliżu źródła ciepła, takiego jak płyta kuchenna lub garnek, ani nie wystawiaj jej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, aby zapewnić efekt chłodzenia i zaoszczędzić zużycie energii. Nie umieszczaj zamrażarki w wilgotnym miejscu, aby zapobiec jej rdzewieniu lub utracie mocy chłodzenia, ani nie wystawiaj jej na działanie deszczu.

Uwaga:

Ilość czynnika chłodniczego zużywanego przez zamrażarkę podana jest na oznaczeniu produktu.

2. Instrukcje instalacji

- Przed instalacją przeczytaj uważnie instrukcje, aby uniknąć wszelkiego rodzaju problemów.
- Na rysunku 2 widać wymiary przestrzeni montażowej.
- Umieść zamrażarkę na solidnej, płaskiej powierzchni, aby była stabilna, w przeciwnym razie będzie powodować wibracje i hałas. Gdy zamrażarka jest ustawiona na dywanie, stomianej macie, polichlorku winylu, pod zamrażarką należy umieścić solidne płyty wspierające, aby uniknąć odbarwień spowodowanych rozpraszaniem ciepła.
- Należy zapewnić niezakłóconą wentylację wokół urządzenia lub w konstrukcji, w której jest zainstalowane.
- Zaleca się pozostawienie 50-70mm wolnej przestrzeni od tyłu zamrażarki do ściany, co najmniej 100mm od jej góry, co najmniej 100mm od jej boku do ściany oraz wolnej przestrzeni z przodu, aby umożliwić otwarcie drzwi. 135°.

3. Poziomowanie urządzenia

- Aby zapewnić odpowiednie wypoziomowanie i cyrkulację powietrza w dolnej tylnej części urządzenia, może być konieczne wyregulowanie dolnych nóżek.
- Można je regulować ręcznie lub za pomocą odpowiedniego klucza (brak w zestawie).
- Aby umożliwić automatyczne zamknięcie drzwi, przechyl górną część do tyłu o około 10 mm.

4. Montaż klamki

Wyjmij klamkę i wkręty z woreczka (zgodnie z listwami), zdejmij osłonę klamki, umieść ją po prawej stronie drzwi i przymocuj wkrętami. Rys. 3

5. Jak odwrócić drzwi zamrażarki

Stronę otwierania drzwi można zmienić z prawej na lewą, jeśli wymaga tego lokalizacja urządzenia.

Ostrzeżenie! Zachowaj ostrożność podczas cofania drzwi.

- Urządzenia nie wolno podłączać do gniazdka elektrycznego. Upewnij się, że wtyczka jest odłączona od gniazdka.
- Wymagane narzędzia (brak w zestawie).
- Klucz nasadowy 8mm
- Śrubokręt płaski
- Łopatka
- Śrubokręt krzyżakowy
- Klucz angielski
- Klucz 8 mm
- Dodatkowe części w torebce foliowej (opcjonalnie - w zależności od modelu): ostona lewego zawiasu.

UWAGA: W razie potrzeby przechyl zamrażarkę do tyłu, aby uzyskać dostęp do podstawy. Aby uniknąć uszkodzenia tylnej części zamrażarki, należy oprzeć urządzenie na miękkim opakowaniu z pianki lub podobnym materiale. Aby odwrócić drzwi, ogólnie zaleca się następujące kroki.

1. Za pomocą szpachli lub śrubokręta z cienką końcówką zdejmij pokrywę otworu na śrubę w lewym górnym rogu i prawą górną pokrywę zawiasu zamrażarki. Rys. 4

Legenda Rys. 4:

- a. Zaślepka
- b. Zaślepka górnego zawiasu

2. Odkręć specjalne samogwintujące wkręty kotnierzowe służące do mocowania zespołu górnego prawego zawiasu za pomocą klucza imbusowego 8 mm (przytrzymaj górną część drzwi dłońią). Rys. 5

Legenda Rys. 5:

- a. Zespół prawego górnego zawiasu
- b. Kotnierzowe śruby samogwintujące

POLSKI

3. Wyjmij sworzeń zawiasu górnego, obróć i mocno dokręć, a następnie schowaj w bezpiecznym miejscu. Rys. 6
4. Zdejmij drzwi z dolnego zawiasu. Rys. 7

Ostrzeżenie

Podczas zdejmowania drzwi poszukaj podkładek między zawiasem a dolną częścią drzwi, które mogłyby przykleić się do samych drzwi. Nie zgub ich.

5. Umieść drzwi na gładkiej powierzchni panelem skierowanym do góry. Poluzuj wkręty samogwintujące i ogranicznik drzwi, a następnie zainstaluj je po lewej stronie i mocno dokręć. Rys. 8

Legenda Rys. 8:

- a. Ogranicznik do drzwi.
 - b. Wkręty samo gwintujące.
6. Umieść zamrażarkę na miękkim opakowaniu z pianki lub podobnym materiale. Zdejmij dwie dolne regulowane nóżki i dolny zawias, odkręcając wkręty samogwintujące. Rys. 9

Legenda Rys. 9:

- a. Zespół zawiasu dolnego (prawy)
 - b. Regulowany zestaw nóg
 - c. Wkręty samo gwintujące
7. Załóż dolny zawias po lewej stronie i zabezpiecz wkrętami samogwintującymi. Przetóż regulowane nóżki na drugą stronę i zamocuj je. Rys. 10
 8. Przesuń drzwi do żądanej pozycji, wyreguluj dolny zawias, aż jego trzpień wejdzie w dolny otwór drzwi. Rys. 11
 9. Przesuń górny zawias i wprowadź walek w górny otwór drzwi, a następnie wyreguluj położenie drzwi (przytrzymaj drzwi rękami), mocując górny zawias za pomocą wkrętów samogwintujących. Rys. 12

Legenda Rys. 12:

- a. Zespół zawiasu górnego
10. Załóż zaślepkę otworu na śrubę w prawym górnym rogu lodówki.
Zamontuj osłonę górnego zawiasu (znajdującą się w plastikowej torbie, w zależności od modelu) w lewym rogu. Umieść drugą górną nasadkę zawiasu w plastikowej torbie. Rys. 13

Legenda Rys. 13:

- a. Ostona zawiasu lewego górnego
- b. Zaślepka

11. Zmień klamkę z lewej strony drzwi na prawą. Rys. 14

Ostrzeżenie!

W przypadku zmiany strony otwierania drzwi zamrażarka nie może być podłączona do sieci elektrycznej. Wyjmij wtyczkę z gniazdka przed uruchomieniem.

4. FUNKCJONOWANIE

Panel sterowania

Panel sterowania regulujący temperaturę w komorze zamrażarki znajduje się wewnątrz komory zamrażarki. Gdy zamrażarka zostanie włączona po raz pierwszy, zaświecą się ikony na wyświetlaczu. Rys. 15

Kontrola temperatury dla optymalnej konserwacji żywności

Zalecamy, aby przy pierwszym uruchomieniu zamrażarki ustawić temperaturę na -18°C . Jeśli chcesz zmienić temperaturę, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.


Ostrzeżenie Ustawienie wysokiej temperatury przyspieszy marnowanie żywności.

Ostrzeżenie:

- Po ustawieniu temperatury jest to średnia temperatura dla całej zamrażarki.
- Temperatury wewnątrz każdej przegrody zamrażarki mogą różnić się od temperatur wyświetlanych na panelu, w zależności od ilości przechowywanej żywności, miejsca jej umieszczenia, warunków instalacji itp. Wysoka lub niska temperatura otoczenia może również wpływać na temperaturę wewnątrz zamrażarki.

Tryb "Fast Freezing" (Szybkie mrożenie)



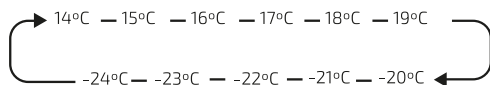
- Tryb szybkiego zamrażania szybko obniży temperaturę wewnątrz zamrażarki, dzięki czemu żywność zamroźnie szybciej. W ten sposób witaminy i składniki odżywcze świeżej żywności są dłużej zachowane.
- Naciśnij przycisk „TEMP°C/Fast Freezing” przez około 3 sekundy, aby wybrać funkcję super zamrażania. Na wyświetlaczu pojawi się „- 24” ($^{\circ}\text{C}$), a wskaźnik  zaświeci się.

POLSKI

- Kilka godzin przed włożeniem świeżej żywności do zamrażarki włącz funkcję szybkiego zamrażania, aby uniknąć niepożądanego wzrostu temperatury.
- Jeśli chcesz szybko zamrozić, możesz aktywować funkcję Szybkie zamrażanie na 24 godziny przed włożeniem świeżych produktów do zamrażarki.
- Ta funkcja jest automatycznie wyłączana po 52h.
- Aby wyłączyć funkcję szybkiego zamrażania, naciśnij przycisk „TEMP°C/Fast Freezing”.
- Jeśli funkcja Szybkie zamrażanie jest wyłączona, zamrażarka automatycznie przejdzie do temperatury ustawionej przed tym trybem.


Kontrola temperatury TEMP (°C)

Możesz nacisnąć przycisk „TEMP°C/Fast Freezing” aby aktywować tryb kontroli temperatury zamrażarki. Ciągłe naciskanie przycisku spowoduje regulację temperatury zgodnie z następującą sekwencją.



Alarm w drzwiach



- Jeśli drzwi zamrażarki pozostaną otwarte dłużej niż 1 minutę, rozlegnie się alarm dźwiękowy, a wskaźnik na wyświetlaczu zacznie migać.
- Brzęczyk przestanie brzmieć po naciśnięciu przycisku „ALARM”,  a wskaźnik pozostanie włączony, ale przestanie migać.
- Aby oszczędzać energię, unikaj pozostawiania otwartych drzwi przez dłuższy czas podczas korzystania z zamrażarki. Alarm drzwi można wyłączyć, zamykając drzwi.

5. KORZYSTANIE Z ZAMRAŻARKI

W tej sekcji wyjaśniono, jak efektywnie korzystać z zamrażarki. Zaleca się uważne zapoznanie się z nimi przed użyciem urządzenia.

Uwaga! Upewnij się, że butelki nie są pozostawione w zamrażarce, ponieważ zamrożenie może spowodować pęknięcie butelek.

Czas oczekiwania

Gdy zamrażarka jest dobrze zainstalowana i czysta, nie włączaj jej od razu, odczekaj 4 godziny przed podłączeniem, aby zapewnić normalne działanie.

Włączony

Przed włożeniem żywności do zamrażarki należy sprawdzić, czy temperatura wyraźnie spada, co oznacza, że system chłodzenia działa normalnie.

Korzystanie z komór zamrażarki

Do zamrażania świeżej żywności i przechowywania zamrożonej i głęboko zamrożonej żywności przez długi czas.

Półki (wg modelu)

- Półki nadają się do przechowywania żywności.
- Aby wyjąć półki: unieść z przodu i wyciągnąć.

Szuflady zamrażalnika

- Przechowywanie zamrożonej żywności. Aby ją otworzyć, pociągnij szufladę do pełnego wysunięcia i podnieś ją, aby ją wyjąć.
- Zgodnie z odwrotną kolejnością możesz poprawnie włożyć szufladę.

Uwaga!

- Zamrażarka nie jest przeznaczona do użytku jako urządzenie do zabudowy.
- Aby oszczędzać energię, nie należy wyciągać dolnej szuflady zamrażarki.

Ważne!

Aby maksymalnie wykorzystać pojemność komory zamrażarki, można wysunąć jedną lub więcej szuflad urządzenia, w zależności od codziennego użytkowania.



Ostrzeżenie: Nigdy nie zamykaj drzwi, gdy szuflada jest wysunięta. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

6. PORADY I SUGESTIE

- Zaleca się przestrzeganie poniższych wskazówek w celu oszczędzania energii.
- Staraj się nie otwierać drzwi przez długi czas, aby oszczędzać energię. Upewnij się, że urządzenie znajduje się z dala od źródeł ciepła (bezpośredniego światła słonecznego, piekarnika elektrycznego lub kuchenki itp.).
- Nie ustawiaj temperatury niższej niż to konieczne.

POLSKI

- Nie przechowywać w urządzeniu gorącej żywności ani parujących płynów.
- Umieść urządzenie w dobrze wentylowanym i wolnym od wilgoci miejscu. Patrz rozdział „Instalacja urządzenia”.
- Jeśli tabela pokazuje prawidłowe ustawienie szuflad i półek, nie zmieniaj jej, ponieważ została zaprojektowana tak, aby była to najbardziej energooszczędna konfiguracja.

Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności

- Nie wkładaj gorącej żywności bezpośrednio do zamrażarki, ponieważ temperatura wewnętrzna wzrośnie, a sprężarka będzie musiała pracować ciężiej, zużywając więcej energii.
- Przykryj lub zawiń jedzenie, zwłaszcza jeśli ma silny zapach.
- Poukładaj jedzenie w taki sposób, aby powietrze mogło swobodnie krążyć w okół niego.
- Nie wkładaj do zamrażarki zbyt dużej lub bardzo ciężkiej żywności. Zachowaj wystarczającą przestrzeń między jedzeniem; jeśli będą zbyt blisko, zablokują przepływ zimnego powietrza, co będzie miało wpływ na efekt chłodzenia.
- Nie przechowuj zbyt dużej ilości żywności lub bardzo ciężkiej żywności, aby zapobiec wyginaniu się półek. Przechowując żywność, zachowaj odległość od wewnętrznej ściany; Nie umieszczaj żywności bogatej w wodę zbyt blisko tylnej ściany zamrażarki, aby zapobiec jej zamrażnięciu na wewnętrznej ścianie.

Wskazówki dotyczące zamrażania żywności

- Mięso (wszystkie rodzaje): zawiń je w odpowiednie opakowanie i umieść na szklanej półce nad szufladą na owoce i warzywa. Zawsze przestrzegaj czasu przechowywania żywności i dat ważności sugerowanych przez producentów.
- Dania gotowe, dania zimne itp.: Muszą być przykryte i można je ustawić na dowolnej półce.
- Owoce i warzywa: Muszą być przechowywane w specjalnej szufladzie do tego przystosowanej.
- Masło i ser: Powinny być zawinięte w hermetyczną folię aluminiową lub plastikową.
- Butelki: Powinny mieć pokrywę i być przechowywane na półkach w drzwiach.
- Nie należy przechowywać napojów gazowanych w zamrażarce.
- Na temperaturę wewnętrzną mogą mieć wpływ takie czynniki, jak lokalizacja urządzenia, temperatura otoczenia, częstotliwość otwierania drzwi itp. i należy wziąć te czynniki pod uwagę.

Wskazówki dotyczące zamrażania żywności

- Uruchamiając urządzenie po raz pierwszy lub po okresie nieużywania, przed włożeniem

żywności do komory pozwól urządzeniu pracować przez co najmniej 2 godziny na najwyższym poziomie.

- Jeżeli ma być używana wydajność zamrażania zgodna z tabliczką znamionową, należy włączyć funkcję „Szybkie zamrażanie” na 24 godziny przed włożeniem świeżej żywności.
- Jedzenie należy przygotowywać w małych porcjach, aby umożliwić szybkie i catkowite zamrożenie oraz aby móc później rozmrozić tylko potrzebną ilość.
- Zawiań jedzenie w folię aluminiową lub odpowiednią hermetyczną folię.
- Nie pozwól, aby świeże, niezamrożone jedzenie stykało się z już zamrożoną żywnością, aby zapobiec wzrostowi temperatury zamrożonej żywności.
- Produkty mrożone (kostki lodu, lody na patyku itp.): Spożycie bezpośrednio po wyjęciu z zamrażarki może spowodować odmrożenie skóry.
- Zaleca się etykietowanie i datowanie każdego zamrożonego opakowania, aby śledzić czas przechowywania.

Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonej żywności

- Postępuj zgodnie z instrukcjami na etykiecie żywności.
- Po rozmrożeniu żywność szybko się psuje i nie należy jej ponownie zamrażać. Nie przekraczać okresu przechowywania wskazanego przez producenta żywności.

Przerwa w dostawie prądu lub awaria układu chłodzenia

- Staraj się jak najmniej otwierać drzwi zamrażarki, w ten sposób możesz przechowywać żywność w dobrym stanie przez wiele godzin.
- Jeśli wcześniej otrzymasz powiadomienie o przerwie w dostawie prądu:
- Ustaw temperaturę na najniższy możliwy poziom (zimny) (w tym czasie nie przechowuj świeżej żywności!). Dostosuj temperaturę do pierwotnego ustawienia, gdy zasilanie powróci do normy.

Uwaga:

Gdy zamrażarka zacznie być używana, lepiej używać jej w sposób ciągły; iw normalnych okolicznościach nie przestawaj go używać, aby nie wpłynąć na żywotność.

Wyłączenie urządzenia

- Jeśli konieczne jest wyłączenie urządzenia na dłuższy czas, należy podjąć następujące kroki, aby zapobiec rozwojowi pleśni.
- Usuń jedzenie.

POLSKI

- Wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Całkowicie wyczyść i osusz wnętrze.
- Upewnij się, że wszystkie drzwiczki są lekko uchylone, aby umożliwić cyrkulację powietrza.

7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Ze względów higienicznych zamrażarkę (wraz z akcesoriami zewnętrznymi i wewnętrznymi) należy czyścić co najmniej raz na dwa miesiące.

Ostrzeżenie!

Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, podczas czyszczenia urządzenie nie może być podłączone do sieci elektrycznej. Przed czyszczeniem wyłącz zasilanie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Czyszczenie z zewnątrz

- Aby zamrażarka wyglądała dobrze, należy ją regularnie czyścić.
- Zwilż szmatkę zamiast spryskiwać wodą zamrażarkę. Pomaga to zapewnić równomierne rozprowadzenie wilgoci na całej powierzchni.
- Wyczyść drzwi, uchwyty i powierzchnie zewnętrzne neutralnym środkiem czyszczącym i osusz miękką ściereczką.
- Nie używaj ostrych przedmiotów do czyszczenia, ponieważ mogą porysować powierzchnię.
- Do czyszczenia nie należy używać rozcieńczalników, detergentów samochodowych, wybielaczy, olejków eterycznych, ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników organicznych, takich jak benzen. Mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia i spowodować pożar.

Czyszczenie wnętrza

- Należy często czyścić wnętrze urządzenia. Łatwiej będzie go wyczyścić, gdy w środku będzie mało jedzenia. Do czyszczenia wnętrza można użyć rozcieńczonego roztworu sody oczyszczonej i wody, a następnie słucać wilgotną gąbką lub ściereczką, można też użyć specjalnego nieściernego środka czyszczącego.
- Wyszuszyć całkowicie przed wymianą półek i szuflad. Dokładnie osusz wszystkie powierzchnie i wyjmowane części przed ponownym włożeniem ich na miejsce.
- To urządzenie jest rozmrażane ręcznie. Na wewnętrznych ściankach komory zamrażarki może tworzyć się warstwa szronu, jeśli drzwi są często otwierane lub pozostawiane otwarte zbyt długo. Jeśli szron jest zbyt gruby, wybierz czas, kiedy zamrażarka jest prawie pusta i wykonaj następujące czynności:

- Wyjmij żywność i akcesoria z zamrażarki, odłącz urządzenie od zasilania i pozostaw otwarte drzwi. Dobrze przewietrzyj pomieszczenie, aby przyspieszyć ten proces.
- Po zakończeniu rozmrażania wyczyść zamrażarkę jak powyżej.

Ostrzeżenie!

Nie używaj ostrych przedmiotów do usuwania szronu z zamrażarki. Nie podłączaj ponownie urządzenia do sieci, dopóki wewnątrz nie będzie całkowicie suche.

Czyszczenie uszczelki w drzwiach

- Uszczelki drzwi należy utrzymywać w czystości. Lepkie jedzenie i napoje mogą spowodować przyklejenie się uszczelki do zamrażarki i pęknięcie przy otwieraniu drzwi. Wyczyść uszczelkę za pomocą lekkiego środka czyszczącego oraz ciepłą wodą. Po czyszczeniu dobrze wyptukać i wysuszyć.
- Nie włączaj urządzenia, dopóki uszczelka drzwi nie będzie całkowicie sucha.

Ostrzeżenie!

Nie używaj ostrych przedmiotów do usuwania szronu z zamrażarki. Nie podłączaj ponownie urządzenia do sieci, dopóki wewnątrz nie będzie całkowicie suche.

8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli masz problem z urządzeniem, możesz wykonać kilka prostych kontroli przed wezwaniem serwisu.

Ostrzeżenie!

Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Jeśli problem nie ustąpi po wykonaniu poniższych kontroli, skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta Cecotec.

Zagrożenie

Ryzyko uwięzienia dzieci.

- Przed wyrzuceniem zamrażarki: zdejmij drzwi.
- Pozostaw półki na miejscu, aby dzieci nie mogły łatwo wejść do środka.
- W przypadku poniższych drobnych usterek, spróbuj rozwiązać problem samodzielnie przed skontaktowaniem się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Problemy	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Urządzenie nie działa prawidłowo.	Sprawdź, czy przewód zasilający jest prawidłowo podłączony do gniazdka.
	Sprawdź bezpiecznik lub obwód zasilania, w razie potrzeby wymień.
	Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka. Spróbuj ustawić temperaturę w komorze na niższy poziom.
	To normalne, że zamrażarka nie działa podczas cyklu rozmrażania lub przez krótki czas po włączeniu urządzenia w celu ochrony sprężarki.
Zapachy z przedziałów.	Wnętrze może wymagać wyczyszczenia.
	Niektóre produkty spożywcze, pojemniki lub opakowania powodują nieprzyjemne zapachy.
Hałas urządzenia.	Te dźwięki są normalne: <ul style="list-style-type: none"> - Odgłosy pracy sprężarki. - Hałas ruchu powietrza dochodzący z silnika wentylatora zamrażarki lub z innych komór. - Hałas podobny do gotującej się wody. - Odgłos „trzaskania” podczas automatycznego rozmrażania (w zależności od modelu) - Odgłos klikania przed włączeniem sprężarki. - Hałas silnika, gdy jest lód.
	Poniżej wymieniono inne przyczyny nietypowego hałasu, które mogą wymagać przeglądu i podjęcia działań: <ul style="list-style-type: none"> - Zamrażarka nie jest wypoziomowana. - Tył urządzenia dotyka ściany. Kontenery zostały upuszczone lub toczą się.
Silnik pracuje stale.	To normalne, że często słychać dźwięk silnika. Będzie musiał pracować więcej, gdy wystąpią następujące okoliczności:

	<p>Temperatura jest niższa niż to konieczne.</p> <p>W komorze przechowywano dużą ilość gorącej żywności w urządzeniu.</p> <p>Temperatura na zewnątrz urządzenia jest wysoka.</p> <p>Drzwi są otwarte zbyt długo lub zbyt często.</p> <p>Po zainstalowaniu urządzenia lub jeśli było wyłączone przez dłuższy czas.</p>
<p>Powstaje warstwa szronu w przedziale</p>	<p>Sprawdź, czy otwory wentylacyjne nie są zablokowane przez żywność i upewnij się, że żywność jest prawidłowo umieszczona wewnątrz urządzenia, aby zapewnić odpowiednią wentylację. Upewnij się, że drzwi są całkowicie zamknięte. Aby usunąć szron, patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”.</p>
<p>Temperatura w pomieszczeniu jest zbyt wysoka.</p>	<p>Być może pozostawiłeś otwarte drzwi zbyt długo lub zbyt często, drzwi są przez coś przytrzymywane lub urządzenie jest ustawione z niewystarczającym odstępem po bokach, z tyłu i u góry.</p>
<p>Temperatura w pomieszczeniu jest zbyt niska.</p>	<p>Zwiększ temperaturę zgodnie z opisem w sekcji „Panel sterowania”.</p>
<p>Drzwi nie zamykają się łatwo.</p>	<p>Sprawdź, czy w środku nie ma niczego, co uniemożliwia zamknięcie drzwi.</p>
<p>Bułgotanie wody w środku.</p>	<p>To normalne. Bułgotanie pochodzi z płynu chłodniczego krążącego w zamrażarce.</p>

Uwaga

Jeśli żadna z tych sytuacji nie odpowiada Twojemu problemowi, nie próbuj samodzielnie demontować ani naprawiać urządzenia. Naprawy przeprowadzane przez niedoświadczone osoby mogą spowodować obrażenia lub poważne awarie. Skontaktuj się z serwisem pomocy technicznej Cecotec. Naprawę musi przeprowadzić autoryzowany technik, który może używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

9. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Dwugwiazdkowe komory na mrożonki nadają się do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
- Jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe komory nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.

POLSKI

Zamówienie:	Przedział Typ •	Temperatura przechowywania (°C)	Docelowa temperatura przechowywania (°C)
1	Lodówka	+2 ~ +8	Jaja, żywność gotowana, żywność pakowana, owoce i warzywa, produkty mleczne, ciasta, napoje i inne Następujące produkty spożywcze nie nadają się do zamrażania.
2	(***) *- Zamrażarka	≤-18	Owoce morza (ryby, krewetki, skorupiaki), ryby słodkowodne i mięso (zalecany czas to 3 miesiące - wartości odżywcze i smakowe z czasem ulegają obniżeniu), nadające się do zamrażania świeżej żywności.
3	***-Zamrażarka	≤-18	Owoce morza (ryby, krewetki, skorupiaki), ryby słodkowodne i mięso (zalecany czas to 3 miesiące - wartości odżywcze i smakowe maleją z czasem). Nie nadaje się do zamrażania świeżej żywności.
4	** -Zamrażarka	≤-12	Skorupiaki (ryby, krewetki, skorupiaki), ryby słodkowodne i mięso (zalecany czas to 2 miesiące - wartości odżywcze i smakowe maleją z czasem). Nie nadaje się do zamrażania świeżej żywności.

5	*-Zamrażarka	≤-6	Skorupiaki (ryby, krewetki, skorupiaki), ryby słodkowodne i mięso (zalecany czas to 1 miesiąc – wartości odżywcze i walory smakowe maleją z czasem). Nie nadaje się do zamrażania świeżej żywności.
6	0 gwiazdki	- 6 ~ 0	Świeża wieprzowina, wołowina, ryby, kurczaki, niektóre pakowane przetworzone produkty spożywcze itp. (Zaleca się spożywać tego samego dnia, najlepiej nie później niż po 3 dniach). Częściowo opakowana przetworzona żywność (żywność nienadająca się do zamrożenia)
7	Chłodzenie	-2 ~ +3	Świeża/mrożona wieprzowina, wołowina, kurczak, ryby słodkowodne itp. (7 dni, jeśli minus 0 °C i nie więcej niż 2 dni, jeśli powyżej 0 °C). Owoce morza (mniej niż 0 °C przez 15 dni, nie zaleca się przechowywania powyżej 0 °C)
8	Świeże jedzenie	0 ~ +4	Świeża wieprzowina, wołowina, ryby, kurczaki, gotowane jedzenie itp. (zaleca się spożyć w ciągu tego samego dnia, najlepiej nie dłużej niż 3 dni)
9	Wino	+5 ~ +20	Czerwone, białe lub różowe wino, woda itp.

Uwaga


- Przechowuj różne produkty spożywcze zgodnie z przedziałami lub żądaną temperaturą przechowywania zakupionych produktów.

POLSKI

- Jeśli urządzenie pozostaje puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec tworzeniu się pleśni wewnątrz urządzenia.

Ostrzeżenie

- Żywność należy zapakować do odpowiednich toreb lub pojemników przed włożeniem do zamrażarki, a płyny do butelek lub pojemników z pokrywkami ułatwiającymi czyszczenie urządzenia. Jeśli urządzenie nie będzie używane lub ma być puste przez dłuższy czas, wyłącz je, pozwól mu się rozmrozić, wyczyść, wysusz i pozostaw uchylone drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni.
- Możesz uzyskać dostęp do bazy danych produktów, w której przechowywane są informacje o Twoim modelu, skanując kod QR (znajdujący się również na etykiecie energetycznej).

Referencja	02788
Model	Bolero CoolMarket UF 155 White E
Kod QR	
Napięcie znamionowe	220-240V ~
Frekwencja	50 Hz
Klasa klimatyczna	N, ST, T
Środek chłodzący	R600a (33 g)
Objętość totalna	155L
Pojemność przedziału 4 gwiazdki	155L
zdolność zamrażania	8 Kg/24h
czas wzrostu temperatury	9,8 h
Pianka izolująca	Cyklopentan

(*). Urządzenie chłodnicze przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od 16°C do 38°C.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

10. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

11. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

12. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obrázek 1

1. Ovládací panel
2. Ventilační kanál
3. Chlopně
4. Skleněná police
5. Centrální zásuvky
6. Dolní police
7. Spodní zásuvka
8. Nastavitelná levá dolní noha
9. Nastavitelná pravá dolní noha
10. Rukojeť dveří

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

Chcete-li mrazničku co nejlépe využít z hlediska energetické účinnosti, umístěte všechny police a zásuvky do původní polohy, tj. podle obrázku 1.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte zařízení z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete zlikvidovat původní obal, ujistěte se, že jste všechny části správně recyklovali.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

Obsah krabice

- Mraznička Bolero CoolMarket UF 155 White E
- Návod k použití

3. INSTALACE

1. Podmínky pro správnou ventilaci

Místo, které zvolíte pro instalaci mrazničky, musí být dobře větrané a bez teplého průvanu. Mrazničku neumísťujte do blízkosti zdroje tepla, jako je například varná deska nebo hrnec, ani ji nevystavujte přímému slunečnímu záření, abyste zajistili chladicí účinek a ušetřili spotřebu energie. Neumísťujte mrazničku na vlhké místo, aby nezrezla nebo neztratila chladicí výkon a taky ji nevystavujte dešti.

Poznámka:

Množství chladiva použitého v mrazničce je uvedeno v označení výrobku.

2. Pokyny k instalaci

- Před instalací si pečlivě přečtěte pokyny, abyste předešli případným problémům.
- Obrázek 2 ukazuje rozměry montážního prostoru.
- Umísťte mrazničku na pevný a rovný povrch, aby byla stabilní, jinak dojde k vibracím a hluku. Pokud je mraznička umístěna na koberci, slaměné rohoži, polyvinylchloridu, měly by být pod mrazničku umístěny pevné podpůrné desky, aby se zabránilo změně barvy v důsledku rozptylu tepla.
- Kolem spotřebiče nebo v konstrukci, kde je instalován je nutné udržovat volné větrání.
- Doporučuje se ponechat 50-70 mm volného prostoru od zadní strany mrazničky ke stěně, nejméně 100 mm od jejího horního okraje, nejméně 100 mm od jejího boku ke stěně a volný prostor vpředu, aby se dveře mohly otevřít do úhlu 135°.

3. Nivelace zařízení

- Pro dostatečné vyrovnání a cirkulaci vzduchu ve spodní zadní části spotřebiče může být nutné nastavit spodní nohy.
- Můžete je nastavit ručně nebo pomocí vhodného klíče (není součástí balení).
- Aby se dvířka automaticky zavřela, naklopte horní část asi o 10 mm.

4. Instalace dveřní rukojeti

Vyjměte rukojet a šrouby ze sáčku (v závislosti na lištách), sejměte kryt rukojeti, umísťte jej na pravou stranu dveří a upevněte jej pomocí šroubů. Obr. 3

5. Obrácení dveří mrazničky

ČEŠTINA

Pokud to umístění spotřebiče vyžaduje, lze změnit stranu otevírání dveří z pravé na levou.

Varování! Při otáčení dveří buďte opatrní.

- Spotřebič není připojen k elektrické zásuvce. Ujistěte, že je produkt odpojený od zdroje elektrické energie.
- Potřebné náčiní (není součástí balení).
- 8 mm trubkový klíč
- Šroubovák s jemným hrotem
- Špachtle
- Křížový šroubovák
- Klíč
- Klíč 8 mm
- Další díly v plastovém sáčku (volitelné – v závislosti na modelu): kryt levého pantu.

POZNÁMKA: V případě potřeby nakloňte mrazničku dozadu, abyste získali přístup k základně, spotřebič by měl být umístěn na měkkém pěnovém obalu nebo podobném materiálu, aby nedošlo k poškození zadní části mrazničky. Pro obrácení dveří se zpravidla doporučují následující kroky.

1. Pomocí špachtle nebo šroubováku s jemným hrotem odstraňte kryt otvoru pro šrouby v levém horním rohu a pravý horní kryt pantu mrazničky. Obr. 4

Legenda Obr. 4:

- a. kryt šroubovacího otvoru.
 - b. pravý horní kryt pantu
2. Vyšroubujte speciální samořezné šrouby s přírubou, které slouží k upevnění pravého horního pantu, pomocí klíče s hlavicí nebo klíče o průměru 8 mm (držte přitom horní část dveří rukou). Obr. 5

Legenda Obr. 5:

- a. sestava pravého horního pantu
 - b. samořezné přírubové šrouby
3. Vyjměte hřídel z horního pantu, pevně ho otočte a utáhněte a poté ji uložte na bezpečné místo. Obr. 6
 4. Vyjměte dveře ze spodního pantu. Obr. 7

Upozornění

Při demontáži dveří se zaměřte na podložky mezi pantem a spodní částí dveří, které mohou přiléhat k samotným dveřím. Neztraťte je.

5. Dveře položte na hladký povrch panelem směrem nahoru. Povolte samořezné šrouby a zarážku dveří, poté je nainstalujte na levou stranu a pevně utáhněte. Obr. 8

Legenda Obr. 8:

- a. zarážka dveří
- b. samozávrtné šrouby

6. Mrazničku položte na měkký pěnový obal nebo podobný materiál. Odšroubováním samořezných šroubů demontujte dvě nastavitelné spodní nohy a spodní pant. Obr. 9

Legenda Obr. 9:

- a. sestava spodního pantu (vpravo)
- b. nastavitelná sada nohou
- c. samozávrtné šrouby

7. Vyměňte spodní pant na levé straně a zajistěte jej samořeznými šrouby. Nasadte nastavitelné nožičky na druhou stranu a zajistěte je. Obr. 10
8. Nastavte dveře do požadované polohy, spodní pant nastavte tak, aby jeho osa zapadla do spodního otvoru dveří. Obr. 11
9. Posuňte horní pant a zajistěte, aby hřídel zapadla do horního otvoru dveří, poté upravte polohu dveří (držte dveře rukama) a upevněte horní pant pomocí samořezných šroubů. Obr. 12

Legenda Obr. 12:

- a. sestava horního pantu

10. Nainstalujte kryt otvoru pro šrouby v pravém horním rohu chladničky.

Nainstalujte horní kryt pantu (v závislosti na modelu se nachází v plastovém sáčku) do levého rohu. Druhý horní kryt pantu vložte do plastového sáčku. Obr. 13

Legenda Obr. 13:

- a. horní kryt pantu (vlevo)
- b. kryt šroubovacího otvoru

11. Vyměňte rukojeť z levé strany dveří na pravou. Obr. 14

ČEŠTINA

Varování!

Při výměně otevírací strany dveří nesmí být mraznička připojena k elektrické síti. Před zapnutím vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

4. PROVOZ

Ovládací panel

Ovládací panel, který reguluje teplotu v mrazicím boxu, se nachází uvnitř tohoto boxu. Při prvním zapnutí mrazničky se na displeji rozsvítí ikony. Obr. 15

Regulace teploty pro optimální skladování potravin

Při prvním spuštění mrazničky doporučujeme nastavit teplotu na -18 °C. Pokud chcete teplotu změnit, postupujte podle níže uvedených pokynů.

UPOZORNĚNÍ: Nastavení vysoké teploty urychlí proces plýtvání potravinami.

Upozornění:

- Pokud je stanovena teplota, jedná se o průměrnou teplotu pro celou mrazničku.
- Teploty uvnitř jednotlivých oddílů mrazničky se mohou lišit od teplot zobrazených na panelu v závislosti na množství skladovaných potravin, místě, kam je umístíte, podmínkách instalace atd. Teplotu uvnitř mrazničky může ovlivnit také vysoká nebo nízká okolní teplota.

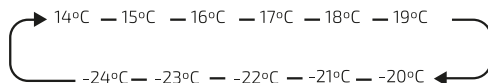
Režim "Fast Freezing" (Rychlé mrazení)




- Režim Fast Freezing rychle sníží teplotu uvnitř mrazničky, aby se potraviny zmrazily rychleji. Díky tomu si čerstvé potraviny zachovávají vitamíny a živiny po delší dobu.
- Stisknutím tlačítka „TEMP°C/Fast Freezing“ na dobu přibližně 3 sekund zvolte funkci super mrazení. Na displeji se zobrazí „- 24“ (°C) a rozsvítí se indikátor
- Několik hodin před vložením čerstvých potravin do mrazničky aktivujte funkci Fast Freezing, abyste zabránili nežádoucímu zvýšení teploty.
- Pro rychlé zmrazení můžete 24 hodin před vložením čerstvých výrobků do mrazničky zapnout funkci Fast Freezing.
- Tato funkce se automaticky vypne po 52h.
- Chcete-li funkci Fast Freezing vypnout, stiskněte tlačítko „TEMP°C/Fast Freezing“.
- Pokud je funkce Fast Freezing vypnutá, mraznička se automaticky přepne na teplotu nastavenou před tímto režimem.

Regulace teploty TEMP (°C)

Stisknutím tlačítka „TEMP°C/Fast Freezing“ můžete aktivovat režim regulace teploty v mrazničce. Pokud tlačítko stisknete nepřetržitě, teplota se nastaví podle následujícího pořadí.



Alarm dvířek

- Pokud zůstanou dveře mrazničky otevřené déle než 1 minutu, zazní alarm a začne blikat indikátor na displeji.
- Po stisknutí tlačítka „ALARM“  přestane bzučák znít a indikátor zůstane svítit, ale přestane blikat.
- Abyste ušetřili energii, nenechávejte dveře mrazničky dlouho otevřené. Dveřní alarm lze deaktivovat zavřením dveří.

5. POUŽITÍ MRAZNIČKY

V této části je vysvětleno, jak mrazničku efektivně používat. Doporučujeme si je před použitím spotřebiče pečlivě přečíst.

POZOR! Dbejte na to, abyste lahve nenechávali v mrazáku, protože zmrazení může způsobit rozbití lahví.

Doba čekání

Jakmile je mraznička správně nainstalována a čistá, nezapínejte ji ihned, počkejte 4 hodiny, než ji připojíte, abyste zajistili normální provoz.

Zapnutí

Před vložením potravin do mrazničky zkontrolujte, zda teplota zřetelně klesá, což znamená, že chladicí systém pracuje normálně.

Použití mrazicích oddílů

Pro zmrazování čerstvých potravin a uchování zmrazených a hluboce zmrazených potravin po dlouhou dobu.

ČEŠTINA

Police (podle modelu)

- Police jsou vhodné pro skladování potravin.
- Vyjmutí polic: zvedněte přední část a vytáhněte ji.

Zásuvky mrazničky

- Skladování zmrazených potravin. Chcete-li zásuvku otevřít, vytáhněte ji do úplného výsuvu a zvedněte ji.
- Podle opačného pořadí můžete zásuvku správně umístit.

POZOR!

- Tento mrazicí spotřebič není určen k použití jako zabudovaný spotřebič.
- Z důvodu úspory energie nevyjímejte spodní zásuvku mrazničky.

DŮLEŽITÉ!

Abyste co nejlépe využili objem mrazicího boxu, můžete ze spotřebiče vyjmout jednu nebo více zásuvek v závislosti na každodenním používání.



Varování: Nikdy nezavírejte dvířka, když je zásuvka vysunutá. Mohlo by dojít k poškození zařízení.

6. RADY A NÁVRHY

- Doporučujeme následující tipy pro úsporu energie.
- V zájmu úspory energie nenechávejte dveře dlouho otevřené. Ujistěte se, že je chladnička umístěna mimo dosah zdrojů tepla (přímé sluneční světlo, elektrická trouba nebo sporák apod.).
- Nenastavujte nižší teplotu, než je nutné.
- Ve spotřebiči neskladujte horké potraviny ani tekutiny s párou.
- Zařízení umístěte na dobře větrané místo bez vlhkosti. Viz část „Instalace spotřebiče“.
- Pokud je v tabulce uvedena správná konfigurace zásuvek a polic, neměňte ji, protože je navržena jako energeticky nejúčinnější.

Tipy pro zmrazování čerstvých potravin

- Nevkládejte horké potraviny přímo do mrazničky, vnitřní teplota se zvýší, což způsobí, že kompresor bude pracovat intenzivněji a spotřebuje více energie.

- Potraviny přikryjte nebo zabalte, zejména pokud mají silný zápach.
- Umístěte potraviny správně, aby kolem nich mohl volně cirkulovat vzduch.
- Do mrazničky nevkládejte příliš mnoho potravin nebo velmi těžké potraviny. Mezi potravinami udržujte dostatečný prostor; pokud jsou příliš blízko u sebe, blokují proudění studeného vzduchu, což má vliv na chladicí účinek.
- Neskladujte příliš velké množství nebo příliš těžké potraviny, aby se police neprohýbaly. Při skladování potravin dodržujte vzdálenost od vnitřní stěny; potraviny bohaté na vodu neumísťte příliš blízko zadní stěny mrazničky, aby nedošlo k jejich přimrznutí k vnitřní stěně.

Tipy pro zmrazování čerstvých potravin

- Maso (všechny druhy): zabalte do vhodného obalu a umístěte na skleněnou polici nad zásuvkou na ovoce a zeleninu. Vždy dodržujte dobu skladování potravin a datum spotřeby doporučené výrobcem.
- Předvařená jídla, studené pokrmy atd.: Měly by být zakryté a lze je umístit na libovolnou polici.
- Ovoce a zelenina: Musí být uloženy ve speciální zásuvce určené k tomuto účelu.
- Máslo a sýr: Měly by být zabaleny do vzduchotěsné hliníkové fólie nebo plastové fólie.
- Láhve: Měly by mít víka a být uloženy na dveřních policích.
- Šumivé nápoje by se neměly uchovávat v mrazničce.
- Vnitřní teplota může být ovlivněna faktory, jako je umístění spotřebiče, okolní teplota a četnost otevírání dveří atd., a tyto faktory byste měli vzít v úvahu.

Tipy pro zmrazování potravin

- Při prvním uvedení do provozu nebo po delší době nepoužívání nechte spotřebič běžet alespoň 2 hodiny na nejvyšším stupni, než do oddílu vložíte potraviny.
- Pokud má být mrazicí kapacita využita podle údajů na výrobním štítku, zapněte funkci "Fast Freezing" 24 hodin před vložením čerstvých potravin.
- Potraviny připravte v malých porcích, abyste je mohli rychle a důkladně zmrazit a později rozmrazit jen potřebné množství.
- Potraviny zabalte do hliníkové fólie nebo vhodného vzduchotěsného obalu.
- Nedovolte, aby se čerstvé, nezmrazené potraviny dotýkaly již zmrazených potravin, aby se jejich teplota nevyšila.
- Zmrzlinové výrobky („ledové kostky“, nanuky apod.): při konzumaci ihned po vyjmutí z mrazničky mohou způsobit omrzliny na kůži.
- Doporučuje se označit a datovat každé zmrazené balení, aby bylo možné sledovat dobu skladování.

ČEŠTINA

Tipy pro skladování mražených potravin

- Dodržujte pokyny na etiketách potravin.
- Po rozmrazení se potraviny rychle kazí a neměly by se znovu zmrazovat. Nepřekračujte dobu skladování uvedenou výrobcem potraviny.

Přerušení napájení nebo porucha chladicího systému

- Snažte se otevírat dvířka lednice co nejméně, potraviny tak udržíte v dobrém stavu celé hodiny.
- Pokud obdržíte oznámení o výpadku proudu předem:
- Nastavte teplotu na nejnižší možnou úroveň (chlad) (během této doby neskladujte nové potraviny!). Po obnovení normálního napájení nastavte teplotu zpět na původní hodnotu.

Poznámka:

Jakmile se mraznička začne používat, je lepší ji používat nepřetržitě; a za normálních okolností jej prosím nepřestávejte používat, abyste neovlivnili životnost.

Vypnout zařízení

- Pokud je nutné spotřebič na delší dobu vypnout, je třeba provést následující opatření, aby se zabránilo vzniku plísní.
- Vyměňte potraviny.
- Odpojte zástrčku ze zásuvky.
- Vnitřní prostor zcela vyčistěte a vysušte.
- Zajistěte, aby všechny dveře zůstaly mírně pootevřené, aby mohl cirkulovat vzduch.

7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Z hygienických důvodů je třeba mrazničku (včetně vnějšího a vnitřního vybavení) čistit nejméně jednou za dva měsíce.

Varování!

Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, nesmí být spotřebič během čištění připojen k elektrické síti. Před čištěním spotřebič vypněte a odpojte od elektrické sítě.

Vnější čištění

- Aby mraznička vypadala dobře, měli byste ji pravidelně čistit.

- Namísto postřiku mrazničky vodou navlhčete hadřík. To pomáhá zajistit rovnoměrné rozložení vlhkosti na povrchu.
- Dveře, rukojeti a vnější povrchy vyčistěte neutrálním čisticím prostředkem a osušte je jemným hadříkem.
- Nepoužívejte ostré předměty, protože by mohly povrch poškrábat.
- K čištění nepoužívejte ředidla, čisticí prostředky na auta, chlorované čisticí prostředky, éterické oleje, abrazivní čisticí prostředky ani organická rozpouštědla, jako je benzen. Mohou poškodit povrch spotřebiče a způsobit požár.

Vnitřní čištění

- Vnitřek spotřebiče je třeba často čistit. Snadněji se čistí, když je uvnitř málo jídla. K čištění interiéru můžete použít zředěný roztok jedlé sody a vody a poté jej opláchnout vlhkou houbou nebo hadříkem, případně můžete použít speciální neabrazivní čisticí prostředek.
- Před opětovnou montáží polic a zásuvek je důkladně vysušte. Před výměnou důkladně osušte všechny povrchy a odnímatelné části.
- Při ručním odmrazování tohoto spotřebiče se může na vnitřních stěnách mrazicího prostoru vytvořit vrstva námrazy, pokud jsou dveře často otevřeny nebo jsou příliš dlouho otevřené. Pokud je námraza příliš silná, zvolte dobu, kdy je mraznička téměř prázdná, a postupujte následovně:
- Vyjměte potraviny a příslušenství z mrazničky, odpojte spotřebič od elektrické sítě a nechte dveře otevřené. Dobře větrejte místnost, abyste urychlili proces rozmrazování.
- Po dokončení odmrazování vyčistěte mrazničku, jak je uvedeno výše.

Varování!

K odstranění námrazy z mrazničky nepoužívejte ostré předměty. Spotřebič znovu připojte k elektrické síti až po úplném vysušení vnitřku.

Čištění těsnění dveří

- Udržujte těsnění dveří v čistotě. Lepkavé potraviny a nápoje mohou způsobit, že se těsnění přilepí ke konstrukci chladničky a při otevření dveří se poškodí. Těsnění vyčistěte jemným čisticím prostředkem a vlažnou vodou. Po čištění je důkladně opláchněte a osušte.
- Spotřebič nezapínejte, dokud není těsnění dvířek zcela suché.

Varování!

K odstranění námrazy z mrazničky nepoužívejte ostré předměty. Spotřebič znovu připojte k elektrické síti až po úplném vysušení vnitřního prostoru.

8. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud máte problém se spotřebičem, můžete před zavoláním servisu provést několik jednoduchých prohlídek.

Varování!

Nepokoušejte se přístroj opravovat sami. Pokud problém přetrvává i po provedení níže uvedených prohlídek, obraťte se na zákaznický servis společnosti Cecotec.

Nebezpečí

Riziko uvíznutí dítěte.

- Před likvidací mrazničky: vyjměte dveře.
- Ponechte police na místě, aby do nich děti nemohly snadno vlézt.
- V případě následujících drobných poruch zkuste problém vyřešit sami, než se obrátíte na technickou podporu společnosti Cecotec.

Problém	Možná příčina a řešení
Zařízení nefunguje správně.	Zkontrolujte, jestli je kabel správně zapojen do sítě elektrické energie.
	Zkontrolujte pojistku nebo obvod v napájecím zdroji a v případě potřeby jej vyměňte.
	Teplota v místnosti je příliš vysoká. Zkuste nastavit nižší teplotu v mrazicím boxu.
	Je normální, že mrazicí oddíl nepracuje během cyklu automatického odmrazování nebo po krátkou dobu po zapnutí chladničky z důvodu ochrany kompresoru.
Zápach uvnitř přihrádek.	Je možné, že bude nutné vyčistit vnitřek.
	Některé potraviny, obaly nebo balení způsobují zápach.

<p>Hlučnost spotřebiče.</p>	<p>Tyto zvuky jsou běžné:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Provozní hluk kompresoru. - Hluk způsobený pohybem vzduchu z motoru ventilátoru mrazničky nebo z jiných oddílů. - Hluk podobný vroucí vodě. - Hluk "praskání" při automatickém odmrazování (v závislosti na modelu). - Zvuk kliknutí před spuštěním kompresoru. - Hluk motoru při námraze. <p>Další příčiny neobvyklého hluku jsou uvedeny níže a mohou vyžadovat přezkoumání a opatření:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mraznička není vyrovnaná. - Zadní část mrazničky se dotýká stěny. Nádobý se převrátily nebo se kutálejí.
<p>Motor pracuje neustále.</p>	<p>Je normální, že často slyšíte zvuk motoru. Bude muset dále fungovat za následujících okolností:</p>
	<p>Nenastavujte nižší teplotu, než je nutné. Velké množství teplého jídla bylo uloženo ve spotřebiči. Vnější teplota spotřebiče je vysoká. Dveře se otevírají příliš dlouho nebo příliš často. Po instalaci spotřebiče nebo pokud byl spotřebič delší dobu vypnutý.</p>
<p>Vytváří se vrstva námrazy v přihrádce</p>	<p>Zkontrolujte, zda větrací otvory nejsou zablokovány potravinami, a ujistěte se, že jsou potraviny správně umístěny uvnitř spotřebiče, aby se zajistilo dostatečné větrání. Ujistěte se, že jsou dveře zcela zavřené. Odstranění námrazy viz kapitola "Čištění a údržba".</p>
<p>Vnitřní teplota je příliš vysoká.</p>	<p>Dveře mohly zůstat otevřené příliš dlouho nebo příliš často, dveře mohly být přidržovány nějakým předmětem nebo mohl být spotřebič umístěn s nedostatečným volným prostorem po stranách, vzadu a nahoře.</p>
<p>Vnitřní teplota je příliš nízká.</p>	<p>Zvyšte teplotu podle části "Ovládací panel".</p>

ČEŠTINA

Dveře se nedají snadno zavřít.	Zkontrolujte, zda uvnitř není něco, co brání zavření dveří.
Bublání vody uvnitř.	To je běžné. Bublání způsobuje chladicí kapalina cirkulující v mrazničce.

Poznámka

Pokud žádná z těchto situací neodpovídá vašemu problému, nepokoušejte se zařízení sami rozebírat nebo opravovat. Opravy prováděné nezkušenými osobami mohou vést ke zranění nebo vážným poruchám. obraťte se na oficiální Technický servis firmy Cecotec. Opravu musí provádět autorizovaný technik a musí být použity pouze originální náhradní díly.

9. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

- Dvouhvězdičkové přihrádky na mražené potraviny jsou vhodné pro skladování před mražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu ledových kostek.
- Přihrádky s jednou, dvěma a třemi hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.

Pořadí:	Přihrádka Typ	Teplota skladování (°C)	Vhodné potraviny
1	Chladnička ●	+2 ~ +8	Vejce, vařené potraviny, balené potraviny, ovoce a zelenina, mléčné výrobky, koláče, nápoje a další Následující potraviny nejsou vhodné ke zmrazování.
2	(***) *- Mraznička	≤-18	Mořské plody (ryby, krevety, korýši), sladkovodní ryby a maso (doporučená doba je 3 měsíce – výživové hodnoty a chuť se časem snižují), vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
3	***-Mraznička	≤-18	Mořské plody (ryby, krevety, korýši), sladkovodní ryby a maso (doporučená doba je 3 měsíce – výživové hodnoty a chuť se časem snižují). Není vhodný pro zmrazování čerstvých potravin.

4	** -Mraznička	≤-12	Mořské plody (ryby, krevety, korýši), sladkovodní ryby a maso (doporučená doba je 2 měsíce – výživové hodnoty a chuť se časem snižují). Není vhodný pro zmrazování čerstvých potravin.
5	* -Mraznička	≤-6	Mořské plody (ryby, krevety, korýši), sladkovodní ryby a maso (doporučená doba je 1 měsíc – výživové hodnoty a chuť se časem snižují). Není vhodný pro zmrazování čerstvých potravin.
6	0 hvězdiček	- 6 ~ 0	Čerstvé vepřové maso, hovězí maso, ryby, kuřecí maso, některé balené zpracované potraviny atd. (Doporučuje se konzumovat ve stejný den, pokud možno ne později než za 3 dny.) Částečně balené/balené zpracované potraviny (nemrazené potraviny)
7	Zchladit	-2 ~ +3	Čerstvé/mražené vepřové, hovězí, kuřecí maso, sladkovodní ryby atd. (7 dní, pokud je pod 0 °C, a nejvýše 2 dny, pokud je nad 0 °C). Mořské plody (pod 0 °C po dobu 15 dnů, skladování nad 0 °C se nedoporučuje)
8	Čerstvé potraviny	0 ~ +4	Čerstvé vepřové maso, hovězí maso, ryby, kuřecí maso, vařené potraviny atd. (Doporučuje se spotřebovat během téhož dne, nejlépe ne déle než 3 dny).
9	Víno	+5 ~ +20	Červené, bílé nebo růžové víno, voda atd.


Poznámka

- Jednotlivé potraviny skladujte podle přihrádek nebo požadované skladovací teploty zakoupených produktů.
- Pokud spotřebič necháte delší dobu prázdný, vypněte jej, odmrazte, vyčistěte, osušte a nechte dvířka otevřená, aby se uvnitř spotřebiče netvořily plísňe.

ČEŠTINA

UPOZORNĚNÍ!

- Potraviny by měly být před vložením do mrazničky zabaleny do vhodných sáčků nebo nádob a tekutiny by měly být zabaleny do lahví nebo nádob s víčky, aby se usnadnilo čištění spotřebiče. Pokud spotřebič nebudete používat nebo bude delší dobu prázdný, vypněte jej, nechte rozmrazit, vyčistěte, vysušte a ponechte dvířka otevřená, aby se uvnitř spotřebiče netvořily plísňe.
- Přístup do databáze výrobků, kde jsou uloženy informace o modelu, získáte naskenováním QR kódu (rovněž na energetickém štítku).

Reference	02788
Model	Bolero CoolMarket UF 155 White E
Kód QR	
Nominální napětí	220-240V ~
Nominální frekvence	50 Hz
Klimatická třída	N, ST, T
Chladicí kapalina	R600a (33 g)
Celkový objem	155L
4hvězdičkový objem oddělení	155L
Mrazicí kapacita	8 Kg/24h
Čas zvýšení teploty	9,8 h
Izolační pěna	Cyklopentan

(*) Chladicí zařízení určené pro použití při teplotách okolí mezi 16 °C a 38 °C.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

10. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

11. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

12. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

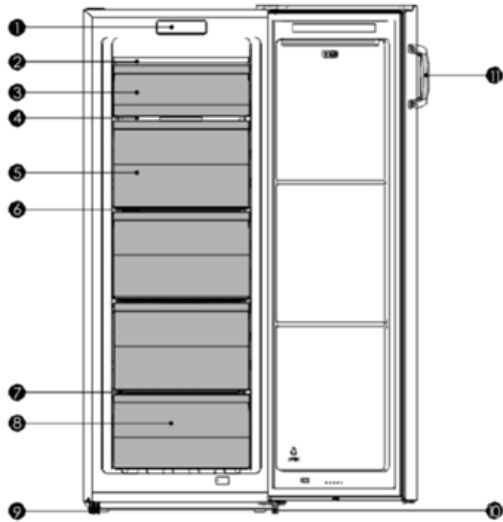


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

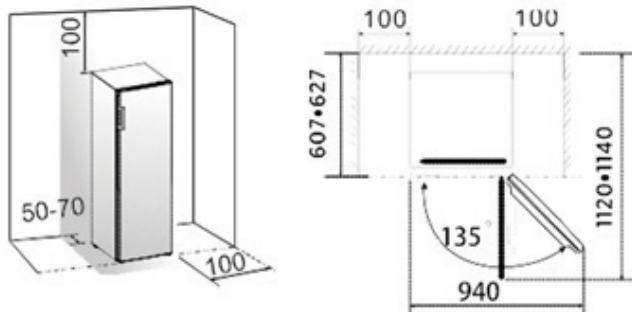


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

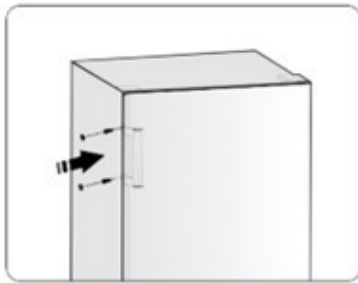


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

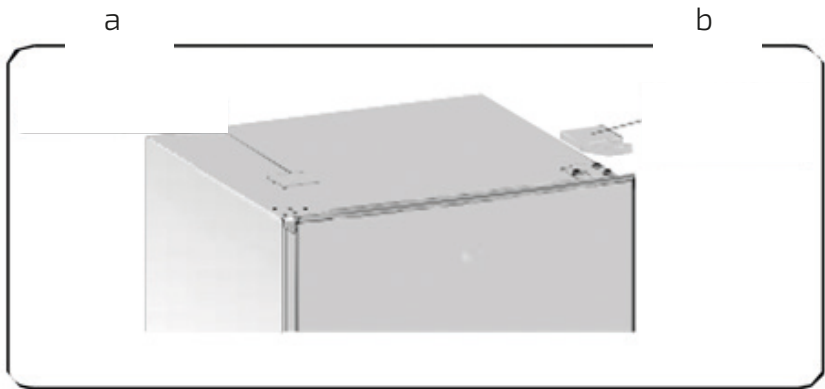


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

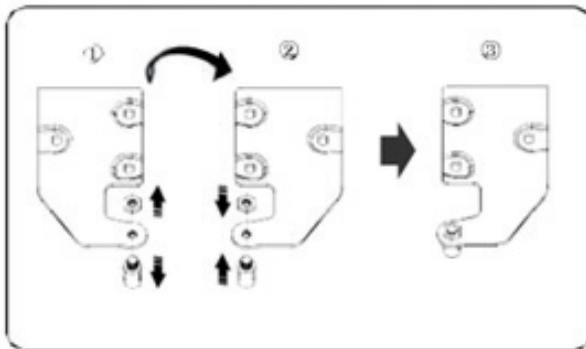


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

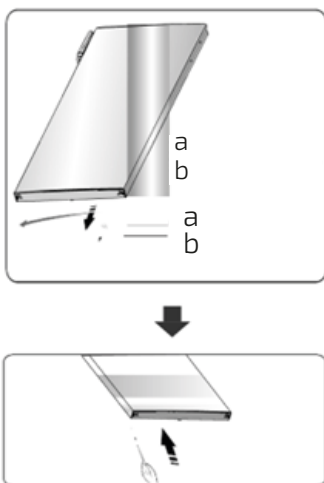


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

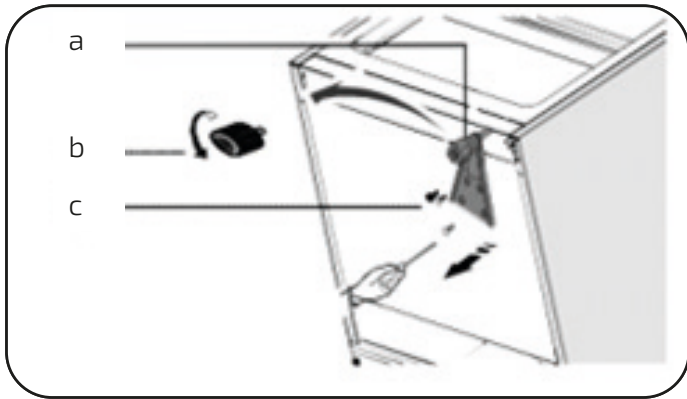


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

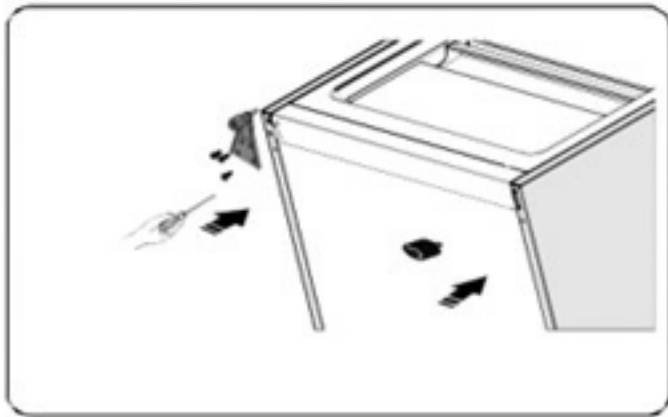


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 12

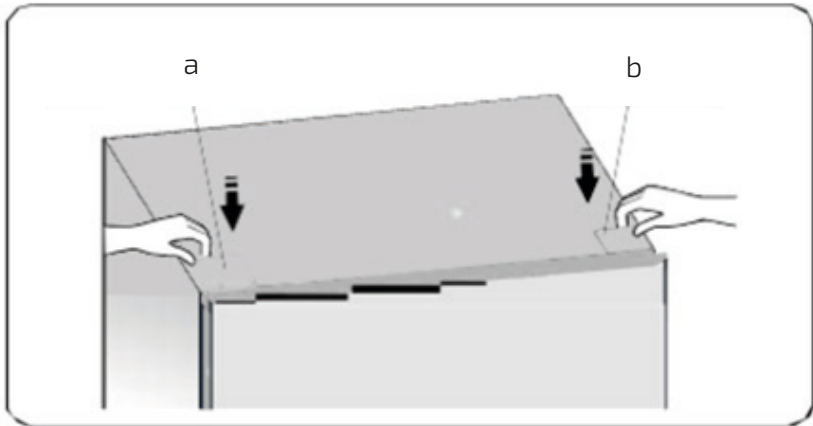


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 13

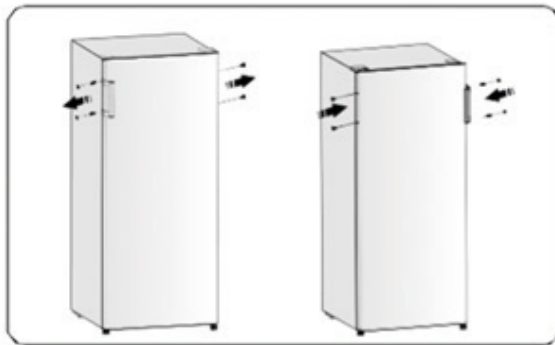


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 14



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 15

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain
SF01230714